

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

6

June 2017

NO.238

416 issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

from Hollywood:
Emma Watson

特集: Canada Day Event

25th

We're 25 Years Old!

●トピックス●

Canada: BC 州議会議員選挙、自由党が僅差の勝利
世界: 仏大統領選、中道系マクロン氏圧勝

HAPPY FATHER'S DAY

6月18日は父の日 ♥ ありがとうを伝えよう

200
each



DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support
ICCRC #: R510289

Career Development
BC CCDP #: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,
We Are Here For You.

Shine Canada
#618-602 W. Hastings St. Vancouver
Tel: 604.828.9804
Email: info@shinecanada.ca
Web: www.shinecanada.ca



バックスター・神戸・フローリスト

www.baxterkobeflorist.com

ジューン・フライドに幸あれ!



豊富な経験と振替のセンス

多彩なオリジナリティーと和風なフレーバー

優しいお値段と親身なコンサルティング

電話 1 本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604.433.3308** info@baxterkobeflorist.com

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: **604-251-3711**

リッチモンド店

月~日 10:30AM - 6PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: **604-270-3715**

ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

ダウンタウン店

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: **604-608-1050**

ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: **250-598-3711**

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: **604-777-0533**

カナドゥー
Canadoo で
空間を遊ぶ
リノベーション
店舗・オフィス
住宅・増築

お客様のご希望に
全力でお答えします!

誠意を持って
信頼と技術でサポート
工事の大小関わらず受注OK!

**安心と
満足度
No.1**
を目指す
建築会社

Canadoo Enterprises Inc

今すぐ **無料見積り** を!

604.687.6252
www.canadoo.ca

120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3

AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.
www.automationone.ca

RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG
AUTHORIZED
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910
田端秀夫
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!

from **HOLLYWOOD**

今回は、「美女と野獣」でベルを演じ、その美しさが話題になっているエマ・ワトソンに直撃インタビュー。

Q: ベルは、世界中の女の子たちの憧れの女性ですね。今回、どんなベルを演じたいと思いましたか?

EM: 私は子供の頃、ベルからとても大きな影響を受けました。初めてページ・オハラさん(アニメ作品でベルの声を担当)の歌、"Belle(Reprise)"と"I Want"を聞いたとき、完全にベルに共鳴しちゃったんです。その瞬間、「ベルこそが私のチャンピオン!」って確信したんですよ。魂とかエネルギーみたいなものを感じたの。この役を決めた時、子供の頃の私が受けたようなベルの圧倒的な存在感、その魂や価値感を伝えたいと思いました。今の私があるのは、ベルのおかげなんです。ベルのドレスに身を包む度に、あの女性独自のDNAをいつも感じていました。今回の作品のベルは、ちょっと変わり者なだけでなく、村の女の子たちに読み方を教えたりするアクティビストとして描かれているところが、とても好きですね。小さな世界だけで生きるのではなく、自分の世界を広げようとするベルを演じられたのが、とても良かったです。ベルは、本というものが持つ反抗性の究極的な象徴だと思うんです。本は、信じられないくらい私たちに力を与え、心を解放してくれる存在になりますね。世界を旅する方法はいくらでもある。熱意のあるベルを演じることができて、ちょっと誇りに思っています。アウトサイダーでいること、システムや集団に反抗したり、現状維持を打破することは簡単ではないけれど、彼女は恐れを知らずに進んでゆく。ベルというキャラクターがいてくれたことに心から感謝しています。ベルに息を吹き込むのは、とても素晴らしい経験でした。

Q: アウトサイダーでいることへのアドバイスは?

EM: 学校のような小宇宙にいと、周りにいる人たちが全てという感覚に陥りますよね。私も、覚えています。「ここでうまく溶け込めなかったらもう終わり!」っていう辛い感覚。アウトサイダーだと感じている人には、もっと別の世界、外の大きな世界があるんだよって言いたいですね。世界には、いろんな人がいるし、様々な意見や認識がある。簡単なことではないけれど、広い世界に飛び出して、自分と同類の人や自分が本当にやりたいことを見つけて! それは絶対にあるんだから、諦めてはいけません。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

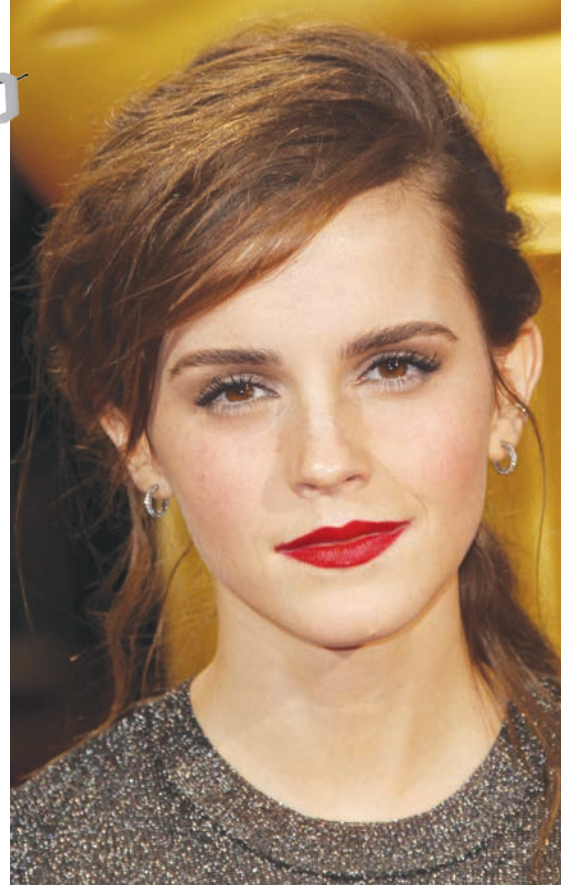


Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

Emma Watson エマ・ワトソン

1990年4月15日、フランスのパリ生まれ。イギリス人弁護士の両親と共に、5歳までパリで育つ。その後、両親は離婚し、母親や弟と共にオックスフォードに移住し、プレップスクールのドラゴン・スクールに通う。6歳の頃から女優になりたいと思っていた。Stagecoach Theatre Artsで、演技や歌、ダンスなどを学び、多くの作品に出演。2001年に、「ハリー・ポッターと賢者の石」のハーマイオニー役で映画デビューを飾る。作品シリーズは大変な人気を博し、第7作目となる「ハリー・ポッターと死の秘宝」まで、全ての作品に出演し、数々の賞を受賞、人気女優の地位を確立した。2009年12月には、「過去10年間で最も興行収入を稼いだ女優」としてギネスブックに載るほどで、約54億ドルという莫大な金額を稼いでいた。成績優秀で、アイビーリーグのブラウン大学を卒業している。2014年には、国連組織のUNウィメンの親善大使に任命され、2015年には、世界経済フォーラムにおいて、男女平等についてのスピーチを行った。今後の活躍が大いに期待される多才な女優である。

エービック ABIC 移民&ビザ事務所
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

17年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民&ビザセミナー
- PRカード更新&カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート

ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com

日本語相談: Terry, Chie Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

Italian Day イタリアン・デー

バンクーバーで最大の規模を誇るお祭りの一つ、「Italian Day」が、今年も6月11日(日)にやってくる。イタリア文化を祝う、バンクーバーの数あるイベントの中でもとりわけ大きなお祭りのひとつだ。

イタリア系移民が多く集まることから通称リトル・イタリア(Little Italy)と呼ばれているイタリア人街、ダウンタウンから少し東に行ったコマーシャル・ドライブで、このお祭りは行われる。

イタリアン・デーは1977年から開催されており、一時期は中止となっていたが、2010年から再開された。その後年々訪れる人が増えており、近年では約35万人以上もの人が訪れるという。

毎年、ユニークなテーマが設定されるこのお祭り。今年のテーマは「Amore」。「愛」である。実にイタリア人らしい。

ストリートの14ブロックに渡って、ショップ、フードスタンド、レストラン、カフェ、ライブミュージック、シアター、ストリートパフォーマー、クラシックカーなど、200組以上のストリート参加者が、様々なイタリアの文化を楽しめる場を提供してくれる。

陽気なイタリア人と共に、大いに盛り上がりよう。

開催日時: 6月11日(日) 12pm ~ 8pm

開催場所: コマーシャルドライブ (Commercial Dr.)

<http://italianday.ca>

www.facebook.com/ItalianDay

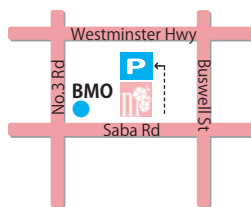


www.facebook.com/mauvehair

Like us on Facebook
Suite 120 - 8033 Saba Rd.
Richmond, BC V6Y 4M8
Tel: 604-370-6519



スタイリスト募集中

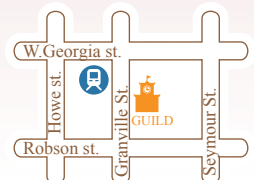


**3Steps treatment
50%Off**



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com



★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



HANAMO FLORIST

室内用盆栽、
蝶蘭、他
プラントセール中

お花の配達は

はなもフローリスト

Tel: 604. 685. 3649

写真: リストコナーージュ

www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休



p.3



p.25



p.30



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Emma Watson エマ・ワトソン
 4 Trend Italian Day
 5 目次
 6 My Closet WILDFRAULEIN71
 7 New CD MUSIC FREAK
 8 コミュニティのお知らせ 映画会 /Canada Day Parade/ 古本市 / タレントサーチ
 9 トピックス
 10 カナダの出来事「BC 州議会議員選挙、自由党が僅差の勝利」
 11 世界「仏大統領選、中道系マクロン氏圧勝」
 12 連載「クリー・ウィック」エミリー・カー著
 13 コミュニティのお知らせ 在バンクーバー日本国総領事館からのお知らせ
 14 バンクーバー歴史散歩「ハリソン・ホット・スプリングス往古」
 15 神々の民 ～昔話「耳輪の片ほう」
 16 日系人の《発想の仕方》『アイドルを目指す少女たち、アイドルに会いに行く男たち』 田中 裕介
 17 Healthy Life
 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
 19 法律の窓「Pre-nuptial agreement ①: 婚前契約書を作ろう」
 20 オーマイガー・サイエンス 「脳病の治療に新たな希望」
 21 日本の企業社会 中根 雅夫
 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「ラクーン注意報」
 23 不動産あれこれ
 24 幸せの扉@マジカルハウス 高原さやか
 25 光と風のなかで「季鳥、迷鳥、そして稀鳥」 高橋 清
 27 this dish 「FBIER CRAFT BISTRO」
 28 ふれいざーインタビュー 1 上原ひろみさん
 29 特集 Outing Days Canada Day Event
 30 ふれいざーインタビュー 2 Raymond Tomlin さん
 31 コミュニティのお知らせ Canada Day Parade
 32 映画会「僕がジョンと呼ばれるまで」/ 講演会「看取り」
 33 ふれいざーインタビュー 3 太田 茂 さん
 34 buzz buzz Hollywood / コミュニティのお知らせ
 35 窓を開ければ港も見える「三階の窓の外で」 阿川 大樹
 36 ～私の薦めるこの一冊
 37 本の虫 新刊案内
 38 今昔物語 「蓬萊の玉の枝 くらもちの皇子、作り話をする 2」 樺島 忠夫
 39 シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報
 40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のそみ / コミュニティのお知らせ / sports
 41 投稿・私からあなたへ
 42 コミュニティ掲示板
 45 クラシファイド
 46 スポンサー みちくさ伝言板
 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「ヘイデン・バレーの女王、ハンターに殺される」
 50 コミュニティのお知らせ 看取り / Manga Award/ 海王丸ニュース
 51 トムリンのシネマニア「信仰と映画とハリウッドの新市場」 レイモンド・トムリン
 52 Coming Soon Movies
 53 focus on 「Alien Covenant」 ロバート・ウォルトマン



- 6/23/37/44 隙間川柳
 18 日本語チェック (答え P.54)
 23 sudoku break (答え P.33)
 26 上田麗子の healthy で 幸あれしな
 26 お姉ちゃんにも知恵がある
 33 詩
 37 熟語遊び (答え P.54)
 46 主な執筆者
 47 はなしの簪やすめ
 48 ふれいざー 配布先
 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on June 1st, 2017 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6

Tel: (604) 939-8707 E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Rei Miyasaka Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.



- 遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明 ■サイン証明 など

* 日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。



吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫
 日本語でお気軽に相談ください。
 Tel: 604-569-0512
 Email: curtis@notarydowntown.ca
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり
 いいなあ
 みんなの定食屋
 めしや
 ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月～土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!

(日本国公認柔道整復師、BC 州公認鍼灸師)



日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!



#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可

My LOCAL FASHION 事情 CLOSET

WILDFRAULEIN71

今回は、前号で紹介したバンクーバー・ファッション・ウィークで多くのメディアから注目された日本ブランド WILDFRAULEIN71 を pick up!

WILDFRAULEIN71 がスタートしたのは 2014 年。Nature をモチーフした Roop さんの作品はどれもクラシックかつモダンなスタイル。生地を選択や組み合わせ、アーストーンの染色方法、鉄ボタンまでも手作りする等、細部にまでの拘りが感じられます。まるでパズルのようで、各ピースが揃って初めて Roop さんの世界観が形になるんだと感じました。

Q 1 : 「WILDFRAULEIN71」の由来は何ですか？

R : オーストリアの神話からです。現地の友人が「ヴィルドゥホワレン」という名前がそれを作る人と表現に凄く合っていると命名してくれました。

Q 2 : 自然を題材にされていますが特に気を付けている点は？

R : 自然をテーマにするのは自然なことです。一番身近なところにある人体を形成しているのも、水や酸素など。自然からインスピレーションを受けて物作りをすると、とても自然なテイストで人々の身近になると考えてます。

Q 3 : ピンテージの魅力とは何ですか？

R : 自然に還ろうとしている繊維に魅力を感じます。ファッションと人をナチュラルに繋げてくれるというのが、アンティークやヴィンテージのファブリックを使う理由です。

Q 4 : 目標を見つけたいと悩む若者達にアドバイスを！

R : 伝えたいことは、好きなことを仕事にするのを願うこと、実行すること、叶えること。強い気持ちが沢山の人の心に伝わるから、決して諦めないこと。楽しくないと、生きてる実感を感じにくいんです。上手く生きられなくても、一生懸命やっていれば、誰かが見ていて助けてくれるから、周りの人達への感謝を忘れないこと。それから一番大切なのは、皆が同じ方向を向いていても自分が違う視点を持っているとしたら、それを自分の言葉で伝えること。それは皆のためにもなることですから実行して欲しいです。

これからも Roop さんの世界観溢れる The Master Piece で世界中の人々にアートの重要性和ファッションの楽しさを伝え続けてくれることでしょう。
(H.J.)



Murata
WA LIFESTYLE STORE
15 E. Broadway, Vancouver
604-874-1777
www.murata.ca

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
春眠を鳩にくらし鳴き起こす
—— 博子

俳句

1 引越 海外パック
2 単身プランSea
すぐに必要ではない
お荷物は船便で割安に

3 単身プランAir
必要なものを
最短の所要日数でお届け

米国ヤマト運輸 バンクーバー支店
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC
Tel: 604-273-9625
vyroperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトをご覧ください。
www.yamatoamerica.com

日本郵便の姉妹企業



“Turn Up The Quiet”

Diana Krall



前作から2年、待望の新作は、11年ぶりとなるジャズのスタンダード・アルバムだ。主に30～50年代の楽曲で臨み、円熟期を迎えたダイアナの味のある歌声が、その世界観をしっかりと表現。楽器のバランスも絶妙で、ヴォーカルをひたすら引き立てるという使命を全うしている。また、アレンジや録音、何を取って

も気品があり、引き気味なのが余裕を感じさせるところ。ここ最近では最高の仕上がりにだろう。

プロデュースは3月に亡くなったトミー・リピューマが担当した。リピューマといえば、マイルス・デイヴィスやジョージ・ベンソン、またポール・マッカートニーのジャズ・アルバムを手がけるなど、常に第一線で活躍してきたジャズ界の重鎮。何よりダイアナを発掘したのがこの彼であり、自身のレーベルからデビューさせ、常に彼女のキャリア支えてきた。最近では高年齢を理由に表舞台からは退いていたものの、久々にスタンダードに取り組むダイアナから懇願され、8年ぶりの共同作業が実現した。今も悲しみに暮れるダイアナだが、本作完成後、「自信と力強さに溢れた、君の等身大のアルバム。美しいレコードだ」と言葉をもらい、とても嬉しく思ったという。



“Be Myself”

Sheryl Crow



タイトル通り、「まさにこれこそシェリル・クロウ！」と思わず膝を打ってしまうのが、通算9枚目の新作だ。前作はでカントリーに挑戦し、それも悪くなかったが、今回は原点回帰のオルタナティブ・ロック路線でとことん「らしさ」を追求。キレイレの楽曲はほとんど全てを長年のコラボレーター、ジェフ・トロットと共作している。また

エンジニアを手掛けたのは、実に18年ぶりの再タッグとなったチャド・ブレイク。これによって90年代の自分に行き着いたという。

「初期に書いた曲がどう受け止められていたのか、改めて知りたいと思ったの」とシェリル。じっくりと過去のレコードを聴く時間を設けたのだという。それがきっかけで、アーティストとしてスタートした時に感じていたことを思い出した。しかし本作はこれまでの焼き直しではなく、自分が辿ってきた道とこれから進む道を示すもの。それゆえ表題作のシングル『Be Myself』はとりわけ思い入れの強い曲となった。

それにしても彼女は変わらない。声も若いし自然体。シンガーソングライターとして信頼できる、ある意味では稀有な存在だ。今回は痛快な作風で、改めてその健在ぶりを示してくれた。

since 1977
fujiya
www.fujiya.ca



日常お忙しい方々の健康バランスの為に力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



6月のお買い得商品

◎マルツネ 播州そば 1kg	19%OFF	SP\$8.73 ⇒ \$7.10	◎香園製茶 国産 烏龍茶ティーバッグ 40p	20%OFF	SP \$8.66 ⇒ \$6.95
◎mizkan 純玄米酢 900ml	16%OFF	SP\$15.00 ⇒ \$12.56	◎大森屋 有明海産 焼海苔 10枚入	19%OFF	SP \$7.29 ⇒ \$5.89
◎マルマン 本づくり 信州赤みそ 750g	22%OFF	SP\$6.74 ⇒ \$5.28	◎浜乙女 たらこふりかけ 30g	22%OFF	SP\$2.27 ⇒ \$1.78
◎盛田 一番しほり 醤油 1L	23%OFF	SP\$7.98 ⇒ \$6.18	◎シマヤ 焼きあごだし 56g	20%OFF	SP2.50 ⇒ \$1.99
◎キッコーマン 本つゆ 香り白だし 500ml	22%OFF	SP\$5.48 ⇒ \$4.28	◎KIRIN 午後の紅茶ミルクティー 1.5L	20%OFF	SP \$5.82 ⇒ \$4.65
			◎FUJIYA 幼児用アソビまんビスケット 84g	23%OFF	SP \$2.94 ⇒ \$2.25

バンクーバー本店

月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm
912 Clark Dr., Vancouver, BC
Tel: (604) 251-3711

ダウンタウン店

月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休
1050 W. Pender St., Vancouver, BC
Tel: (604) 608-1050

リッチモンド店

月～日 / 10:30am-6pm
3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC
Tel: (604) 270-3715

ビクトリア店

月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm
3624 Shelbourne St., Victoria, BC
Tel: (250) 598-3711

ハイゲンキ日本食レストラン

月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm
6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC
Tel: (604) 777-0553

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

WINNER PALM SPRINGS CA USA 2017
WINNER BERLIN
HONORARY LOS ANGELES
OFFICIAL SELECTION CLEVELAND

The most heartwarming true story
- and one that affects millions of people around the world.
This is a film that brings out tears of hope and joy,
a film to be shared with all your loved ones.

Do You Know What My Name Is?
僕がジョンと呼ばれるまで

英語(日本語字幕付き)
Planning & Production: SHINJI TEI (SHINJI TEI FILMS) Japan, 2012, Color, 100min

6月25日(日) 2:30pm
場所
Vancity Theatre
1181 Seymour Street, Vancouver
入場料: \$10.00

スポンサー: ふれいざー, ANA, 日本国総領事館, 日本国駐米大使館, 日本国駐加大使館, 日本国駐英大使館, 日本国駐豪大使館, 日本国駐米大使館, 日本国駐加大使館, 日本国駐英大使館, 日本国駐豪大使館

YAYOI THEATRE MOVEMENT
Vancouver ONDO
Canada Day Parade
July 2nd 2017, Downtown

CALLING FOR 250 DANCERS!
CELEBRATE CANADA'S 150TH ANNIVERSARY TOGETHER!

Sign Up / 参加申込
vancouver-ondo.com

Join the Parade Rent Costumes

Entry: \$5/Dancer, Free for Kids (6-12yrs)
Rental: Yukata Set \$15, Happi Jacket \$10
* Available while quantities last! (先着順貸し出し)
< CONTACT > vanondo@gmail.com Find us on facebook.

後援: 在バンクーバー日本国総領事館
Consulate General of Japan in Vancouver

ANA Inspiration of JAPAN
A STAR ALLIANCE MEMBER Naoto Horita Inc. Fourseasons Hotel Vancouver

衣装協力: バンクーバー日本語学校
Fumiko Horan
Photo: Yukiko Onley / Noriko Tidball
Media: バンクーバー新報 月刊ふれいざー
Oops Magazine 月報Bulletin

NIKKEI MATSURI
The Heart of Nikkei
祭
祭りスター
タレントサーチ
PRESENTED BY VANCOUVER SHINPO

あなたの才能
で賞金を勝ち
取りましょう!
優勝者 賞金 \$500

日米 Nikkei
national museum
& cultural centre
6688 Southoaks Crescent
Kingsway & Sperling • Burnaby

オーディション日程
6月25日
午後1時~5時
セミファイナル:
9月2日(土)
ファイナル:
9月3日(日)
準優勝者 賞金 \$200

応募締切: 6月15日
ご応募はこちらまで: TALENTSHOW.NIKKEI@GMAIL.COM
www.nikkeimatsuri.ca

国籍は問いません。パフォーマンスができる方、ぜひご応募ください。

日系センター
古本市+
フードフェア
ワークショップ

6/3(土)
午前10時
~
午後4時

Book Sale

フードフェア ワークショップ

着付けワークショップ
・着付けのデモンストレーション
・11時~、13時~

ランゲージエクステンジ
(外国語でお話しましょう)
・色々なアクティビティがあります
・11時~、14時~

ヨーヨー体験
・ヨーヨーパフォーマンス
・13時~14時、14時~15時

本の寄付も受け付けております。
ボランティアの方も募集しています!
応募に関して:
eventvolunteer.nikkei@gmail.com

Media Sponsors:
バンクーバー新報 月刊ふれいざー
VANCOUVER FRASER MONTHLY
Oops!

Nikkei National Museum & Cultural Centre
6688 Southoaks Crescent, Burnaby
BC V5E 4M7
(Kingsway and Sperling Ave)
Tel: 604.777.7000
Email: info@nikkeiplace.org

Nikkei
national museum
& cultural centre

誘拐されたアルバータ女性、無事に救出される

インターネットで知り合ったアメリカ人の男に、モデルの仕事をしないかと誘われてアメリカに渡り、そのまま男に拘束されていたアルバータ州の女性が、5日ぶりに、無事救出された。この女性は、アルバータ州に住む年齢 18 から 25 歳の女性とだけ公表されており、犯人の男とは、事件前数ヶ月に渡り、インターネットで連絡を取り合っていたという。サウスカロライナ州に住む Fred Russell Urey(38) は、この女性に、ヌードや性的行為を含まないモデルの仕事をしないかと誘いかけ、1万 5000 ドルを支払うことを約束し、自ら航空運賃を支払って女性をアトランタまで誘い出した後、トレーラーに監禁し、連れまわしていた。Urey は、誘拐罪と性犯罪で起訴された。

サウスカロライナの警察によれば、Urey は、女性とカナダの家族の安全を脅かしたうえで女性を監禁し、性的暴力をふるっていたが、女性が携帯電話でカナダの家族と話すことを容認していたため、機転を利かせた女性が、自分の居場所と自分が危険に晒されていることを家族に知らせることができたということだ。家族は、RCMP に連絡を取り、サウスカロライナ警察が、女性の携帯電話のシグナルを追跡し、移動中の二人を乗せたトレーラーを確認。警察がドアをノックしても応答がなかったが、中から叫び声が聞こえ、直後に、女性がトレーラーの厚板でできた窓を突き破って出てきたため、中に突入、ナイフを自分の首に向けている Urey を確保した。女性は、怪我の手当てを受け、家族と共にカナダへの帰路についた。

インターネットや SNS を信用しすぎるのは危険だと、捜査に当たった警察は警鐘を鳴らしている。

4 箇所のセーフ・インジェクション・サイトを承認

国内に広がるドラッグの過剰摂取による死亡事故対策のため、オタワは、この程新たに、バンクーバーに 3 ヶ所、モントリオールに 1 ヶ所、合法的に安全にドラッグを使用できる監視付きセーフ・インジェクション・サイトの設立を決定した。過去には、物議を醸し出し、バンクーバーのダウントウン・イーストサイドにたった一箇所だけだったこの施設も、これで合計で 8 ヶ所となる。バンクーバーのダウントウンに 1 ヶ所、サレーに 2 ヶ所設置される新設備は、BC 州が、連邦の承認を待たずに開設し、同様のサービスを提供している既存のサイトに取って代わる。

モントリオールには、移動式サイトが新設される予定で、トロントでも、現在、施設の設置の承認を待っている状況である。ジェーン・フィルポット健康相は、「施設を設置してから、ドラッグ使用が原因となる感染症は減り、病院を訪れる人の数も、緊急出動件数も減少している。カナダ人の健康と安全を守り、命を救うことが、この決定の究極の目的」と語っている。BC 州では昨年、931 人がドラッグの過剰摂取で死亡した。

昨年 12 月に、州政府は最小限の機能を備えた監視付き「過剰摂取防止サイト」を設置したが、12 月 8 日から 4 月 2 日までの間に、施設利用者数は 6 万 6 千人を超えた。これまでに、監視付きサイトでの死亡事故は 1 件も起っていない。

大卒者に厳しい就職事情

近頃 TD Bank が発表したアンケート調査の結果によると、近年、大学や専門学校を卒業した若者の 41% が、就職するまでに、最長で 1 年間就活を続けなければならなかったという。卒業後、バラ色の未来が待っているのではなく、苦労してあちこちに履歴書を送り、ようやく仕事にありつけるという状況のようだ。卒業後すぐに理想の仕事に就ける人の数はほんの僅かで、コンピュータのソフトウェア・プログラミングで学位を得たテクノロジー系の卒業生がこのケース。新卒者の約半分か、期待していた給料をもらえておらず生活の不安を抱え、60% が、学生ローンを返済すべきお金で欲しかったものを購入することに罪の意識を感じていると回答した。

TD Bank は、新たに自活する新卒者に、オンラインアプリなどで、予算を組み、優先順位をつけることの大切さをアドバイスしている。また、学生ローンの返済については、「金利は概ね低いので、急いで返済する必要がなく、また、連邦政府が先ごろ新しい法令を出したため年俸 25,000 ドル以下の人には、支払いの義務がない」と伝えている。

パタロ橋工事の予算確保の方法に疑問

先ごろ、市長とトランスリンク役員会との間で行われた会議で、デルタ市長が、パタロ橋の交換工事の予算の確保の方法に、新たな B 計画を作るよう求めた。パタロ橋は 80 年前に作られ老朽化しているため、交換工事が予定されているが、トランスリンクは、工事費用の 3 分の 2 を、橋の通行料の課金で賄う計画を立てている。しかし、課金を避けるためにポートマン橋を渡らずに現在無料のパタロ橋を渡る車が毎日 1 万 5 千台といわれていること、また選挙を控え、州政府の状況が流動的であることを考慮し、通行料の課金に頼らない B 計画の作成が必要であると同市長は主張し、「この時期に来て、今から B 計画を立てるのは遅すぎる」と主張する市長委員会の理事と真っ向から対立した。デルタ市長は、「工事の収入源が不確かなままでは話し合いはできない。まず、この問題を解決すべきだ」と語っている。

選挙では、通行料の課金が議論の最大の目玉の一つとなるが、現在のところ、3 党は、それぞれ異なる見解を持っている。自由党は、年間 1,000 ドル以上を橋の通行料に支払う人に対し、最高で 500 ドルの支払いで抑えることを公約、フレイザー川南部の住民からの支持も多い NDP 党は、通行料金の完全撤廃を公約に上げ、一方、グリーン党では、合理的な課金システムの設置を提案している。

skyland.ca
Your Travel Specialists

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

スカイランド・トラベル

604-685-6868 / 1-866-685-6868

E-mail: info@skyland.ca

クルーズパッケージ

7 泊 地中海クルーズ

* スペイン、フランス、イタリアに寄港します！

MSC CRUISES

* シップ名 : MSC MERAVIGLIA

US \$ 225 ~ + Tax US \$ 239 = Total US \$ 464

他にも色々なクルーズがあります。ぜひお問い合わせください！

かわ工務店
Kawa Renovations

604-649-1791 kawarenovations@gmail.com

見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

内外装の補修、バスルーム、キッチン改装、ラミネート、タイル、ハードウッド施工、内外装ペイント、デクスチャーシーリング、電気工事、デッキ、フェンス、サンルーフ、ドア、窓の交換新設、コンクリート補修など、小さな仕事もお引き受けします

www.kawakoumuten.com

BC 州議会議員選挙、自由党が僅差の勝利 少数派政権誕生

ブリティッシュ・コロンビア選挙管理委員会は、9 日に投票が行われた州議会議員選挙（定数 87）の再集計を 24 日に完了した結果、暫定集計に変更はなく、自由党 43 議席、新民主党（NDP）41 議席、グリーン党 3 議席で確定したと発表した。与党自由党は過半数を割り込み、多数派政権となるためには 1 議席足りなかったものの、NDP を僅差で抑え、第 1 党を維持することが決まった。これにより、自由党は 2001 年より 5 期連続で政権を担うことになる。ただ、今期は 1953 年以降初の少数派政権となる。

BC 選挙管理委員会は 13 日に未集計の不在者投票 17 万 6 千票に加えて、NDP 候補が 9 票差で当選したと暫定的に発表されたコートニー・コモックス選挙区と自由党候補が 560 票差で当選したバンクーバー・フォールス・クリーク選挙区について再集計することを発表。再集計は 22 日から 24 日にかけて行われたが、最終的な結果に変わりはない。通常は不在者投票が選挙を左右することはないが、今回の選挙は史上稀にみる大接戦であり、再集計の結果次第では自由党多数派政権も NDP の政権奪還も可能性として残されていたため、注目を集めていた。

最終的な得票数は、自由党が 79 万 6672 票、NDP は 79 万 5106 票と、その差はわずか 1,566 票で、BC 州史上、最も接近した結果となった。

鍵を握るのはグリーン党

再集計の結果を受けて、クリスティ・クラーク自由党党首は、「43 名の BC 州自由党候補は議会の多数派議員として選ばれた。我々には前進し政権を運営する責任がある」との声明を発表した。暫定集計の後には「多数派でも少数派でも、党の垣根を越えて協力していく必要がある。変化を求めた有権者のメッセージを受け止める」

と述べていた。

また僅差で敗れた NDP のジョン・ホーガン党首は、「議会で過半数の支持を取り付ける枠組みは築けると楽観している」と述べ、結果は有権者が変化を求めていることの表れだと強調した。

そして、議席数が接近した二大政党の間で、パワーバランスの鍵を握るのが、3 議席を獲得したグリーン党となる。自由党も NDP も、法案を可決するにはグリーン党の賛成が不可欠という極めて微妙な対立構図の中、野党が組めば少数派政権の打倒さえ起こりうる。その中で手綱を握ったアンドリュース・ウィーバー党首は、「州民に確実性を提示することが重要だ。それがゴールだ」と述べ、「州民は、我々が正しいことを行うよう我々に責任を課したと考えている。それについて真摯に受け止めている」と語った。

ウィーバー党首は、自由党と NDP の両党とすでに交渉していることを認め、月末までには状況をはっきりさせたいと述べた。ただ、連立を組むことはないと言明しており、政策ごとに支持する党を決めていく方針としている。

グリーン党と自由党の政策は異なるものが多いが、自由党がどこまで譲歩するかも注目されている。

それぞれの基本姿勢

自由党が掲げるのは経済最優先の政策で、経済成長、雇用促進、低税率などが基本姿勢。一方、NDP は公約に、雇用促進、民間企業への公共投資などの経済政策、また社会制度改革としてデイケアに 1 日 10 ドルの助成、家賃に年間 400 ドルの助成、最低賃金 15 ドルなどを掲げている。注目のグリーン党は、購入可能な住宅提供、選挙や教育の制度改革、デイケアの無料化、富裕層への所得税と法人税の引き上げなどを掲げて

いた。

また、献金制度も争点となり、現在 BC 州では献金の上限がなく、企業や労働組合や海外からも献金できるなど特別な規制がないことから、クラーク州首相の高額な献金パーティや、多額の献金をした企業の優遇などが問題となっていた。NDP は献金規制を公約に掲げており、グリーン党も献金制度の改革を公約にしている。

そして今後、連邦政府とアルバータ州を巻き込んで、大きな問題に発展しうるのが、キンダーモーガン社のトランスマウンテン・パイプライン拡張計画だ。

パイプライン計画の行方

連邦政府は昨年 11 月、アルバータ州エドモントンから BC 州バーナビーまでのパイプライン拡張計画を承認し、クラーク政権も州政府が提示した 5 つの条件が満たされたとして承認していた。しかし、計画に対しては、先住民や地元住民、市町村、環境活動家らが現在も猛烈に反発している。NDP とグリーン党は両党とも、パイプライン計画の撤回を公約として掲げていることから、この問題で 2 党が結託すれば、自由党は厳しい立場に立たされることになり、その影響は州内に留まらない。

アルバータ州レイチェル・ノッテリー州首相は BC 州の選挙の後、ひとつの州が一国の経済を左右するのは賛成しかねるとの考えを示した。ジャスティン・トルドー首相は、これまでのところ言及を避けている。

一方、キンダーモーガン・カナダのイアン・アンダーソン社長は、選挙結果が確定した後、トランスマウンテン・パイプライン計画に変更はないとの声明を発表。工事は当初の計画通り、9 月に開始されるとした。

CHURA
HAIR SALON

スタッフ募集

レセプション、スタイリスト、アシスタント

www.chura-hair.com

VANCOUVER | 118 Keefer Place Vancouver BC, V6B 0J1
t. 604. 685. 1006

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1
t. 604. 689. 8984

ALETTA | 7928 Granville St., Vancouver, B.C. V6P 4Z2
t. 604. 264. 0107

CRESCENDO | 3605 East Hastings St., Vancouver, B.C. V5K 2B1
t. 604. 299. 7435

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

仏大統領選、中道系マクロン氏圧勝 国民の融和が課題

フランス大統領選の決選投票は7日、即日開票され、無所属で中道のエマニュエル・マクロン前経済・産業・デジタル相(39)が、極右・国民戦線のマリーヌ・ルペン氏(48)を大差で破り、勝利した。欧州連合(EU)をめぐる賛否などが争点となった決選投票で国民が選んだのは、EUとの協調・統合路線だった。

マクロン氏は、1848年に40歳で就任したナポレオン3世より若いフランス史上最年少の大統領となる。任期は5年。また、大政党に属さない大統領は、1958年以降の第5共和政では初めて。一方、敗れたルペン氏が当選すれば、フランス初の女性大統領の誕生となることだった。

内務省によると、得票率はマクロン氏が66.06%、ルペン氏は33.94%で、過去3番目の大差だった。事前の世論調査より差が開いていることから、マクロン氏は選挙戦終盤でさらに支持を拡大した模様。しかし、投票率は74.6%と、1969年以降最低だった。

EUとの関係や経済の再建、また選挙戦を通じて拡大した国民の対立と分断をいかに融和に持ち込むかなど、今後の課題は山積み。国家としてのアイデンティティーや移民をめぐる問題も取り組みが急がれる。元投資銀行家で、3年前までは全く無名だったマクロン氏が、どこまでの手腕を発揮できるのか、先行きは不透明な状態だ。

6月の議会選挙に向けて

選挙から1週間後の14日、マクロン氏は第5共和政の第8代大統領に就任した。エリゼ宮(大統領府)でフランソワ・オランド前大統領との引き継ぎ式に出席し、その後の就任演説で、「EUの立て直しと再始動に全力を注ぎ、国内の分断勢力と戦い、国をひとつにまとめる」と宣言。フランスに厳しい財政再建基準を突きつけるEUに対す

る国民の不満を踏まえつつ、国内の統合維持を誓った。

マクロン氏は2014年にオランド政権で閣僚となり、16年に「前進」を立ち上げた。その後閣僚を辞めて、大統領選挙に出馬。公約は、親EU、法人税の引き下げ、労働規制の緩和など構造改革の実施、経済の再生などだった。そして就任後、最初の関門となるのが6月の国民議会(下院)選挙。多数派を形成し、支持基盤を固めることができるよう、単独過半数を目指す必要がある。

マクロン大統領は15日、その議会選挙に向け、政権運営の要となる首相に、中道右派・共和党のエドゥアル・フィリップ氏(46)を指名した。続く17日には閣僚を発表。中道左派の社会党と中道右派の共和党から閣僚経験者を選ぶなど、既成政党と民間からバランスを重視した人選となった。内閣は閣外の大臣を含めて22人で、政党と民間からそれぞれ半数を選出している。また、公約通り男女平等を重視し、女性閣僚は11人。マクロン氏は11日に6月の国民議会選挙の公認候補428人を発表した。その候補者も半数は女性だった。

勝因と敗因

今回の大統領選の稀に見る投票率の低さと、記録的な無効票や白票の多さは、「どちらの候補も選びたくない」という有権者からの強いメッセージと受け止められる。

それでもマクロン氏が圧勝したのは、マクロン氏の政策支持というよりも、EU離脱や移民排斥など過激な政策を掲げたルペン氏の当選を阻止するために、2大政党の支持者らが消去法でやむなくマクロン氏を選んだという背景がある。

ルペン氏は開票後、「国民は既存政治の道を選んだ。マクロン氏の成功を祈る」と述べ、敗北を認

めた。また、6月の議会選挙での支持を訴えた。

ルペン氏は「フランスの国益が最優先」を公約の看板に掲げ、テロ防止や移民の受け入れ制限を主張、EUからの離脱の是非を問う国民投票の実施や自国の通貨を復活させることなどを訴えていた。しかし極端な反EU姿勢は、有権者の懸念を高め、投票前には「離脱は急がない」と主張を和らげたものの、勝利には至らなかった。

それでもルペン氏の主張は地方を中心に支持を広げ、極右政党としては過去最高の得票率を獲得。EUや移民政策に対する国民の強い不満を反映することになった。

過去20年で最低の支持率

調査会社エラブは18日、マクロン大統領とフィリップ首相の支持率が、少なくとも過去20年で最低であることを明らかにした。

調査は5月16～17日に999人を対象に実施され、結果はマクロン氏の支持率が45%、首相の支持率は36%だった。

歴代大統領の就任直後の支持率は、オランド前大統領が58%(2012年就任)、サルコジ元大統領が59%(2007年)、シラク元大統領は61%(1995年)、再選時で53%(2002年)。

エラブはマクロン氏の支持率は異常事態を示しているとし、社会問題や経済問題に対する政策手腕を国民に証明することが急務であると指摘した。

労働者や若者の間では、マクロン氏がオランド政権の経済相として自由競争を推進してきたことに対する不満が根強く、決選投票直後の7日から8日にかけて、パリなど少なくとも8つの都市でマクロン氏に対する抗議デモが行われ、一部が警察と衝突している。



気持ちよく、きれいに洗える
爽快シャワー
MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格
www.showertoilet.ca
TOTO. INAX. HOMETECH. IZEN. NOVITA 12機種
 **CBS INC.** Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway(@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



Arcadia Homes
アルカディアホームズ
一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工
(Journeyman) を中心に大工仕事一般をいたします。
・フレーミング・ドライウォール・ペイント
・建具のインストール・床材、タイル・モールドディング
・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事
ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。
無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。
電話：604-996-1270 (後藤)
604-761-7504 (Kaz 福田)
<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

(笑い上戸) クリー・ウィック (5)

エミリー・カー著

新納 基久訳

4. ソフィー (上)

バンクーバーの私のスタジオのドアをソフィーはそっとノックした。

「バスケットだよ。バスケット持ってるよ」

カナダの太平洋沿岸にすむインディアンが編んだ美しいバスケットだった。大きい方のバスケットは、大きな布にくるんで四つ結びにし、小さい方は小麦粉の袋につめこんであった。

ソフィーは背中に赤ん坊をおぶり、ショールをかけていた。他に幼い女の子がスカートにまとわりついており、もう一人、四角い顔をした男の子が後ろからのぞいていた。

「今、持ち合わせがないから、バスケットは買えないわ」

「お金いらない。古い服、あったかいスカートちょうだい。そしたら、バスケットあげる」

私は丸くて大きいのが欲しかった。値段は8ドルだった。

「来月になったらビクトリアに行くから、そのときに洋服を持ってくるからね。それからそのバスケット買うわ」

私はソフィーに家で少し休んでいくようにと言い、パンにジャムをぬって子供たちにあげた。ソフィーはバスケットを包んで持ち帰るときに、私が欲しいと言っていたのを床の方によけた。

「いいの。持って帰ってちょうだい。ビクトリアに行くのにはまだ1カ月も先のことだから、そのとき何着か着るものを持ってくるわ。」

「持っていていいよ。あとで払ってもらう」

「あなたの家、どこ？」

「ノース・バンクーバーの教会の布教地だよ」

「名前、何ていうの？」

「あたし、ソフィー・フランク。みんな、あたしのこと知ってるからね」

ソフィーの家は家具は何もなかったが、きれいにしていた。初めは3部屋あったそうだが、とても冷え込みが厳しかったときにソフィーの夫のフランクが仕切りの壁を全部取り壊してしまったという。

「部屋、3個、ストーブ、3個いる。でも、

部屋1個、ストーブ1個でいい」

家の床はよく磨き込んであり、清潔だった。床はこの家ではテーブルであり、椅子であり、ベッドだった。たった1個だけ椅子があったが、その上には石油ストーブがのっていた。ソフィーは赤ん坊を部屋の隅に押しやると、床の上に私が持ってきた古着を広げて丹念に調べていたが、満足したようだった。こうして、正当な商取引をたたき台にして、二人の間には40年もの長い、長い付き合いが始まった。その間、私はソフィーの喜びも、悲しみも、心が傷つき酔っ払ったときも、ずっと見続けてきた。

インディアンの習慣で私の知らないことを、ソフィーに「なぜこんなふうにするの」とか、fあれはどういうわけで、そうしたの」などと尋ねると、彼女は決まって「ナイス・レディ、いつもそういうふうにするんだよ」と、答えるのであった。ということは、ソフィーはナイスで理想的な人ということになる。

毎年のように、ソフィーは赤ん坊を生んだ。そして、毎年のように誰かを葬った。ソフィーの子の小さな墓は、教会の墓地の中の至るところに点々としていた。彼女は、21人の子供を生んだが、子供が3人以上一緒に住んでいるのを見たことがなかった。ソフィーが50歳を過ぎる頃には、子供はすべて亡くなっていた。ソフィーの目から涙が乾ききり、彼女は酒を飲むようになった。

「赤ちゃん、生まれたよ、赤ちゃんだよ」

ソフィーは、開け放しになっているドアから私の来るのを見ると、床の上にべたりと座ったまま、赤ん坊を抱き上げて振ってみせた。床の上には、幼い女の子が2人、布にくるまって眠っている。ソフィーのすぐ脇に、生まれたばかりの子が膝で編んだ、揺りかごの中にいた。ソフィーは揺りかごの上にかけてあった布をそっとはいで、赤ん坊を見せてくれた。貧弱な、か細い赤ん坊だった。

ソフィーは小柄でやせた女だった。多くて太い黒髪を真ん中からきちんと両方に分けて、三つ編みにして、肩まで垂らし、丸くて突き出した頬にはさまれて幅の広い低い鼻があぐらをか

いていた。彼女の厚い上唇は突き出ている、その縁のところは手入れの悪い歯に合わせるように皺がよっていた。そして、赤ん坊が泣いているのをなだめるときや、歯の痛みをこらえているときのように、唇を丸くとんがらかした。体つきは、小さいながらも柔らかで、正直な気質を表すかのように背筋はびんと伸びていた。その手は小さく、足はインディアン独特の足の形だった。

ソフィーの英語は十分に通用した。しかし、夫のフランクの前では、石のように黙りこくった。

「ソフィー、あなた、どうしてフランクの前だともを言わないの？」

「フランク、学校で英語習った。わたしノーね。フランク、わたしの英語の言葉、笑うね」

私たちだけになると、ソフィーはまるでスズメがさえずるようによくしゃべった。

5月になると、村はサクラランボの白い花が咲きみだれ、バラード湾の青い水が、僅かばかりの砂浜の歩道がわりにしている杉板を越えてソフィーの家のドア近くまで寄せてくる。海を隔てて対岸のバンクーバーの街並みがより美しく見える頃でもある。そうなると、私はフェリーに乗って、北岸にあるソフィーの所にどうしても行きたくなった。

村の後ろには、ライオンズという双子の巨峰を中心にして白雪を頂いた青い山並みがそびえている。山裾からは、若葉のさまざまな彩りが広がり、柔らかいグレイがかった緑に始まって、近づくにつれ、その濃さが次第に色を増していき、ついには、村の草ぐさの色濃い緑に集約されてしまうのだ。村では、鶏もひよこも、猫も子犬も、赤ん坊もそこらじゅううろちょろしている。春のインディアンの居住地で、日がな1日過ごすのは楽しかった。

私はソフィーと連れだって、初めて赤ん坊の墓地を訪れた。ソフィーはピロードのリボン裾に三重に縫いつけた一番上等のスコッチ縞のスカートをはき、黄色い絹のハンカチを頭にかぶり、顎のところで結わえていた。彼女はどんな天気の日でも、必ず大きなショールを肩に羽

織り、端のフリンジを指で握り、腕にしっかりと巻き付けていた。ソフィーは、私と出かけるときは靴を履くようにしていたが、ときどきは忘れて裸足で来ることもあった。

海の向こうに街が見えた。だが、インディアンの居住地は別の世界だった。そこには、気ぜわしさもなければ、せちがらさもなかった。

私たちはくねくねと曲がった道を上がり下がりして墓地についた。カサミン、トミー、ジョージ、ロージィ、マリア、エミリーやその他の子供たちも皆、この蔓草のからまっている木の下で眠っていた。私たちはソフィーの子供たちの墓を探して、あちこち歩き回った。

墓の標は、小さな十字架だったり石の墓標だったりした。2人の赤ん坊の墓は墓地の囲いの外にあった。この子供たちは生まれてから洗礼を受けるまでの僅かな時間さえ、耐えて生きることができなかった。

「見て、ロージィの。石でしてもらった」

「すてきだわ、でもソフィー、高かったでしょ」

「石屋さん、安くしてくれたよ。ソフィー、たくさんたくさん墓石買ってくれた。これから、死んだ子にもっともっと買ってくれるからねって言ってたよ。だから、安くしてくれたんだって」

ソフィーの家のキッチンで女たちで混み合っていた。彼女たちは興奮していた。みんなはソフィーが双子を生んだのを見に来たのだ。ソフィーはキッチンストーブの傍らのマットの上に横になっていた。双子は女の子でソフィーが編んだバスケットの揺りかごの中にいた。2人とも白いネルの布にくるまっていたので、黒い顔がよけいに黒く見えた。2人の入ったバスケットはひもで結ばれ、キッチンストーブの脇のソフィーのマットとつながっていた。2人のしわくちゃん茶色い顔はまるで皮のままベーキングしたジャガイモのようだった。その手のひらは茶色いくもぐらいの大きさがなかった。

女たちはただならぬ顔つきで、この小さな、

小さな双子に覆いかぶさるようになぞき込んで、興奮していた。私はソフィーの枕許に座った。

「ソフィー、赤ちゃんが女の子だったら、私の名前をつけるはずだったでしょ。赤ちゃんが2人になっちゃったけど、私は名前が一つしかないから、どうしようか」

「大きくて、いい方の子があんたの子だよ」

私の子のエムリは、3ヶ月の命だった。ソフィーの方のマリアは3週間しかもたなかった。私はエムリの墓標を買い、ソフィーはマリアのを買った。

(つづく)



在バンクーバー日本国総領事館からのお知らせ

BC州及びユーコン準州 にお住まいの皆様へ

平成29年5月23日
在バンクーバー総領事館

「たびレジ」は、あなたの安全な旅行をサポートする外務省の無料メール配信サービスです。お住まいの国で在留届を提出している方でも、別の国・地域に短期間渡航する際には、「たびレジ」に登録してください。

登録すると、渡航先の大使館などから最新の安全情報が届くほか、緊急時には登録された情報をもとに安否を確認し、必要な支援を行います。

登録はこちら！

http://www.anzen.mofa.go.jp/anzen_campaign/

○在バンクーバー総領事館

電話：(代表) 604-684-5868

海外在住日本人の 「ジャパン・レール・パス」利用について

JRグループが海外での在留期間が連続して10年以上であることを確認できる日本人にも「ジャパン・レール・パス」を販売することとしたことを受け、当総領事館に対しても複数のお問い合わせを頂いております。

「ジャパン・レール・パス」の利用条件等の詳しい内容は、JAPAN RAIL PASS HOME PAGEをご覧ください。

当総領事館におきましては、当総領事館に提出いただいている在留届に記載された「本人」又は「同居家族」からの申請に対し、「在留証明」又は「在留届の写し」を交付することが可能です（「在留証明」の交付手数料は1通あたり14カナダドル（2017年4月1日現在）、「在留届の写し」は無料です）。

在留証明の申請方法と申請書についてはこちら、在留届の写しの申請についてはこちらの申請書をご利用ください。なお、いずれの申請につきましても、領事窓口において申請書及び申請者本人と申請者全員分の日本国旅券を提出、提示する必要があります。いずれも当総領事館において在留届が確認できる場合は、即日交付いたしますが、確認ではない場合は翌開館日以降となります。また、郵便やファックス、eメールによる申請は出来ません。

なお、「在留証明」又は「在留届の写し」のいずれにつきましても、当総領事館に提出いただいている在留届提出日が基準となりますので、これによって在留期間が10年に満たない場合、「在留証明」又は「在留届の写し」において10年以上の滞在が確認できない場合は、「ジャパン・レール・パス」を利用することはできないとされていますのでご注意ください。

カナダ在住の日本人でPRカード（永住権）を所持している場合、「PR Since」以下に記載された日付が10年前以上であれば、一定期間の特例措置として、同カードで「ジャパン・レール・パス」を利用することが可能です。

バンクーバー歴史散歩 (96)

ハリソン・ホット・スプリングス往古

ハリソン・ホット・スプリングス・ホテルの前
進はセント・アリス・ホテルといった。

ハリソンの温泉は、「カリブーに金を探しに行った男たちを乗せたカヌーが転覆した湖に投げ出されたことから温泉を発見した」と源泉の噴出口の脇の表示板に書いてあるが、ダーフィ・スレイの「ハリソンの人々」によると、これは世間によくある伝承の類ではないかという。温泉の存在は、昔から先住民の間では広く伝わっており、彼らは地底の神の魔力によってリュウマチなどの痛みが癒されると信じていた。このことは、彼らの口からフォート・ラングレーのハドソン・ベイ・カンパニーの職員に伝わっている。

カリブーのゴールド・ラッシュで設けられたハリソン・リレット・ルートを再検討するために、ダグラス総督に委嘱でイェールからリレットを経てハリソンへ向かったバグビー判事の一行は、リレット川の中ほどにあるスクームチェックの近くの温泉を見つけて一息ついた。バグビーは、この温泉をセント・アグネスと名付けたが、ハリソン湖の南岸にも温泉があると聞いてセント・アリスと名付けた。アグネスとアリスはダラス総督の娘で、そのときアグネスは18歳、アリスは15歳だった。

ゴールド・ラッシュでの交通拠点として、ハリソン・レイクの北にあるポート・ダグラスが栄えたときには、南岸のセント・アリスにも食指を伸ばした投機家もあったが、交通も船に頼るしかない不便さと、湿地と密林に囲まれていたので、結局誰も投資しなかった。その後、キャリブー道路が完成して、ハリソン・リレット・ルートが顧みられなくなると、温泉のこともまた忘れられていた。

それから10年後の1873年に、ジョセフ・アームストロングがこの土地の登記をし、40エーカー（16万平方メートル）分として40ドルを政府に収めている。しかし、実際に土地の権利を認可されたのは1880年の7月だった。公図の作成などに手間がかかったらしい。アームストロングはニュー・ウエストミンスター資産家で、ゴールド・ラッシュで儲けた男だったが、温泉の開発には慎重だった。建設がのびのびになっている鉄道の工事が始まり、ハリソンから数マイル離れたアガシーに駅ができることが決まった1884年に、彼はリゾートの建設にとりかかった。アームストロングたちがもっとも苦心したのは、湖岸すれすれに噴出している源泉を完全に湖に分離して、陸地の方へ引くことであったという。

1885年の7月、最後の土地調べをすませ、構想を練ったアームストロングは、翌86年の夏からホテルの建築に着手した。ホテルは源泉から800メートルほど東、湖に注ぐマイアミ川と湖岸がつくる三角州にあり、現在のハリソン・ホット・スプリングス・ホテルより僅かに西北に位置していた。

1886年11月、ついに木造3階建てのホテルが完成した。ホテルの名は、もちろん源泉にちなんでセント・アリス。1階はロビー、娯楽室、食堂が入り、2、3階は150名収容の客室で、廊下は湖に面したテラスが兼

ねていた。別棟の温泉浴場には4個の浴槽が備えられ、温泉から湯がパイプで送られた。さらに、温泉の傍らから湖上にも浮舟の専用浴場が設けられ、深さ5フィート、15メートルの大浴槽を中心に、ベスピアス、地獄などと名付けられた個室もあり、2階には歩行の不自由な人のために50床の宿泊施設が用意されていて、娯楽と保養を兼ねた施設となった。

1887年5月、バンクーバーまで鉄道が開通するとともに、密林を切り開いてアガシー駅からの道路も整備され、バンフ以西のリゾート地として人気を呼んだ。ホテルへの送迎に馬車の他に自動車が加わるようになり、ホテルを中心に回りの環境も整備され、次第に村の形態が造られていった。

しかし、1920年7月18日、日曜日の朝、突然の出火に、さしものホテルは灰塵と歸した。

ジョセフ・アームストロングはすでに5年前に死去しており、経営権は未亡人と他の出資者が持っていたが、元の形には再建されず、1928年5月、新経営者によりハリソン・ホット・スプリングス・ホテルが誕生した。

(文：飛鳥井 堅土)



ハリソン・ホット・スプリングス湖畔に建つ消失前のセント・アリス・ホテル 1908年



バーナビー日本語学校

Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、
独自のカリキュラムで授業を行っています。

- 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm
幼稚園、小学科、中・高等科
体験入学、中途入学随時受付中!
- 基礎科(英語での授業)
毎週水曜日 6:15pm~7:45pm
Grade K~12

お問い合わせ **info@bjls.ca** WEBサイト **http://bjls.ca/**
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)



2歳から大人まで誰でも学べる学校

バンクーバー日本語学校

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (2歳~5歳) * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍
31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

アイヌ文化伝承

～アイヌの昔話～

耳輪の片ほう

私は、石狩川の上流のある村で、父と母、そして二人の兄と二人の姉がいる家の一番小さい男の子です。男の子といっても、もう着物の裾を引っ張って、おちんちんを隠すぐらいの年頃です。どういう訳でそうされるのか、昼も夜も、父と母が交代で私を監視して、一人では一歩も外へ出ることができません。それでいて私は甘え子で、いつも父と母の間に座り、自分の着物の裾を引っ張りながら父へ寄りかかったり、母へ寄りかかったりして甘えていました。

一度でいいから一人で外へ出てみたいと思いながら、まだ一度も出歩いたことがありません。夜は夜で、母たちは沢山の薪を囲炉裏端へ積み、夜の間に火を焚いているので外へ出られません。私はそうされながら段々大きくなって、一人前の青年といえるぐらいの年ごろになりました。

ある日のこと、父も母も袖を引っ張って、ひじを枕に、ぐうぐうといびきをかいて眠っていました。それを見た私は、自分の着物と、矢筒や弓をそうっと窓から外に出し、音のしないように外へ出ました。

山の方へ少し歩いてから着物を着て、矢筒を背負い、弓を手に持って、川の上流目指して走りました。その速いこと速いこと、背中に背負っている矢筒は、まるで宙に浮いているようです。

私の体は背の高い立ち木の枝をかすめ、背の低い立ち木の葉先をかすめて、私は飛ぶように走りました。

どのくらい走ったことでしょう。二人の姉が、それぞれ鉞を手に持って、薪を伐っているところへ着きました。私は、まさか自分がそんなことをするなどと思っていません。小さい姉が持っていた鉞を奪い取って、その姉の頭をぱかんと二つに割ったのです。大きい姉が何やらわめいているのを聞きもせず、私は鉞を投げ捨て、さっと走り出しました。どこへ、何を目的に走っているのか自分ではまったく分からずに、神がかりのように走るばかりです。石狩川の源の山を一気に飛び越えて、ゆべつ川の方へ下がりしました。ゆべつ川の川ふところをしばらく下

ると、背の低い松の葉の下に、一頭の熊が何かを狙うかのように、じっと息を殺して潜んでいました。その熊の様子は、頭から背中の方までまるで筋子を潰してぶっつけたような色、尻の方半分は、囲炉裏の消し炭を歯で噛んで、その汁を吹きかけたような色です。これをアイヌ語で言うと、

エムコチポロペアオタペコロ、エムコホチクイパシヨロアクシテペコロ
と言います。

その恐ろしい熊を見ながら少し川辺を下ると、今度は兄弟らしく、同じ目つきをした若者二人、鮭獲りにでも来たらしく、丸木舟に乗って上流へ向かって行きます。

一人は舟の後ろの方に立って、竿で舟を漕ぎ、弟らしい方は前に座って、かいで舟を漕いでいます。それを見た私は、「このまま漕ぎ上ったら熊の餌食になる、なんとか声を出さずに知らせよう」

そう思って、小さな石を1つ拾い上げて、さつとばかりに、舟を漕いでいる竿を目掛けて投げつけました。

竿は、音もたえずに真ん中からぽっきり折れました。舟を漕いでいた兄弟は、舟を止めて顔を合わせ、

「これは、神様が前へ進んではいけないと、こっそり知らせてくれたに違いない。さあ、戻ろう」と言いながら、舟を川下へ向けて、さあっと漕ぎ下りました。

それを見て安心した私はまた少し行くと、姉妹らしい二人の娘が、薪を伐っていました。私は二人のそばへさっと寄って、

「近くに化け物熊が二人を狙って潜んでいる、早く家へ帰りなさい。いつの日かまた会う時まで」

と言いながら、私は自分の耳輪の片ほうを外し、妹らしい娘のふところに入れて走り去りました。

それからまた少し下ると、川の縁に大きい家が1軒あり、中に入ってみると、老人夫婦が二人っきりでいました。

「大変だ。今二人を食うために、恐ろしい熊が来る。何とか助かる方法を考えろ」と言い捨てて、さっと走り出しました。

私は、宙を飛ぶように家へ帰ると、父も母もひじを枕にまだ眠っていました。私が何食わぬ顔をして座っていると、外に姉たちの声がして、二人揃って家に入ってきました。

「このくされ弟、家でしらっばくれているが、さっき私たちが薪を伐っているところに来て、妹のまさかりを奪い取ると、頭を二つに割って逃げたんだよ。私は神の力で妹を生かして、一緒に帰ってきた」

と父たちに言いましたが、父たちは、私がずうっと家にいたのに、そんなことができるはずはないと、ぜんぜん取り合わないのです。私も知らん顔をしていました。

「まさか、父や母が弟の番をしていたのだから、そんなことができるわけないだろう」と言いました。私が一言もしゃべらないでいるものだから、姉たちは私を睨むだけです。

そんなことがあってから、しばらく時が過ぎました。噂に聞くと、国土の東の端から、男二人、女二人の4人連れの若者が、命の恩人の若者を捜すといって、村々を尋ねまわっているという話が聞こえてきました。そしてどこの村へ行っても、知らないと言われるというのです。その人たちが、昨日、隣村まで来たというので、多分今日は、この村に来るかもしれない、と思っているうちに外で犬の吠える声がしました。

(つづく)



日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

The 24th Hot Docs Canadian International Documentary Film Festival (2) アイドルを目指す少女たち、アイドルに会いに行く男たち

今年のホットドックス国際記録映画祭では、日本の女性アイドルグループに焦点を当てた作品が2本上映された。「東京アイドルス」(三宅響子監督)と「道頓堀よ、泣かせてくれ!」(船橋淳監督)だ。アイドルを目指す少女たちと、彼らのステージをかぶりつきでうっとり見とれる30歳を超えた男たち。一見、娘の学会会の演技を見守る父親にも見える。だが、握手会で見る男たちの視線はじつと熱い。アイドルたちもそれに応えるべく男の手を握ってしきりに頷いている。部外者はこの人たちは一体何者かと戸惑うだろう。

AKBの姉妹グループの一つ、NMB48のセンターに抜擢された「偏差値67」の高校2年生・須藤凜々花が「ニーチェ先輩」を歌う。「好きなんです。切ないんです」とニーチェに憧れマジで哲学者を目指すアイドルである。ちなみに、須藤は「人生を危険にさらせ!」というニーチェの言葉を題名にした「哲学書」を著している。

アイドルの老舗「AKB48」と「アキハバラ」。無機質なメタルの街に、アイドルたちがピコピコと跳ね回る。甘酸っぱい娯楽エクスまで搭載した高IQ仕様の「サイボーグ」たちと秋葉原のイメージが合体し、瞬間に日本的消費文化の象徴となった。「AKB」とはグループ結成を考案したプロデューサー秋元康の命名だ。「アキバ」のAKBだ。「オタクの聖地・アキバ」は60年代から一貫して電化製品の街である。加えて、70年代から漫画、アニメ、ノーパン喫茶、ファミコン、コンピュータゲーム、メイドカフェ、そして、アイドルのメッカへと進化してきたように思う。言い換えるならば、すべてが影さ伴わない二次元の世界、現実味のないバーチャル世界なのだ。

2008年、2tトラックを繰って秋葉原のホコ天に突っ込み、17人を轢き殺し、刺し殺した時、この青年は間違いなくコンピュータゲームの世界に迷い込んでいたはずだ。何をやってもダメな人間が唯一自己存在を証明するには、バーチャル世界



船橋淳監督「道頓堀よ、泣かせてくれ!」: NMB48キャプテンの山本彩(右端)は「目指すシンガーソングライターへの通過点だと思っている」と語る。

の主人公になり切り、逮捕されて死刑になるのがてっとり早い人生のリセット方法だったのではないかと。被害者の冥福を祈るのみだ。

現在、東京圏には一万人のアイドル志願者がひしめいているという。アイドル総本山のAKB48だけでも100名のメンバーを擁している。その下にNMB、乃木坂等系列グループがいくつもあり、指名トレードもある。年一回の「総選挙」では、最高投票は400万票にも上る。一方、大阪はアイドル不毛の地とされてきたという。吉本興業に代表される「笑い」の本拠地では、人々はアイドルよりも笑いと食に金を使う。気取ったお嬢さんの可愛らしさなど、裏返して笑いネタにされるのがオチなのだ。ところが、それを逆手にとってコテコテの関西弁で「NMB(難波)48」を発足させた。吉本独自の発案ではなかった。

「道頓堀よ、泣かせてくれ」の中で数秒だけ現れる秋元康がこのアイドル業界のドンである。80年代のおニャン子クラブから始まり、2005年、「会いに行けるアイドル」を目指して、秋葉原に専用劇場を設置して毎日公演するシステムを作り上げた。

「ロマンス、イラネ」のブラザーたち

「東京アイドルス」の中で、三宅監督はアイドルに群がる「ブラザーズ」を自称する中年男性にカメラを向ける。43歳の男性は失恋した後、あるアイドルに夢中になり「年間400回コンサートに通いマシオンを買えるほど貢いだ」という。他のブラザーと一緒に野太い声を張り上げ汗びっしょりになって応援する。曲調がバラードになると辺り憚ることなく涙を流す。アイドルは「自分の鑑(かがみ)」だという。「彼女の写真を見てみると、よし、自分も頑張らなくてはと思う」という一方、「もうこうなると宗教ですね」と、自分でもわかっている。

また、ある中年のサラリーマンは、好みの「とても細い」タイプのアイドルが働くメイドカフェに通いつめる。「目を見て握手をしてくれて、『お名前は?』と聞かれた時、その娘に夢中になった。アイドルにとっては金を貢いでくれる「ATM」ではないことは頭ではわかっている。だが、握手する時は「自分だけは特別だ」と感じている。「1分間1000円」のエクスタシー。まさしくカルト信者と教祖の関係である。

「東京アイドルス」を見た観客は、日本の男たちの生態を好奇の目で見たようだ。「Disturbing、



三宅響子監督「Tokyo Idols」: アイドル歌手の柊木リオ。ファンに近況を伝える配信は毎日欠かさない。三宅監督は「とても自立心のある娘」だという。(photo: Hot Docs)

Creepy」だと感想を漏らす。たまたま横に座った女性客は、「とても内気そうな男たちだが、一方で電車の中では平気で痴漢をする。女性専用車両を作らなくてはならないというのをどう理解したら良いのだ」とつぶやいていた。

確かに北米の男性像との格差は大きい。処女崇拜と肉欲のファンタジーが男たちの頭の中で渦巻いているのだ。だから、アイドルに不可欠なのは、誰をも裏切らない観音様のような公平さと癒しを与える包容力のイメージだ。

「道頓堀よ、泣かせてくれ」の中で、いつまでたっても「アンダー」の下積み娘をカメラが追う。「実力、人気は十分あるのにどうして」と男性ファンが団結して支配人に詰め寄るシーンがある。支配人は「沖田はちょっと行動面に問題がある」とこの時つぶやいていた。そして、映画の最後は、沖田が支配人に呼ばれて面接するシーン。中心メンバーに指名しようと思うが、「男関係は大丈夫なのか」と念を押される。「はい」と泣きながら身の潔白を訴える沖田。「なんだ、これはヤラセか?」と感じたのは僕だけだろうか。筋書き通りに行き過ぎていて、いや、あるいはこうかもしれない。沖田に密着取材することで、逆に支配人の公平さを目覚めさせたのかもしれない。だとすると、カメラの勝利だ。

もう一つ。「アイドルに恋愛はご法度」。人権無視も甚だしいこの掟は、北米では通用しない。アイドル・オタクの男たちは一様に「結婚とか恋愛とか、面倒くさいですから」という。ネット上でアイドルと戯れている方が「現実味」があるのだ。ある学者が言う。「本気で少子化対策をするのだったら、まずアイドルを一切やめさせればいいのです」。女の子たちはアイドルになることで自分の存在価値を見出そうとする。男たちは未熟な彼女たちが健気に舞台の上で跳ね回る姿に胸キュンとなり、アイドル像を創り上げる。「握手会」は「バーチャルセックス」なのだという。男たちはそれが現実逃避であることも分かっている。「根底に深い不安感、疎外感」とあると社会学者は見る。だが、ワーカホリックの男たちも同じかもしれない。仕事がアイドルなのではないか。ふと、我が身を省みたものだ。



水にぬれたネコ

夏でも下半身が冷える——という方は多いもの。もともと下半身は上半身より体温が低いため、お風呂なら下半身から温まり、人体の摂理に合った入浴法ですが、シャワーはその逆。上半身からシャワーにあたることで、上半身が下半身の温度差をさらにひどくし、——上半身→より熱く / 下半身→より冷える——の状態を作ってしまう。そこで、シャワー時間にひと工夫……。

〈腰にシャワー。そしてネコのポーズ〉

ヨガに「ネコのポーズ」というのがあります。ネコをよく見ていると、日に何回か「のび」をします。それを真似たもので、固まった体をゆっくりほぐす効果がある動作です。

冷えやすく、固まりやすい腰を中心に、下半身全体にシャワーをあてながら、こんな「ネコのポーズ」をしてみましょう。毎シャワーごとに行えば、知らないうちに血のめぐりがよくなり、腰がやわらかく、冷えや腰痛改善になるはずです。

日常で緊張しやすい腰回りがほぐれ、動きがなめらかになります。

腰周辺には、冷えや腰痛によく、生命力を強くするツボが集中しています。

シャワーの圧力で指圧するイメージをもつと、より効果的です。



①まず、おすもうさんのシコふみポーズのようにひざを曲げ、中腰、手は膝に置く。
②腰にシャワーをあてながら、24個の骨がつながる“背骨”を1節ずつ開くようにして、背をできる限り丸くする。(このとき、息をお腹から吐き、腹筋でおへそを背骨に押し、その力で腰をのばす)



③息を抜ききったら、ゆっくり息を吸いつつ、次は逆にグリーンと反り返る。

ヨガ・インストラクター：Michiyo Kosugi

Dr.WU 漢方クリニック 日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月～金 12:00am～6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎ (604) 818-9021

#218-736 Granville St., Vancouver

Sun Health Centre

- ・鍼 ・指圧
- ・スウェーデン式
ボディマッサージ \$40/時
- ・リフレクソロジー・
スポーツマッサージ \$40/時



Anna Sun

月～日 10am～9pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)

Vancouver, B.C.

604-339-9488 / 778-891-9588

www.sunhealthcenter.com

日本向け別送品空輸サービス

おてがる帰国便 早くて安心の航空便で
帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)



～カナダ国内の小口引越し、一般宅配も～

Web: www.ocscanada.ca

Email: vancouver@ocscanada.ca

T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

水廻りのお仕事 おまかせください!



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、ブラミンクホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持
無料見積もり・信頼できるサービス



Eメール: info@4realplumbing.ca ウェブサイト: www.4realplumbing.ca

4リアルプラミング

604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか? 日英両語でのカウンセリング歴18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING

●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W.ブロードウェイ・オフィス
#304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
女医さんばかりのお洒落なクリニックです。



マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC

778-899-3199
(日本語ライン)

✂ 日本語チェック ✂

「中原に鹿を逐（お）う」とは、どれをいうか。

- ①一つの地位や物を得ようと、競争する。
- ②世間から離れて、のんびりと狩りなどをして楽しむ。
- ③互いに相手を追い抜こうとして争う。

解答・解説は54ページ

日本で棟梁の経験がある大工



店舗・住宅・
オフィス等の
増改築

和室も造ります

大工仕事全般を行います。
お気軽にご連絡ください。

Tiger Ring Construction
778-986-2593
tiger.ring@hotmail.com

1906年

ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

先日認知症のドキュメンタリー映画「僕がジョンと呼ばれるまで」<Do you know what my name is?>の試写会に参加しました。東北大学の川島教授を中心に日本の公文を応用した学習療法が開発され、英語版としてオハイオ州クリーブランドの老人施設で活用されていました。日本の仙台放送が参加者の変化を6か月間追いつけた希望とユーモア溢れるお話です。

この映画の中で私が印象的だったことは、アルツハイマー病と診断された女性の手記でした。認知症の原因となるアルツハイマー病ですが、実際に彼女はアルツハイマーという綴りも書けず、どんな病気かもわからず、この病気と向き合うことになります。そこに残されたものは「絶望」だけでした。

そんな彼女を始め多くの学習療法参加者が毎日の脳エクササイズを繰り返すことで、記憶、認知力が回復します。冗談を言い始め、生活に張りができ、忘れてしまったご家族の顔を思い出します。もちろん思い出されたご家族も嬉しい限り。以前のお母さん、お父さんが戻ってきました。限られた時間ですが、楽しく一緒に過ごし、最後に「さよなら」を言えます。

アルツハイマー病はドイツのアルツハイマー博士によって1906年に初めて学会発表された病気です。110年以上経った現在でも、本当の診断はつけがたいと言われています。特効薬はありません。それでも毎年増え続ける認知症の方の生活の質を、この学習療法が支えます。さすが日本！ 世界に誇る立派な技術移転です。

この映画を通し、認知症、アルツハイマー病に<希望>があることをわかって頂ければ嬉しいです。もちろん予防も大切ですが、たとえ病気と診断されても、この世の終わり＝絶望ではありません。6月25日、1回だけの<僕ジョン>上演、どうぞお見逃しなく。

(続く)



日本人による思いやり介護をお届けします。

嬉しい声がぞくぞく！

日本語で安心相談

介護士さんが来ている時が一番元気！

車椅子から歩行器で歩けるように！

ご家族の負担軽減

おいしい日本食で体重増加



身体介護2時間 70\$ 生活支援2時間 60\$

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Phone: 778-960-4735

Email: info@nikoniko.ca

Website: nikoniko.ca

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604. 876. 7999

DOG Smart
604-267-9500 TRAINING



愛犬と楽しく
トレーニング！

あなたの犬は実は
混乱している!?
クリッカーを使って、
犬とのより明確な
コミュニケーションを
可能にしよう!
(Verbal Markerも可)
日本語による、
個人授業及びサポート。
お問い合わせ
masumi@dogsmart.ca

Pre-nuptial agreement ①: 婚前契約書を作ろう

今月は、私自身の体験を例に pre-nuptial agreement (婚前契約書) についてお話ししていきます。カナダでは cohabitation 又は marriage agreements とよばれています。最近、私自身も自分のパートナーと今後の人生を話し合う中で、お互いの希望や責任を明確にした同意書を作成しようと考え始めました。困みに、私たちはこれを「パートナーシップ同意書」と呼ぶことにしました。

実際に私たちが同意書作成にあたり話し合っている項目をご紹介します:

1. 経済面: お互いの収入、負債、資産の開示。それらを踏まえ共同生活費の折半割合、それぞれの将来的な経済設計について。
2. 家族との関係: 今後の婚姻の可能性の有無について、家族、友人等にそれを明確にしておく。
3. 将来の仕事と生活: お互いの職業・事業計画、居住地について。(私達の場合、互いの国籍が日本と米国と異なる為、将来的にどちらの国に住むか、または第三国に住むかについて)
4. 見直し・更新: お互いのより良い成長とパートナーシップ関係を継続していくために、また生活環境の変化等に応じて、適宜見直しと修正

を図ることについて。

5. 意見の相違と対立: どのような関係においても考え方の違い、それによる論争や衝突は避けられないものです。そのような状況に直面した際、どのようにコミュニケーションを図るか(カウンセリングなど第三者機関の介在等)について。

6. パートナーシップ終了: お互いが何らかの事由によりパートナーシップの終了を決めた場合、またはパートナーが死亡した場合に踏むべきステップについて。

私たちの場合、お互いが子供を望んでいないこともあり、子供についての取決めはありませんが、子供を望んでいるカップルにとってはこれも含むべき重要な項目の一つです。

実際にこれらの項目についてパートナーと話し合っていくと、それぞれの一方的な解釈や不明確な点があることに気付かされました。また、お互いが何について同意しているか、今後も話し合いが必要な点は何かについても明確になりました。私たちは、二人の関係が長く続くことを願っているからこそ、地震対策のように、意見の相違や起こり得る問題について考えることで、

チャン&アソシエイツ ~法律の窓~

将来に備えることができると考えています。

この様な同意書は、平等、公正に作成されればお互いを結ぶ契約となります。必ずしも作成しなればいけないということはありませんし、お互い大きな資産や負債は無いという方もいるかもしれません。しかし、私自身、同意書を作成するという行為より、パートナーとオープンにひとつひとつ丁寧に話し合うというこのプロセスこそが大切だと感じています。

(文: ダリアス・パゼランデ弁護士 訳: 浜川 濯)

CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

離婚を考えているけど……

- ・経済的、精神的負担を少なくしたい
- ・出来れば話し合いで離婚したい、裁判は避けたい

チャン&アソシエイツ法律事務所では
円満離婚を実現します。

*お互いの意見を尊重し合うコラボレーティブ離婚
*離婚後のトラブル防止 — 離婚協議書の作成

- ・財産分与
- ・扶養費/養育費
- ・年金分割
- ・親権/面会交流 等

日本語でご相談承ります。初回1時間無料

604-549-9225

(またはメール info@schunglaw.com まで)

#330 - 500 Sixth Avenue,
New Westminster, BC V3L 1V3
www.schunglaw.com

松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告
企業所得税申告
会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"

320 - 1508 West Broadway, Vancouver

Tel: 604-687-8877

info@matsushitaandco.com

ノリ会計サービス

604-263-4733

橋本 典枝
羽仁 (Murray) 雅子 CPA

ブックキーピング
会計業務
個人所得税申告
法人税申告

日本語でご連絡下さい。

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



弁護士: 森永正雄

- ・遺言書など家庭に必要な様々な契約
- ・民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- ・行政不服申立

カナダの法律を私が
日本語で丁寧にご説明
いたします。ご自宅
までの出張も可能
です。お気軽にご相談
ください。

ローレンス・ウォン &
アソシエイツ法律事務所
#215-8600 Cambie Road
Richmond BC V6X 4J9
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com



I. Iritani, CPA

Chartered Professional Accountant

オンライン・ブックキーピング
会計業務・給与計算・個人・法人税務申告
公認会計士 入谷いつこ

- ・経営者のための基礎会計講座
 - ・QuickBooks Online ブックキーピング講座
- 詳しくはホームページをご覧ください。

www.iicpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

Newport Village, Port Moody, BC

ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム
セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W. Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031
E-mail: acc.services@zeus-iv.com



CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA
ryan@fujii.ca

- ・ブックキーピング
- ・会計
- ・財務諸表
- ・T2 法人税申告書
- ・T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca

脳病の治療に新たな希望

トロントのサニーブルック病院で今年5月、Focused Ultrasound (焦点超音波治療) がアルツハイマー病の治療に使われた。

Focused Ultrasound とは、その名の通り、超音波を焦点的に身体に当てることで様々な治療を行う、比較的に新しい技術を指す。虫眼鏡で火をおこすのと同じように、超音波のレンズの焦点を調節することによって、周囲の細胞組織を傷めずに、局部的に薬物を投与したり、がん細胞などを剥離したり、血栓を融かすことなどができる。

特に、パーキンソン病やアルツハイマー病などの脳病の治療は、脳を守る血液脳関門と呼ばれる膜が薬の投与の妨害となることが難題だが、Focused Ultrasound によって関門の一部を一時的に開き、脳に薬物を送り込むことが可能であることがわかった。

Focused Ultrasound を使って生きた人間の脳の関門を開く実験は、同じくサニーブルック病院で2015年に脳腫瘍の治療に行われているが、人間のアルツハイマー

病の治療に使われたのは今回が初めてである。

2015年にはアメリカでパーキンソン病の治療にも成功しており、痙攣がひどく歩けなくなった50歳の女性が、わずか数時間の治療で歩いて帰り、完治はしていないものの、現在は空手を教えたりや自転車に乗ったりするまでに症状が抑えられている。

Focused Ultrasound の治療には麻酔も切開も必要なく、回復期間も要しない場合が多い。

脳の治療の場合、髪を反り、頭に装置を被り、MRIで脳の様子を見ながら治療が行われる。患者は、その装置に頭を抑えられる感覚と少々の熱を感じる以外、特に痛みや不快感は無いという。

Focused Ultrasound 治療は現在まだフェーズ1と呼ばれる実験段階にあり、その安全性はまだ医学的には完全に確認されていない。しかし、様々な用途を持ち、理論上副作用も少なく、数時間で終わるこの療法には、将来性が広く見込まれている。



Kevin Van Paassen, Sunnybrook Health Sciences Centre

1901年創業・長年の信頼と安心 RBC Dominion Securities Inc.

RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ

■ご家族の相続や継承をお考えですか？
ご依頼に沿い円滑に進行させるお手伝いをします。

■カナダへ来られたばかりですか？
カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします

当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～

キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、法人向け大口定期預金、米ドル投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com

ホームページ www.rbc.ca/chris.kwok

20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901



Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2017 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

平和、環境、
あなたは
地球人になれるか

IM Holdings Ltd.

ANGEL SEAFOODS

魚介類、卸し売り

日本から空輸。
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

先日、筆者が勤務する大学でインターンシップに参加する学生たちの「出陣式」が催され、関係者の一人として参加学生を激励しました。

大学を仲介とするインターンシップは、学生各自が任意にインターンシップ受入を公募する企業に直接申し込んでそれに参加するアプローチとはまったく異なり、受入企業の選定や志望学生の学内での絞り込み（ここで、「競争の原理」が働くことになる）、インターンシップに係わる事前教育や本学職員の受入企業への直接訪問による派遣中の学生のチェック、そしてインターンシップ終了後の、企業の採用担当者も参加しての事後フォローアップなどをおこない、就職に結びつく工夫を様々凝らしています。

ここでインターンシップとは、学生が一定期間企業などで研修生として働き、就業体験をおこなう制度をいいます。

日本では、大学3年生の夏または春の長期休暇中の参加がほとんどで、年々早まる就職活動に先駆けて就業体験を積むことで、曲がりなりにも業務内容をみずから確認するとともに、本番でのミスマッチを防ぐ目的もあります。

企業によっては金銭が払われるところもありますが、日本では、インターンシップは基本的に社会勉強であって労働ではないという認識が根強いようです。

日本の企業社会

(209)

中根 雅夫

既往の調査によると、3年生向けにインターンシップを導入しようとしている企業は増加しており、企業規模が大きいほど、その開催意欲が強いようです。

一方で学生の参加状況は、たとえば文系学生の半数以上が経験ありとしています。

インターンシップと採用は関係ないとする企業も多いのが現状ですが、半数近い企業が「選考・内定直結型インターンシップ」の導入に前向きなようです。

また、インターンシップ参加経験がある学生の内定所有率は、そうでない学生のほとんど倍で、このように差がつくということは、インターンシップが就職活動に生かされていることは明らかです。

以上に見てきたように、インターンシップは、実践的な体験をすることで、職業観などの意識づけに役立ち、業種や業界についての理解を深めることができます。

員の補助的な業務の一部」(61.1%)、「仕事をしている社員に同行・同席」(50.3%)、「職場・工場の業務見学」(44.8%)、「アルバイトやパートの業務の一部」(15.8%)まで多岐にわたっています。

改めて企業にとっての実施目的は、学生の就業意識の向上、大学や学生に対する自社の認知度の向上、指導に当たる若手社員の成長、地元の大学との交流の深化などが多くあげられています。

学生がインターンシップに関心を持ったきっかけは、「大学就職課などの勧め」がもっとも多く(25.2%)、次いで「新聞・雑誌・インターネットなどのメディアから」(17.7%)となっています。また、インターンシップ情報源としては、「大学内の掲示」が44.8%ともっとも多く、次いで「大学の説明会」(29.1%)が多い結果となっています。さらに、インターンシップに参加した学生の約9割が、「参加企業に対する印象が良くなった」と答えていることも分かっています。

その要因としては、「正社員の雰囲気良かった」(54.5%)、「課題や業務にやりがいを感じた」(41.3%)、「社風や社訓、雰囲気が合った」(38.7%)などの声が多く集まっています。

ちなみに18新卒採用の施策として「攻めの採用」のために取り組んでいることは、「大学・研究室訪問」39.1%、「インターンシップ」36.4%、「採用広報」31.8%、「リクルーター」31.8%となっており、就職媒体に依存しない早期接触の手法が取り入れられていることから分かります。

いずれにせよ、「百聞は一見に如(し)かず」です。積極的に「現場」に飛び込み、そこで日々働く人々の立ち居振舞いをいわば「五感」を駆使して受け止め、その実際を認識することは、就職活動の好結果にもつながりますが、それ以上の「収穫」が得られることは間違いありません。

より具体的には、たとえば厚生労働省の調査によると、インターンシップのプログラム内容は、企業、受入部署などにより、「社員の基幹的な業務の一部」(44.7%)、「通常の業務とは別の一定の課題」(29.8%)から、「社

Open earlier. Open later. Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語/バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに1994年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語/バンキングセンター

月一水 8am - 6pm
木一金 8am - 8pm
土 8am - 4pm

TD Canada Trust
Banking can be this comfortable

ずっと気になっていた?

カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下りえ (Licensed)
778-322-0798(携帯)
rieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤ちか (Licensed)
778-319-4649(携帯)
chikaito@crius.ca



Crian Financial Services Corp.

1288-4720 Kingsway,
Metrotower II
Burnaby, BC V5H 4N2

先日、我が家のガレージにラクーンの親子が数日間住み込みました。車を出そうとしたその瞬間に、彼らラクーンとバシッと目が合ってしまう、強烈に驚いた私は車のトランクを開けたままバックしてしまっただけ、ガレージドアを傷めてしまった。とんだ災難です。ガレージドアの修理は何とか自力で修理しました。そこで今回は、ラクーンの侵入対策についての私の経験談のお話です。

春は、人もラクーン新しい生活を始める季節。ラクーンたちは出産、子育ての為に快適な場所を探します。家の屋根裏、ガレージ、冬の間力バーが掛けられたパティオテーブル、椅子の下などは格好の場所です。そんな噂は聞いたことがありませんが、まさか我が家に来るとは、まったくの想定外でした。油断してました。

我が家のガレージの棚の奥に彼らは住み着きました。箱と箱の間の奥深く、外側からは見えません。父親らしきラクーンが出てきましたが、民家近くに頻繁に出没する彼らは、人間を全く怖がりません。私が近づいて行っても逃げようとしません。親が去って行った後もまだガレージの中に

は、子供なのか何なのかまだいる気配がします。

課題はここからです。ラクーンを平和的に、かつ安全に追い出す方法を試して成功したのでご紹介いたします。決して近寄って直接的に危害を与えたり、罠を掛けたりして追い出してはいけません。危険を伴いますし、動物愛護の観点からの問題もあります。

用意するもの

ラジオ、漂白剤、バケツ、古いバスタオルかマット

1. ラジオの音量を大きくしてラクーンの近くに置きます。ラクーンは人の声をいやがるので、音楽よりもニュースなどの方がいいです。耳につくうるさい番組ならなおいいですね。
2. 漂白剤を染み込ませた大きめのタオル等をバケツの中に入れて漂白剤のきつい臭いがラクーンがいる近くに充満するようにします。
3. ラクーンの外への逃げ道を

確保して下さい。我が家の場合はガレージの小窓を開けて置きましたが、小さい子供のラクーンがいる場合は、あまり高所の窓だと自力で脱出できない場合もあるので、ドアを少し開けておくのも一つの方法です。

4. この状態であれば、ラクーンも2泊が限界と思われる。

ラクーン対策、おまけのお話です。

日本でもこのところ野生のラクーンの対策に悩まされているようです。福島原発避難区域での野生化した動物たちの映像も時折目にします。

日本のラクーン対策についてのサイト等を見ると、ここ北米とは対照的で、上記の方法では効き

目はなく、「捕獲しかねない」といったようなことを勧めているようです。考えさせられますね。もともと野生のラクーンがいない国なのに、ペットとして北米から入ってきたものが（あらいぐまラスカル?）野生化してしまったわけですから仕方がないのかもしれませんが。（文：水越清二 Canada@Home）



photo: Neil McIntosh



"お客様の夢を形に"
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋
不動産管理も行っております

査定・ご相談は無料です

日本語でお気軽にお問合せください。
Tel: 604.992.5080
a4yoda@gmail.com

April Yoda 依田 敦子

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。25年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541
E-mail: jmurakami@telus.net
Web: www.jmurakami.com

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件

賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 丈二 (営業担当)
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス
長年の経験をもって、あなたの売買物件に誠実にとりくみます。
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

藤原 進
Fujiwara Susumu

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)

ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustのモーゲージも扱っております。
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649
Fax: 604-629-4733
E-mail: heidi@mortgagegrp.com
www.hamanomortgages.com
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

MBABCメンバー/CAAMPメンバー Heidi Hamano, Mortgage Specialist

不動産あれこれ

時々、賃貸物件をお探しの方から電話やメールが入ってきます。ダウンタウンやスカイトレインの近くで安く良いところはありますかというものです。バンクーバーでは今のところ空室率が0.5%ということで厳しい状態です。

1泊から泊める AirBnB や他の会社（特にアメリカの会社）を利用して、空室をホテル替わりにするオーナーが増えたのも空室率の低さに拍車をかけています。例えばダウンタウンの1ベッドルームの部屋を月\$2000で借りて、AirBnB 社を通じて一泊\$130から、\$150で貸すのです。これはサブリースになりますが、これをオーナーの許可なしに広げていきます。噂では賃貸物件を40件、50件借りて会社組織で短期レンタルをしている人があると聞きました。バンクーバー市の規定では、30日以内の賃貸は違法となっていますし、コンドミニアムの場合は最低3か月、もしくは6か月のレンタルしか許可しない所が増えていますが、隠れて短期で貸している人達が後を絶ちません。コンドミニアムがうるさくなってくると、今度は一軒家を長期で借りて短期で又貸しをする人も多くなってきています。一軒家では Bed and Breakfast のライセンスが無いとホテルのような賃貸はできない法律がありますが、取り締まるのが難しく、近所からよほどのクレームが無い限り、判断しにくいわけです。

最近の経験で突然、コンドミニアムのマネジメント会社から手紙がオーナーに届き、テナントが短期のまた貸しをしているので、Bylaw に従って一週間につき、\$500の罰金を課すというものでした。テナントを問い詰めたところ、認めて契約を破棄し、罰金を払って出ていきました。市、州、また連邦政府も何らかの政策で妥当な家賃で借りられる物件を提供するよう、努力をしているようです。バンクーバー市は今年の末には固定資産税をフルに払っている物件は投資物件とみなし、1年間で6か月以上貸していない場合は物件の査定価格の1%を税金として掛けます。\$1,000,000の家には\$10,000の税金ですから効果はあるかもしれません。早く一般の人達が適額の家賃で部屋を借りられる日にもどることができればいいですね。

(文: New Century Real Estate Ltd. 則末恵子)



オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表

中谷 太三
604-728-8230

taizo@oakwest.net



セールス

木村 翔
604-831-1404

sho@oakwest.net



セールス

松田 俊子
604-783-3261

toshiko@oakwest.net



セールス

中谷 陽里
604-681-9329

yori@oakwest.net

不動産管理

30年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷 太三 / 木村 翔 / 中谷 陽里

SUDOKU BREAK

6				4	5	9	
5			1	8			
		1				2	8
4		7		6	8		9
				3			
9		5	8		1		7
8	7				9		
			4	5			3
	5	9	6				2

答えはP.41



FRED YOSHIMURA

吉村 秀彦

不動産売買

- *コンドミニアム *タウンハウス
- *一戸建て住宅 *投資物件及び管理
- *ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159

yoshimura@shaw.ca

www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですのでまずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



RE/MAX

RE/MAX Crest Realty (Westside)

TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191

1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時

最善な価格と条件を提示

登記手続時

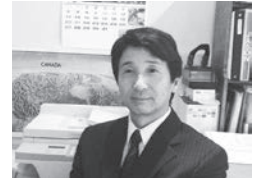
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明しますカナダ不動産税法

Eメール

jmori@sutton.com



森 ジェームス

携帯: 604.290.3371

www.sanitec2000.com

Sutton - Centre Realty

3010 Boundary Road Burnaby,

BC, Canada. V5M 4A1

事務所: 604-435-9477 since 1987



則末 恵子
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

不動産売買
不動産マネジメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4

Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

デジタル時代だからこそ、本をインテリアに生かすお洒落な方法

近年の目覚ましいデジタル・テクノロジーの進化により、世の中にはますますペーパー・レス化の波が押し寄せています。不動産業界も、ペーパー・レスの方向に大きくシフトし、今では、昔のように直接お客様のいらっしゃる場所まで契約書をお持ちしてご署名いただくことは少なくなりました。デジタル署名やオンライン・ドライブの活用が一般化され、スマートフォンとネット環境さえあれば、いつでもどこでも契約が締結できる時代になったのです。特に近年のような活発な不動産市場においては、このようなテクノロジーは取引の円滑化を可能とし、私も大助かりしています。

しかし、個人的には、必ずしも全てをデジタル化してよいとは思っていません。例えば、絵本や書籍の類は、やはり印刷紙としてでしか存在しない魅力があると感じます。特に、幼い子供たちが読む絵本は、自分の手でページ



をめくったり、絵や文字を指さしたり、触ったりすることの価値が高いと思います。私も2児の母ですが、YouTube やタブレットが気軽に遊び道具になりうるこの時代だからこそ、子供たちには、本物の絵本をたくさん読んで育ってほしいと願っています。

そこで、子供たちが思わず絵本を手に取りたくなるような、本をインテリアに生かすお洒落なアイデアを皆さまにもご紹介したいと思います。

- ①お気に入りの本の表紙を思い切ってディスプレイする
- ②子供部屋・廊下・ファミリールームの壁のスペースを活用し、ディスプレイ用の棚を取り付ける
- ③部屋のコーナーを活用し、床から天井までの本棚を作るいかがでしたか？ 私も是非試してみようと思います！

(ハッピーホーム・アドバイザー/リアルター：高原 さやか)



バンクーバー不動産の総合情報サイト

Vancouver Home Navi.com

いますぐWebをチェック！ お問い合わせフォームから ☑ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載！！

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別
物件検索

地図上で
さくさく検索！

保存版
家の売買
完全ガイド

売りたい買いたい
14のステップ！

不動産豆知識
ライブラリー

不動産を高く売るための
29のコツ！



お気軽に LINE ☑ ください
8Y Sayaka Takahara

✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty™
You've found a home

光と風のなかでー

季鳥、迷鳥、そして稀鳥

今年の渡り鳥は異常な寒気と雪や雨で渡来がかなり狂った。顕著な野鳥の移動は3月頃であることは良く知られているが、ある種の鳥は秋に北から渡来して、この地で越冬するし、ある種は春に渡来し、この地で春から夏の季節に繁殖して、秋には南に下って温暖な越冬地に寄留する。また他の種は、秋に北からこの地を通り越してさらに南下し、春になると、またここを通過して北の大地に戻る。そしてその季節の変わり目に起こる異常気象によって色々な『事故』や『冒険』を、野鳥は経験することになる。我々はその渡りの時期に起こる異変によって、普段見ることの出来ない、思わぬ種類の鳥を思わぬ土地で見る機会に恵まれるわけである。そのような季節の変動とは別に、気象異変、例えば急に発生した大規模な嵐、火山の噴火などで、例年の移動とは関係なく、少数、或いは単体が予期しない地域で発見されることもある。例えば、ある年の早春、バンクーバー空港の海岸にあるアイオナ島で偶然日本の「ハクセキレイ」を見たが、まさか日本の鳥とはすぐには気付かず、翌日の稀鳥がシベリアで発生した嵐によって迷鳥となったという予測が公表されて驚いたことがある。

これらの珍しい鳥を見る機会はその年の気象状態に因ることが多く、ある程度予測外のことが多いが、温暖化などの気象変動に影響して鳥の移動の傾向が変わることはもっと着実な傾向として、ある程度予測がつく。その例として特に記憶に残るのが、Eastern Kingbird や Common Nighthawk である。Eastern Kingbird は日名「オウサマタイランチョウ」。その名の通り、北米の東部種、気の強い捕食性の季鳥で、コクィットラムにあるコロニーファーム地域公園が繁殖期の生息域の西端とされ、10年ほど前迄は数羽コロニーファーム、ピットポルダーなどで見られたが、この数年はかなり数も増え、バーナビーでも時々発見される、大変目立たない、主に虫を主食とするほぼ「アメリカロビン」のサイズの、胸から腹部は白く、頭から背にかけて黒に近い灰色の鳥だ。大変気が強く、ずっと身体の大きいカナダギース、オオアオサギ、ときには Red-tailed Hawk などが生息範囲に近づくとも飛びかかって追い出す気の荒さを持つ。貼付の写真の1枚は僕の自慢のもので、夕陽を浴びた鳥、写真の特徴に余り気がつく人はいない。コクィットラム川畔で撮影したこの鳥を照らす夕日をよく見ると、未だ高い夕陽が胸から腹部を下から照らしている。このピンクの光は川面に反射した夕陽である。

Common Nighthawk は日本名「アメリカヨタカ」、鷹の一種で夜間に飛んで主に虫を捕る。カナダにきた1960年代、日の暮れるまでテニスをして帰宅の途で、時に薄明かりの空を数羽の群れで見た記憶があるが、当時は比較的希鳥で、よほど運が良くないと見られなかった。彼らは通常高空を飛ぶ虫を、夕方の薄明かりや早朝の曙の光の中で捕食する。稀だったこの夜鷹はこの頃はその生息数が増え、コクィットラムではかなり良く見られるようになった。僕が片目になってしまい夜の運転が出来なくなったのを知る友人が、8月が到来すると必ずその鳥のよく見られる地域に案内してくれる。空に光のあるうちは、淡いピンクの空を背景に優雅に飛ぶこの夜鷹を僕の眼でも明確に捕らえることが出来るが、矢張りかなり視力が落ち、数を数えることは不可能なので、カメラに頼る。添付写真では明らかに計9羽が視野にあった。

夕暮れや早朝の時間に安全を期待して空を飛ぶ蛾や羽虫等にしてみると、夜鷹は迷惑な存在だが、やがて闇が迫ると一難去ってまた一難、今度は僕の好きなコウモリが闇の中に姿を表すことになる。虫には可哀想だが僕は充分予期していて、20年程も昔に漸く市場に出てあまり機能の良くない Bat Detector (コウモリ捕聴機) を何時も忘れない。この機械はこの種の機器では初期のもので、すでにあちこちに故障も出、機能も劣るので、他に使える人がないのを幸い、クラブから払い下げてもらったものだ。真っ暗闇が訪れると飛び出すコウモリが虫を探して発信する高周波の鳴き声の周波数を読み取り、その種類を聞き分けながら追跡するのが習わした。コウモリは一般に社交性を持っていて群れで生息する種と、独行性で独り或いはごく少数で生息する種に別れるが、森の中では樹の皮の裏側、キツツキの穴、枯れ木に出来た穴などに住む独行性が多く、種の同定は一寸難しく、僕にとってはチャレンジだ。コウモリの話はまたの機会に紹介する予定。



「オウサマタイランチョウ」その名に反しては目立たない鳥だが気が強い。



Kingbird の胸に河から反射した夕陽が射す。



この画面の中に9羽の夜鷹が飛んでいる。

「アメリカヨタカ」は昼に空を飛ぶ姿を見かけることは少なく、翼に付いた立派な家紋を見る機会は少ない。

夜の闇が迫るとヨタカも姿を消す。



Asia Pacific Farm

アジア・パシフィック・ファーム

亞太有機菇類農場




Founder of APF Jules

Co-founder of APF Eulies

Shiitake Mushrooms/Oyster Mushrooms
Pom-Pom Mushrooms/Reishi Mushrooms/Turkey Tail Mushrooms

5種類のきのこを中心に栽培・販売しています。

シーボーンの日本宅配スペシャル
今が旬! 季節の美味しさを日本へ直送いたします!

Organic Blueberries

最高級BC産オーガニックブルーベリー

シーボーン独自のネットワークにより、
デリケートなオーガニックのブルーベリーも
とれたての美味しさをそのまま日本へ直送!

詳細はwww.seaborn.caより

Fresh American Cherries

Washington NO.1 Grade!!

超大粒やレーニア種・ピンク種ミックスも大人気!

レーニア種: 果皮は黄赤色。
果肉が柔らかく上品な甘み。
ピンク種: 濃赤紫色で程よい酸味。
甘みが強い。

受付締切日: 6月15日 (木)
お届け予定日: 6月中旬~7月中旬頃

 **www.seaborn.ca**

SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE
79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5
TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132
e-mail : gift@seaborn.ca

Healthyで キレイレシピ

上田 麗子

ゆで豚の紅油 (ホンユ) ソース

緑と黄色の春色の温野菜サラダです。あんかけが飛び切り美味しいのです。

材
料

豚うす切り肉	300g
ねぎ青い部分、しょうが	各適宜
チンゲン菜	2株
白髪ねぎ	1本分
◎紅油ソース	
しょうゆ	大2
酢	大2
さとう	大1
ラー油	大1
いり白ごま	大1
ごま油	小1
おろしにんにく	小1



作
り
方

- 鍋にねぎとしょうがを入れて沸騰させ、豚肉を少しずつ入れて、ペーパーナプキンを敷いたバットに網じゃくしで取りだしながら、全部ゆでます。
- 湯に塩少々を加え、チンゲン菜をゆでます。
- 紅油ソースの材料を合わせます。
- 大皿にチンゲン菜を周りにあしらひ、真ん中にゆでた豚肉を盛り、紅油ソースをかけて、白髪ねぎをたっぷりのせます。

お姉ちゃんにも知恵がある

「冷え性」は肩こり、頭痛、便秘などのトラブルのもと。自分では意識していないけど、実は「冷え性」という人がいるのよね。ちょっと自分の生活を見直してみませんか。

体を温める食事も大事よ。

・根菜・いも類をたっぷり食べる

れんこんやごぼう、里芋、さつまいもなど、長い時間をかけて土の中で育つ野菜は、地中深くにあるミネラルをたっぷり含んでいます。ミネラルは、たんぱく質などが体内でエネルギーを作り出すのを助けるのよ。

・たんぱく質・鉄分をしっかりとり

たんぱく質や鉄分が不足すると、酸素を運ぶ赤血球が不足してしまうので要注意。肉や魚、大豆に、鉄分はレバーや大豆、貝類、ひじき、青菜、ドライフルーツなどをたくさん食べてね。

・スパイスで汗をかく

にんにくや唐辛子・カレー粉などには発汗作用があり、体を温めてくれます。同じように体を温めるショウガ・わさび・山椒などの日本のスパイスには、殺菌・抗菌の作用があるので、食中毒予防にも効果的よ。

・お茶

体を温める効果のあるシナモンティー(ミルクティーにするとういしいのよ)やカモミールティーがおすすめ。また、日本のハーブティーであるよもぎ茶や、おろしたしょうがとはちみつにお湯を加えたしょうが湯も効果的。風邪をひいたときなどにもいいわよ。

FBIERCRAFT BISTRO

3305 Cambie Street, Vancouver

Phone 604.874.6900

<http://biercraft.com>

FBIERCRAFT BISTRO

3305 Cambie Street, Vancouver

Phone 604.874.6900

<http://biercraft.com>



ベルギーなど 120 種類のビールが楽しめる BIERCRAFT



やっと春？夏？のような天気で、あったかくて嬉しいですね！ 暑いの大の苦手なのですが、ずっと寒くて雨が続けていたので「ハッピーです」こんな日はやっぱりパティオでおしゃけ（お酒）が飲みたい！！ ということで、こちらのレストランを今月はピックアップしました。

ベルギービールを主に、とにかくたくさん種類のビールを扱っている『BierCraft Bistro』。2005年にオープンし、2016年にローカル紙 Georgia Straight で、Readers Choice の Golden Plates の賞を取っています。

このレストラン、とっても変わった造り？というか、同じビル内の隣に床屋さんがあり、パティオは、レストランの前と、その床屋さんを挟んだ横にもう1つのパティオがあるのです。不思議。

残念ながら天気が良くてパティオはいっぱいなので今回は店内で。こちらのパブではベルギービールを始め、ヨーロッパ各地のビールが味わえます。全部でなんと 120 種類を越えます。とにかくビールの種類がいっぱいすぎて決められない！！でもここはやっぱりベルギービールにしよう♡

今回数あるビールの中からオーダーしたのは、フルーツな感じが好きなので迷わずベルギーのフルーツビール「Fruili Fruit Beer（フルーリ）」\$8。もう1つは全然決まらなかったで、お店の人に一番人気のベルギービールを聞いてオーダーしました。そのビールは、「Grimbergen Dubbel（グリンベルゲンデュッペル）」\$10（50cl）。

私はダークビールよりもラガー系が好きなので、グリンベルゲンブロンド（Grimbergen Blonde）のほうが良かったかも。お子ちゃまな私には苦かった……あはは。

フルーツビール Fruili はめっちゃ美味しかった！かなり気に入っちゃってすぐに飲み終わりました。このビールは、クオリティーの高いストロベリーのビールなのですが、ちょっぴり甘めの苺のフレーバーでビールの苦さをそれほど感じないので、ビールを普段あまり飲まず苦いのが苦手な私のような人にはめっちゃオススメです！次回も絶対に頼みたいな。

後で他のお客さんがオーダーしてたのを見て知ったのですが、サンプルもあるみたい。サンプルでオーダーしてみたかったな。そうそう、お通しでポップコーンが付いていました！

ムール貝（MUSSELS）をオーダーしたのですが、ここが良いなあ〜って思ったのは、ハーフパウンドでもオーダー出来ること。1つの味だと飽きちゃうので、2つ違う種類を食べられるのは嬉しい！ Drunken 1/2lb \$10.50/1lb\$16.50。名



前の通り、ピルスナーというクラフトビールを使っているの、お酒の味がちゃんとします。大好きなパクチーとライムバターで意外とさっぱり！

もう1つは Thai 1/2lb \$11.50/1lb\$17.50 で、こちらはレッドカレーベースでココナッツがクリーミーでこれまたうまい！ 両方とも全く違うので最後のスープまで美味しくいただきました。どちらもかなり大振りなムール貝がたっぷりで大満足♪

味は少し濃い目。ビール飲ませる作戦だ、きっと。

Sesame Tuna \$13 は、ツナの周りにゴマのクロストが付いています。ちょうど良い火の入り方で炙りが良い感じで、ワサビのアイオリがぴったり！

パートナーがオーダーしたのは相変わらずバーガー。BierCraft Burger \$13 にマッシュルームを追加\$1。意外や意外、（失礼）かなりジューシーで肉厚なバーガーで美味しい！

ローカル御用達のベルギービールやヨーロッパ各地のビールが楽しめるパブ。行ってみる価値ありですよ♪ (M.S.)



本場ベルギーのワッフル専門店

厳選された純正バター、パルシュガーへのこだわり
卵、油やコンディショナーはいっさい使用しておりません

6月の週末スペシャル
3日クッキー、10日パイ、
17日ティラミス、24日グルテンパン

Damien's Belgian Waffles
2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884



Waterfront Party & Canada Day Parade

999 Canada Pl, Vancouver

毎年 25 万人が参加するといわれる、ウォーターフロントの大パーティ。音楽、ダンス、フード、展示など、たくさんのお楽しみが13時間も続く。パレードは7:00pmから。花火は10:30pmから。



Burrard Inlet Fireworks Show



Burnaby Village Museum

6501 Deer Lake Ave, Burnaby

11:00am ~ 4:30pm

100 年前の町で、音楽やエンター
テイメント、デモンストレー
ションなどを。家族で楽しめる
イベント。

入場無料 (カルーセルは\$2.65)



Steveston Salmon Festival

Steveston, Richmond, BC <http://stevestonsalmonfest.ca>

Moncton St.のパレードは10:00amから。セレモニーは12:00pmから。クラフトやマーシャルアート、日本文化紹介や若者のロックバンドなどなど、盛りだくさん。毎年人気の圧巻サーモングリルは1200ポンドのワイルドサーモンを使用。キャッシュの用意を。



Surrey Canada Day

www.surrey.ca/canadaday

Cloverdale Millennium Amphitheatre park
(176th Street & 64th Avenue)
10am~10:30pm

毎年、7万～10万人が参加する大規模なカナダデーパーティ。カナダのトップミュージシャンたちがパーティを盛り上げる。乗り物やアクティビティ、食べ物ブースもあって、カーニバル色満載！ 10:15pmからは花火大会。



バンクーバーダウンタウンでの今年のカナダディは、建国 150 周年を祝って、7 月 1、2 日の 2 日間にわたって行われる。カナダのトップアーティストを迎えたステージやマルチカルチャーなパフォーマンス、ユースやキッズのためのイベントなど、2 日の間お楽しみがノンストップで続く。詳細はウェブで確認しよう。

www.canadaplace.ca/events/canada-day/event-schedule



バンクーバー音頭参加者募集

パレードのグループ参加の中でも最大規模を誇るバンクーバー音頭。今年は、250 名の参加者を見込んでいます。

参加費は 5 ドル。(6 歳以下無料)

和装 (浴衣、着物、甚平、法被など) を着用し、約 1.1 キロのコースを約 30 分間かけて踊りながら行進します。

事前に 4 回ある踊りの練習会に、少なくとも 1 回は参加する必要があります。

参加資格は、6 歳以上 (12 歳以下は保護者同伴)
※衣装をレンタルする方は、練習会においてオーダーの確認、支払いを行います。

参加申し込み、詳細は、

http://vancouver-ondo.com/canaday2017_jp

YAYOI THEATRE MOVEMENT

Vancouver ONDO 音頭

Canada Day Parade

July 2nd 2017, Downtown

CALLING FOR 250 DANCERS!

CELEBRATE CANADA'S 150TH ANNIVERSARY TOGETHER!

Sign Up / 参加申込

vancouver-ondo.com

Join the Parade

Rent Costumes

Entry: \$5/Dancer, Free for Kids (6-12yrs)

Rental: Yukata Set \$15, Happi Jacket \$10

* Available while quantities last! 【先着順貸し出し】

< CONTACT >

vanondo@gmail.com

Find us on: facebook.

後援: 在バンクーバー日本国総領事館
Consulate General of Japan in Vancouver

ANA Inspiration of JAPAN

A STAR ALLIANCE MEMBER

Naoto Horita Inc.
Fourseasons Hotel Vancouver

衣装協力: バンクーバー日本語学校
Fumiko Horan

Photo: Yukiko Onley / Noriko Tidball

Media: バンクーバー新報 月刊ふれいざー
Oops Magazine 月報Bulletin

Excellula

高濃度・高浸透 エクセルーラ

www.excellula.ca

見た目年齢は、肌で変えられる。

佐藤製薬の高濃度・高浸透エイジングケア

エクセルーラは、肌の潜在能力を細胞レベルから研究し、佐藤製薬が開発したスキンケアシリーズです。

Be Beauty

T&T Central Parkway
T&T Woodbine
T&T Warden
Canadian Superstore at Argentia Rd.
上記各店舗で取扱中

T&T Downtown
T&T Unionville

SATO PHARMACEUTICAL CANADA INC.
#130-10691 Shellbridge Way, Richmond, BC V6X 2W8
TEL 604-207-9185 info@sato-canada.com

生薬の抽出
ブレンド技術

40歳代を中心とした
エイジングケアに関心のある、
全ての女性に

医療用技術
ドラッグデリバリー
システム

軟膏の技術

**ハリ艶、
目覚める肌**

エクセルーラ

奥村愛
ヴァイオリニスト



映画評論家
Raymond Tomlin 氏

今回は余命数日と言われた末期癌から奇跡の生還を果たした、本誌『トムリンのシネマニア』でお馴染み、レイモンド・トムリン氏にその体験を語ってもらいました。トムリン氏は、1997年7月号以来、21年にわたって『月刊ふれいざー』誌上で、映画評論及び映画を通じた社会時評のコラムを書き続けてきました。専門家ならではの、時に辛口なそのエッセイは、映画ファンばかりではなく多くの読者を惹きつけています。

「なぜこのような奇跡が起きたのか。私にはわかりません」

Q：事実経過を教えてください。

R.T. 昨年秋から、腹部に痛みがありました。9月27日に行われた検査によって、非常に珍しい肺門胆管癌であることがわかりました。それはかなり致命的なもので、手術も不可能だと言われたのです。癌は胆管にあり、閉塞性黄疸を作り出していました。その結果、肝臓の機能不全になっていたのです。このとき、生きられても3年から5年と言われ、痛みを緩和し、残された日々のクオリティー・オブ・ライフを追求するためのパリアティブ・ケア（終末医療）を提案されました。

それから黄疸はどんどんひどくなり、食欲はなく身体は弱まり、その後の数カ月は、家か病院のベッドの上で過ごす状態になってしまいました。

一方で、この痛みの大きな原因となり、また腎臓を傷める原因となる胆汁を抽出するため、10月下旬からは定期的にステントで胆管を広げる手術を行いました。

その後、膵臓内にできた癌摘出に成功した世界で二人しかいないといわれる外科医の一人である Mayo Clinic の医師が、たまたま fellowship で UBC と New Westminster に来ていたため、幸運にもこの医師に診てもらうことができました。

その後、ステント治療がよかったのか、11月末には、少しずつ黄疸が薄れているような感じで、エネルギーが少し戻ったような気がしました。

けれど、CT スキャン、PET、ウルトラサウンド、MRI スキャンなど、様々な検査の結果、この癌は非常に悪質で進行が早く、胆管や胆道だけでなく肝臓、膵臓、胆嚢、腎臓にまで広がっているといわれたのです。

12月27日に行われた検査の結果、主治医から、癌が腸内にも急速に広がっており、もう数日、あるいはもしかしたら数時間しか生きられないと宣告されてしまいました。

私の免疫システムはどんどん衰え、黄疸がひどくなり、もはや私は放射線治療やキモセラピーなどの治療をすることさえ考慮されない患者でした。

このとき、主治医以外に、2人目の医師にもセカンド・オピニオンは聞いており、彼も主治医と同意見でした。

しかし1月まで生き延びた私のために、2人目

の医師の提案によって治療グループに新しく3人目の外科医が加わりました。この人は、高周波アブレーションの専門医でした。

この頃の私自身は、全てを受け入れるという、“禅”の気持ちでした。

この3人目の医師の意見によって、今年の1月31日、再びCT スキャンが行われ、それに続いて2月にはPET スキャンが行われました。

そして3月初めに、内視鏡検査の麻酔から目覚めた私は、ベッドの足元のところに立った医師の言葉を聞きました。

「奇跡だ」。

1月、2月と行われたCT スキャンやPET、MRI でどこにも癌が見つからず、続けて行った内視鏡検査でも癌はみつからなかったのです。以前私自身も病院のコンピュータの画面で見た拍動していた癌が、完全に消えてしまっていたのです。

なぜ？ どうやって？ わかりません。

これらすべての検査の結果は、奇跡としか言いようのないものでした。

全ての癌が消えてしまっていたのです！ 理由もわからず、医師たちも首をひねるばかりでした。

Q：その後どうしたのですか？

R.T. かかわったすべての医師、放射線科医、癌専門医たちが、この現象に納得ができずに詳細な検査を続けました。肝臓膵外科医師や胃腸の専門医たちが、皆、自分の過去40年間の医師生活の中で、このような例を見たことがないと頭をひねっています。現在も精密な検査を続けていますが、現在まで癌はどこにも見当たりません。

Q：癌の告知をされてから、何か特別なことをしましたか？ どのような生活をしたのですか。

R.T. 私自身、癌が消えた理由はわかりません。でも、自分なりに考えてみて、癌の消滅に貢献したのではないかとと思われることはあります。

奇跡的な予期せぬ癌からの回復の報告は、Dr. Kelly Anne Turner という医師の Radical Remission というタイトルの本の中に記されています。このような急激な回復は非常に稀ではありますが、何千人もの人が経験しているというのです。

ターナー医師はこのような急激な癌の消滅に関して、7つのキーポイントを挙げています。

1. 徹底的にポジティブな気持ちでいること。
2. どのような状況にあっても心や感情の落ち着きを維持すること。
3. 精神的安定を妨げるような人やものは、すべて生活から排除するべし。
4. 自分のために様々なことをしてくれる友人たちの援助や社会的支援を受け入れる。
5. 食事をより健康的なオーガニックフードに完全に切り替える。
6. どんなものであれ、自分自身にとっての精神的なよりどころを深く持つ。
7. 常に医師たちと協調し、緊密な関係を保つ。

私は、余命宣告されてからは、できる限りハッピーな気持ちでいようと決めました。

まず、私の生活の中で少しでも気持ちにマイナスの影響を与えてくるような人々と縁を切りました。近所の人や友人、親族も含めて、10名を超す人々を私の生活から容赦なく排除したのです。

そのかわり、はっきりしたポジティブな意思を持った友人や人々と交わりました。これらの人たちは、頻繁に私を訪問してくれ、医者やクリニック、血液検査やその他の検査への送り迎えをしてくれました。また、よいと思われる食べ物を持ってきてくれ、私が歩けるときは散歩に連れ出してくれて、私が興味を持ち聞きたがるような話をたくさんしてくれました。この大勢の人たちは、もう私が何年も会っていなかった、あるいはまったく知らなかった人たちでした。

彼らは、私が食べるとよいと思われるものを持ってきてくれ、また私が食べているものがすべてオーガニックであるように確認してくれました。

これらの人々のせいで、私の食生活は激変しました。病気の間、食べたくないものがたくさんありましたが、友人たちが教えてくれた食べ物のリストに従って、完全オーガニックだと保証されているもの以外は口に入れないようにしました。（驚いたことに、オーガニックフードや無農薬野菜は、思っていたほど高くはないのですよ。）

また一方で、良いといわれるリストのものを極

力食べるようにしました。

(※このリストのウェブアドレスは下記に。)

私は9月から12月半ばまで、体調が悪くほとんど半分死にかけたような状態でしたが、余命宣告をされた10月半ばからは教会に通うようになりました。私はユダヤ人ですが、それまで信仰を持っていませんでした。でもそれ以後、毎日曜日には教会に通い、祈るようになりました。このことも私の生活に大きな変化を及ぼしました。

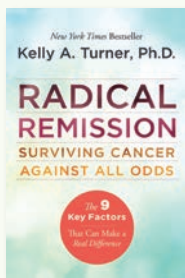
もちろん、充分に休息をとり、ストレスレベルを下げるように努力しました。気分を落ち込ませるようなものにはかかわらず、毎日できる限りハッピーに暮らすように心掛けたのです。

また、InspireHealthというグループに参加しました。これは、BC州の保健局が資金を出す、癌に侵された人々へのサポート機関で、これまで会ったこともなかったボランティアの人々が私を支えてくれました。また、主治医や腫瘍内科医、放射線科医と協調性をもって、自分の状態を報告するようにしていました。

そして、いくらかは自分をこの危機と闘うヒーローと意識して頑張ったことも、癌の消滅に貢献しているのではないかと考えています。

それ以外に言えることは、私の主治医が言ったことだけです。

「これは奇跡だ。私は長く医師をしているが、こんなのは見たことがない！」



www.inspirehealth.ca

www.ewg.org/foodnews/dirty_dozen_list.php

www.ewg.org/foodnews/clean_fifteen_list.php

Profile

1950年バンクーバー生まれ。サイモンフレイザー大学でBEd, M.A.を取得し、45年間公立学校教員を務める。一方で政治・文化記事のジャーナリストとして活躍。22年間にわたり『月刊ふれいざー』に映画を通じた文化批評を執筆。2017年3月、多くの友人に支えられて末期癌から奇跡的に復活する。

Bill's paint ビルス ペイント

- ・ハウス・コンド・タウンハウス
- ・Drywall Ceiling Repairs
- ・床ラミネート

Restoration company で 10 年間の経験

見積り無料

ペイントのことなら
何でもご相談ください。

☎ 778-834-8715

woorikj2@gmail.com

www.thefraser.com

海外ではじめての湘南神輿 がやってくる

2017年2月16日、神輿制作がはじまりました。この日は新築や棟上げ造作などに大吉の日とされています。櫻會神輿とバンクーバーの街の繁栄を祈願して神のご加護があります様にと祝詞（のりと）をあげ、材料を清める神事が、神奈川県茅ヶ崎市にて執り行われました。

海のまちの神輿「湘南神輿」の魅力とは

浜降祭で有名な神奈川県茅ヶ崎市や湘南エリアの神輿は、一般的には『相州神輿』『どっこい神輿』と呼ばれています。このユニークな神輿には、よく知られる江戸前神輿とは違う幾つの特徴があります。そのひとつが担ぎ方です。

鑼（かん）を叩きながら神輿を担ぎ、甚句を唄いながら皆で合いの手をいれます。神輿が揺さぶられることによって鈴の音が鳴り響き、それが担ぎ手や見ている人たちの気持ちを高揚させるのです。老若男女皆で楽しむための神輿、それが『湘南神輿』の特徴です。バンクーバー・櫻會では、海外では初めてとなる『湘南神輿』をバンクーバーの街の人々に一緒に楽しんできたいと考えています。



中里氏と櫻會の思い、“海を挟んだ友情”

湘南神輿がバンクーバーにやってくるきっかけになったのは、櫻會代表の清野健二氏と茅ヶ崎で唯一の神輿職人である中里康則氏との出会いから始まります。神輿のことを学びたいと清野が数年前に茅ヶ崎の中里氏を訪ねたのが始まりです。2人は日本文化や神輿にける情熱で意気投合し、清野氏が日本に行く度に夜中まで神輿談義に華を咲かせるなどして交流を育んでいきました。2016年に櫻會を結成するにあたり同会の相談役に就任した中里氏は、同年11月に行われた結成発表会のゲストとして来加し、講演会を行いました。

一方で、神輿制作の方は資金面などの問題が大きく、頓挫しかけていました。それを知った中里氏は、バンクーバーの街と櫻會へ貢献したいという思いから、自身の制作する神輿の奉納を決めたのです。中里氏の制作する神輿は日本各地からの依頼も多く、通常数百万円から数千円を



茅ヶ崎 神輿康・中里 康則氏



櫻會のシンボルマークは、オリジナル家紋『水桜』。水の街バンクーバーの、水辺に浮かぶ桜を表している。水模様を表す3つの輪は、会が大事にする3つの輪（和）、『家族との和』『仲間との和』『地域との和』を表している。

夏には湘南の担ぎ手有志の方々が自費で海外で初となる湘南神輿に華を添える為にやって来る予定になっています。

pure & organic
Chons Naturals

Aromatherapy & Natural Cosmetics

お肌に、心に、そして環境に
やさしい商品をお届けします！

- フェイスクア
- ボディケア
- ヘアケア
- ミネラルメークアップ
- エッセンシャルオイル

www.chons.com
Chons Inc. (Chons Naturals)
tel: 416-592-0808 (日本語可) email: info@chons.com (日本語可)
商品はオンタリオ州からお届けします。\$65以上のご購入で送料無料!!

健やかなバンクーバーライフのサポートは
UNIARK にお任せください!!

らくらくお引越し! 前後のお掃除も!

604-446-2832
contact@uniark.ca
<http://www.uniark.ca>

日本語で
お気軽にどうぞ!
Quality Living Services
UNIARK

映画 「僕がジョンと呼ばれるまで」

— 英語 (日本語字幕付) —

日時: 6月25日 (日) 2:30pm

場所: Vancity Theatre

1181 Seymour Street, Vancouver

入場料: \$10.00

米国オハイオ州クリーブランドの高齢者介護施設で撮影され、日本の仙台放送が制作したドキュメンタリー映画。

2013年 アメリカドキュメンタリー映画祭 観客賞 (外国映画)

2013年 ロサンゼルス・ムービー・アワード 奨励賞

2013年 ベルリン国際フィルム・アワード 特別選考賞

2013年 クリーブランド国際映画祭

ローカル・ヒーローズ部門/女性監督部門ノミネート

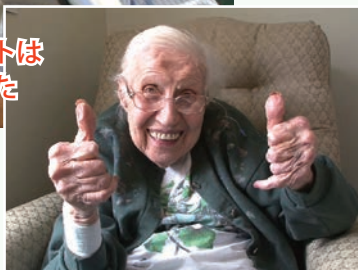
2014年 ベルギー国際健康映画祭 高齢者福祉部門ノミネート

2014年 アカデミー賞 長編ドキュメンタリー部門エントリー



アメリカの介護施設で行われた
おばあちゃんたちの「チャレンジ」
それはみんなが笑顔になる希望の物語

人生を輝かせるヒントは
彼女が教えてくれた



公式サイト:

www.bokujohn.jp

予告編:

www.bokujohn.jp/trailer

メディアスポンサー: 月刊ふれいざー

講演会 英語通訳付

MITORI 看取り

6月8日 (木) 6:30pm (開場) ~ 9:00pm

日系センター 6688 southoaks Crescent, Burnaby, BC

\$15 (お釣りのないようにご用意ください)

家族を看取るときに大切なたったひとつのこと

どこで死にたいですか?

最期の時、誰にそばにいてほしいですか?

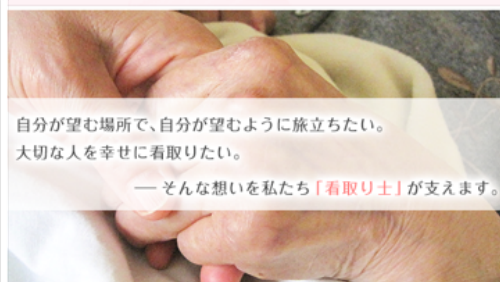
どんな死に方をしたいですか?

講師: 柴田久美子

一般社団法人「日本看取り士会」「なごみの里」代表理事

お申込み: mitorivancouver@hotmail.com

Tel: 604-782-1475 (留守電にメッセージをお残しください)



自分が望む場所で、自分が望むように旅立ちたい。
大切な人を幸せに看取りたい。

— そんな想いを私たち「看取り士」が支えます。

「触れて看取る」を主軸に、自らが望む最期の準備と心構えを家族も共に迎えられるよう、日本では100名以上の看取り士が全国で有志のエンジェルチームとともに活動しています。「お一人様」が増えている今、自宅で見送りたいというご希望に沿うため、その時間を誰と一緒に過ごしたいか、どのように逝きたいか、今考えることがより良い生を育む縁となります。

ご家族の看取りを考える場合も、ご本人と家族の希望をどれだけすり合わせ、心穏やかでいられるかが大切です。すでに見送った大切な方々がいる場合も、その行いに「まちがい」はなかったことや、心残りがあ場合は「看取り直し」ができることなど、「死」にまつわる思いと在り方をていねいにお伝えします。

喪失感ではなく、故人の存在と愛が、いつまでも残された人々に響き続ける、そんな看取りの提案しています。

メディアスポンサー: 月刊ふれいざー



「僕がジョンと呼ばれるまで」プロデューサー／監督

太田 茂 さん

Profile

1974年東京都生まれ。1998年仙台放送入社。報道部記者、制作部ディレクターを経て、2007年より企画制作部プロデューサー。東北大学・川島隆太教授が監修する「川島隆太教授のテレビいきいき脳体操」の制作を担当し、脳科学を題材にした全国ネット番組なども手掛ける。

Q この映画を作るきっかけとなったのは？

太田 仙台放送では世界的な脳科学者で東北大学の川島隆太教授に監修いただいている脳のトレーニング番組「いきいき脳体操」を2004年から放送しています。私はその番組のプロデューサーです。川島先生は「読み・書き・計算」によって脳が活性化することを実証しており、その成果を認知症の予防・改善につなげる取り組みを長年進めています。2011年よりアメリカの介護施設で海外初の実証研究に着手することになり、私たちがその模様を密着取材することになりました。

Q どのような経緯で結実化したのでしょうか。

太田 当初はテレビ番組用に取材を始めましたが、参加者の変化が目を追うごとに大きくなり、この物語は、長編ドキュメンタリー映画として世に出したほうが良いのではと考え、思い切って映画化へと舵をきりました。

Q 何を訴えたいと思いましたか。

太田 認知症はまだ根本的な治療法が確立されておらず、長く「絶望の病」「死に至る病」と言われてきました。しかし、私たちのカメラの前にはいた参加者の中には、薬を一切使わずに認知症の症状が改善していく人が現れました。人類が「認知症に対する考え方を変えるべき時期に来ていること」を作品を通して訴えたいと思いました。

Q 撮影・制作にあたって気を付けていたことはありますか。

太田 実証研究の参加者にストレスを与えないように、我々はTVクルーではなく、あくまでも施設の入業者やスタッフのように振る舞うよう気

をつけました。私たちが参加者に話しかけることはありませんが、参加者から話しかけられたときには英語で答える必要があり、英語でのコミュニケーションができるチーム構成を心掛けました。

Q アメリカでの取材で、日本でドキュメンタリーを作るのとは違った問題はありましたか。

太田 現地の慣習により、認知症の患者様へのインタビュー取材を禁止されたのは衝撃でした。正直、当初は途方にくれましたが、施設の記録係だった青年ジョン・ロデマン氏に、我々の代わりに毎日参加者に話しかけてもらい、例えば「自分の名前を覚えているかどうか」など決まったフレーズを尋ねてもらいました。結果的には、これが作品の核となるシーンとなりました。

Q 最も工夫したところは？

太田 日本の認知症取材や施設の取材ですと、本人の顔にモザイクが入っていたり、匿名での取材対応になったりするケースが多いのですが、この作品では全ての参加者とそのご家族に実名で取材対応いただけるようにお願いしました。それが現場の姿を正しく伝える一助となっただけでなく、明るく前向きな作品のテイストにつながったのだと思います。

Q 出来上がった時、何を考えましたか。

太田 世界中の方々に見ていただくにはどうしたらよいのだろうと自問し、また関係者にも相談しました。弊社は宮城県のローカル放送局ですので、なかなか全国や海外に作品を見ていただく機会がありません。結局、海外の国際映画祭にエントリー

することで、興味のある方の目に触れてもらおうと考えました。おかげさまで、アメリカンドキュメンタリー映画祭の観客賞をはじめ、多くの賞をいただき、それがその後の劇場上映へとつながりました。

Q 観客の方々に最も観ていただきたいことは？

太田 作品の中に登場する認知症の皆さんの変化はもちろん、そのご家族の受け止め方などをぜひ見ていただきたいです。両親や祖父母を失ったとしても、それでもご家族の皆様の人生は続いています。認知症で家族の名前も思い出せないような状況でお別れするケースが多い一方で、トレーニングにより認知症の症状が改善し、きちんとお互いを認識してお別れができることを意味を感じてほしいです。

Q これまでにご覧になった方からの反応をいくつか教えてください。

太田 クリーブランド国際映画祭の会場で、この作品をご覧になった全米アルツハイマー協会の方にはかけられた言葉が印象的でした。「この作品は、認知症という病を正しく描いていたと思います。私たちはこの作品を、これから介護の世界を志す若い人たちにぜひ、見てほしいです」

Q 今後この映画を今後どのように広めていくか計画はありますか。

太田 現在、この作品は日本の主要都市とニューヨーク、ロサンゼルス、クリーブランドで劇場公開され、香港ではテレビ放映される予定です。今回のバンクーバー上映をきっかけにカナダでの上映機会を増えることを願っています。

すうどく答え

6	8	3	2	7	4	5	9	1
5	9	2	1	6	8	3	7	4
7	4	1	9	5	3	6	2	8
4	2	7	5	1	6	8	3	9
1	6	8	7	3	9	2	4	5
9	3	5	8	4	2	1	6	7
8	7	4	3	2	1	9	5	6
2	1	6	4	9	5	7	8	3
3	5	9	6	8	7	4	1	2

問題は p.23

詩

輝くいのち

川路 廣美

ひびき
日陰に生えて
地面をはってた

つゆくさが

こも
木漏れ日求め

背伸びして

きよ
浄らかな花を

咲かせてる

もんしろ蝶を
ちよう

あそびせて

いのち
生命の刹那を
せつな

笑んでいる

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番



いずみのトクだね

buzz buzz Hollywood

ニッキー・ミナージュの学費援助

ブラピ、離婚について語る

はせがわ いずみ (ハリウッド通信社)



photo: Izumi Hasegawa

ラッパーのニッキー・ミナージュが、ツイッターを通してファンに学費援助を申し出た。

「詐欺じゃない」というタイトルのシングル「No Frauds」を3月に発売したニッキー。同曲のプロモーションの一環なのか、5月6日、ファンの一人がツイッターを通してニッキーに学費援助を申し出たところ、「通信簿を見せなさい。全部Aだったら学校に確認を取って払ってあげる」と返事した後、「他に参加する人いる? マジよ」とツイ

ートしたのだ。もちろん、ファンは大興奮で、GPAのスコアや学生ローンの請求書の写真を次々と投稿。「医学学校に通っているけど、援助して」というツイートには、「部分的な援助? それとも全額?」と答え、「学校に行きたくても行けない移民への援助は?」というツイートには、トリニダード生まれのニッキーだけに「経済面だけが学校に行けない原因なの? 学費はいくら?」と返した。

結局ニッキーは、約30人のファンの学費を援助した。



photo: Mayuka Ishikawa

昨年9月にいきなり離婚を申請して、世間だけでなく、夫ブラッド・ピットまで驚かせたアンジェリーナ・ジョリー。その後ブラピは沈黙を保っていたが、GQ Style 誌に今の心境を語った。

「子供は何もかも吸収し、話を聞いてあげる必要がある。でも、俺は、仕事が忙しいモードに入ると、聞く耳を持たなくなるんだ。離婚で目が覚めたよ」と話した。

また、妻の決断については、「今の俺は、『相手を本当に愛しているのなら、自由にさせてあげること』という言葉の意味

がよく分かる。愛は所有じゃない。見返りを求めないのが愛だってね」として、アンジーをまだ愛していることをほのめかした。

離婚の引き金になった飛行機での出来事は、「酔いを覚ましなさい」と言ったアンジーに酔っ払ったブラピが食ってかかったのを長男マドックスが止めに入ったとされている。飲酒については「問題になるほど酒を飲み過ぎていた。隠れて酒を飲むのはプロ級だった」と告白し、あれから半年、ずっとシラフでいることを打ち明けた。

Tanabata Festival 七夕祭り

Saturday, July 8th
11:30 am - 2:30 pm

Festival "Tanabata" based on the legend of the Weaver Princess & the Cowherd Prince.

Bamboo decorating, Japanese folk dance, Water balloons, Ring toss, Fishing & dressing Cotton, etc...

七夕飾り、ヨーヨー釣り、魚釣り、輪投げ、綿菓子など

Game & Foods: \$1-3

Admission ticket is available for Free until June 30th at Nikkei Centre front desk or \$3 at doors

6月30日までに日系センター受付にて無料入場券配布!
(当日は入場料\$3となります)

Tickets & info: 604-777-7000

Nikkei
national museum
& cultural centre

event.nikkei@gmail.com
www.nikkeiplace.org



チャリティー・ガレージセール

年を重ねるごとに、忘れられていく大震災の記憶。

遠く離れた私たちにできる支援をしませんか?

7回目マーポールチャリティーガレージセールを開催したいと思います。

日時: 6月11日(日) 10時から3時半

場所: 8631 Montcalm St. Vancouver フロントヤード
(70th Ave between Granville St. & Oak St.)

募金先: 検討中 毎年募金している『みんなプロジェクト』はただいま支援金をプールしております。援の必要な所にみなさんの気持ちを届けられたらと思います。ただいま検討中です。ご理解、よろしくお願いいたします。

今年もご賛同いただける方はご不要の衣類、家具、本、電化製品、おもちゃ、1点でも結構ですのでご寄附頂ければとても助かります。場所の都合上ふたをしたBOXに入れて頂き、積み上げし易い様にして持って来て頂けると助かります。1週間前(6月4日前後)から寄付の受付を始めます。電化製品、おもちゃ等は作動確認をされたからの寄付をお願いします。

売れ残った品物はまとめてスリフトショップなどに寄附していますが大きな家具、ベットなどは持ち運び出来ない場合もありますので、大型の物はセール後引き取りに来て頂ける方のみの寄付でお願いします。

P.S. ボランティア/お手伝い出来る方募集中/子連れOK

お問合せは、Damien's Belgian Waffle の美穂 (Tel:604-304-2884) まで。

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



二階の窓の外と内

4年を過ごした3月までの事務所は、あまりにも特殊な構造の建物で、誰も電話すら引いたことのない建物だった。

いくつかのインターネット回線業者に連絡を取ってみると開通させるまでの工事費が高い。そこで、無線を介したネット回線で間に合わせていたのだが、これがまた電波の状態があまりよくないので、速度が不安定で、しかも一番いい時でもあまり速くなかった。

4月からの新事務所は、貸主が回線を引いてくれて、月々の使用料をこちらが払えば有線的高速回線が使えることになっていた。

「明日の午後1時から5時までの間で2時間ほど工事が入ります」

事前連絡があり、いよいよ高速回線だと楽しみに待っていた。

午後1時過ぎ、事務所のある鉄筋3階建ての建物の前になにやら大きな車両が駐まった。

トラックの荷台に相当する場所に、2ヶ所で折れ曲がるパンタグラフ式のクレーンが載せられている。その「腕」の先端には小さなゴンドラあり、そこに人が乗っていた。

車の周囲にはいくつかのパイロンが立てられ、1車線を塞ぐ形で止まった車に対し他の車を迂回させるために、黄色い反射材のベストを着た交通整理の人まで出ている。

「確かに工事に来るとは聞いていたが、これは正に工事だ」

心の中で何を言っているのかわからない文章をつぶやく僕。

恐竜のように首を伸ばしたクレーンが、電柱の上の配電ボックスのようなところの前で止まった。そこからゴンドラに乗った人が身を乗り出して、何やら作業をしている。

細くて硬そうで黒いケーブルを接続している。どうやらそこが光ケーブルの引き出し口になっているらしい。

近所を通る人が何だろうと上を見上げて通り過ぎていく。と、そこで我がビルの隣の自動車塗装

工場から人が出て来た。

「すみません、車を出したいので」

工事車両が工場の出口を塞いでいるのだ。

まさか、クレーンに乗ったまま車を移動させるのか。(だったら面白いのに) もちろんそんなことはなく、「すみません、すぐ移動させます」の声と共に作業を中断し、クレーンは折り畳まれて降りてくる。

ピッピッとホイッスルを吹く誘導員に合わせて、作業車は10メートルほど後退。工場の車が出て行くとまた元の位置に戻った。

ずっと見ていたわけにもいかないので、そこで僕は2階の仕事場に戻って、原稿の続きを書きはじめる。

「すみません、窓開けてもらっていいですか」

2階の窓の外から声がするではないか。

窓を開けると、なんと目の前に人がいる。

もう一度、念のために書く。

2階の窓の外に人がいる！

窓を開けた僕は窓越しに「2階の窓の外にいる人」と向かい合って話をする。

窓の上に取りつけられたエアコンの配管取り入れ口から光ファイバーを突っ込んで、鉄筋コンクリートの外壁を通過させ、僕の部屋まで配線しようというわけだ。

空中にいる「ゴンドラさん」と僕は、開かれた2階の窓の内と外で対面しながら共同作業を始めた。

彼は外から光ファイバーを突っ込む。僕は壁を通過して出て来た光ファイバーの先端を捕まえて室内に引っ張り込む。

鉄筋コンクリート2階建ての窓を挟んで、部屋の中と空中とで声をかけ合いながら、作業は無事終わった。

それにしても、奇妙な体験だった。

あなたは、2階の窓の外にいる人と向かい合って話をしたことがありますか？

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他

企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 e-mail:info@thefraser.com

私の薦めるこの一冊

『あすなろ物語』 井上靖 著 新潮文庫

「あすなろ物語」といえば、青春の書と言えるでしょう。ある世代(昭和世代以上)の人には「あしたはなろう檜(ひのき)に」と言うフレーズを、思い浮かべることでしょう。檜によく似た翌檜(あすなろ)の木は、「あすは檜になろう、あすは檜になろうと一生懸命考えている木よ。でも、永久に檜にはなれないんだって! それであすなろうと言うのよ」(「深い深い雪の中で」の章)

「あす」(明日)、= (イコール) タダなんとなく、希望に満ちあふれた将来、輝かしい将来に漠然と「夢」見ていた思春期。あの、子供でもなく、だからと言って大人でもない、理想を確信し、どこまでも透きとおった海のように純真で、青臭い時代。リタイアして、次のステップアップを希求して訪れたバンクーバーの地で、「本の紹介文」と言われた時に思い浮かんだのが、この

本でした。

何故、この本を思い浮かべたのか。今の私が、漠然とした希望を持ってここにいるからでしょう。読み直してみると、思春期はあくまでも冒頭の一章だけで、その後の青春期、青年期の主人公「鮎太」の戦前から戦後にかけての人生の断片「青春」が描かれた小説です。この時期は、あくまでも人生の「これから……」です。しかし、思い出して見ると、「これから」よりも、その時、その日、その人、そのことが自分にとって全てでした。そして、「今」のこの時の私が、私自身にとっての、否、歳をとってしようと若らうと誰にとっても、全てかけがえのない自分自身です。主人公「鮎太」は、どの章でも、常に周りの誰かに憧れ、誰かに淡い想いをもちます。そして、誰もが生きている以上幾度となく経験する別れや死

を積み重ねながら成長していきます。

「鮎太」も、この青春の苦悩と挫折と失望の中、兵役から戻った場面で、『その時は、自分が生きていたというだけの大きい感慨でいっぱいだった。あらゆる人間の営みは絶望的であったが、そうした中に於いてもなお人間は生きなければならない、生きることだけが貴い、そんな感情の昂りだった。』(「春に狐火」の章)と言う部分があります。ここに、人が生きて行くことの真理が、表されていると思います。その後、鮎太という翌檜(あすなろ)は、檜(ひのき)ではなく、あくまでも翌檜として、自分の中に本来の自分自身の姿を見出し、大切に生きていくものを掴むことで、新たな生活へと踏み出して行ったように思えます。

人生「これから……」の多くの方々に、改めてこの「青春」の書をお薦めします。

(VJLS ボランティア 井上 毅一)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

日曜礼拝
11am / 3pm
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。
www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバル センター**
～生ける水のオアシス～

皆様の御来会をお待ち致しております。
病氣や悩みの為に苦しんでおられる方のため
にもお祈りさせていただきます。
お気軽にどうぞ。Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:
Bethel International Church
739 East 33 Ave.,
Fraser から 1 ブロック東へ。
礼拝時間は、
●日曜礼拝とゴスペル: 2PM
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrr.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St., Vancouver
3 番バス Main St と 30th Ave 下車
東ヘンブロッック

日曜礼拝: 午前 10 時 (英語と日本語)
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344
holycrossjc@gmail.com • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

メノナイト日本語キリスト教会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から
12246 100th Ave., Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187(Cell)
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校: 午後 3 時 30 分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3
連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongska@gmail.com
www.nsjchurch.com

**North Shore
Japanese Church**

本の虫 新刊案内

文芸

■人質オペラ 荒木 源著
講談社 ¥1550

自己責任社会の不条理と希望を描いた、まさに今読みたい一冊！この冷たい国に、温かい涙は流れるか？複雑な社会に、複雑な希望を。いまイチバン映画化したい、注目の小説！

■永遠の道は曲りくねる 宮内 勝典著
河出書房新社 ¥1850

世界を放浪の末、有馬が辿り着いた沖縄の地。いま、運命は動き出す。《終わらぬ悲劇の連鎖》と《生命の煌めき》を描く至極の超大作！

■ホサナ 町田 康著
講談社 ¥2200

執筆5年。人間の根源を問う傑作大長編小説。愛犬家の集うバーベキューパーティーが、全ての始まりだった。私と私の犬は、いつしか不条理な世界に巻き込まれていく…。

■笑う執行人 女検事・秋月さやか 久間 十義著
KADOKAWA ¥1800

政界、実業界の汚職と暴力、そこには日本社会の腐敗した組織構造があった。それらが混然一体となり、秋月を襲う。人道とは、正義とは……。女性検事が社会の闇と対峙する社会派ミステリー。

■ガーデン 千早 茜著
文藝春秋 ¥1400

植物になら、惜しみなく与えられるのに。花と緑を偏愛し、生身の女性と深い関係を築けない、帰国子女の編集者。異端者は幸せになれるのか。幸せにできるのか。著者会心の感動作。

■眼の奥の森 [新装版] 目取 真俊著
影書房 ¥1800

米軍に占領された沖縄の小さな島で、事件は起こった。悲しみ・憎悪・羞恥・罪悪感……戦争で刻まれた記憶が、60年の時を超えて交錯し、せめぎあい、

響きあう。読む者の魂を深く揺さぶる連作小説。

■カストロの尻 金井 美恵子著
新潮社 ¥2000

甘美で魅惑的な11の物語。作家デビュー50年記念作品となる著者最高傑作。無数の映像や小説、夢や記憶の断片が繊細に絡み合い紡がれ、ここに前代未聞の物語が誕生した！

■カタストロフ・マニア 島田 雅彦著
新潮社 ¥1600

このまま黄昏れちゃっていいのか、人類。強靱な想像力が照らし出す、我々の未来。2036年。来るべきディストピアを見据え警鐘を鳴らす、純文学×SFの到達点！

■フランスの大学生 遠藤 周作著
小学館 ¥500

1950年、27歳の遠藤周作は文学研究のため、フランスに渡る。戦後初の留学生として渡ったフランスでの学生生活について日本に書き送ったエッセイ集であり、著者の原点ともいえるデビュー作。

■大世紀末サーカス 安岡 章太郎著
小学館 ¥650

幕末に米欧を巡業した曲芸一座の痛快行状記。広八が残した日記をもとに、旅芸人のしたたかさ、動乱期の世相が鮮やかに描かれた、曲芸師一座の痛快行状記である。

■横浜大戦争 蜂須賀 敬明著
文藝春秋 ¥1800

保土ヶ谷の神、中の神、金沢の神、ある日突然、神々の戦いが始まる。なぜ？勝者は？清張賞作家の超弩級エンタテインメント小説！

■異形の愛 キャサリン・ダン著
河出書房新社 ¥3800

巡業サーカス団長の父と母、アザラシ少年の兄、シャム双子の姉、超能力をもつ弟、そして平凡なわたし……伝説の名作、復活。

■音楽と沈黙 1・2 ローズ・トレメイン著
国書刊行会 ¥2200

ウィットブレッド賞受賞！伝説の王クレステファン4世の苦悩、そして官能に溺れる王妃キアステンが夢見る人生——17世紀デンマークを舞台にし

た波瀾万丈の歴史ロマン大作、ついに登場！

■穢れの町 〜アイアマンガー三部作2〜 エドワード・ケアリー著
東京創元社 ¥2800

月桂樹の館の少年ジェームズ。館を逃げ出した彼は、決して使うなと言われていた金貨でパンを買ってしまう。著者本人によるイラスト満載。『堆塵館』で読書界に衝撃を与えた三部作第二部。

■夜明けの約束 ロマン・ガリ著
共和国 ¥2600

謎の多い作者の半生が赤裸々に語られる最高傑作。ゴンクール賞を2度受賞した作家で外交官、女優ジーン・セバグの伴侶にして、拳銃自殺を遂げたロマン・ガリ。その代表作であり、戦後フランスを象徴する自伝小説の白眉、ついに刊行。

■静寂 〜ある殺人者の記録〜 トーマス・ラープ著
東京創元社 ¥2200

この世界にとってあまりにも異質に生まれついてしまった、純粋で奇妙な殺人者の生涯とは。ヨーロッパ読書界を震撼せしめた研ぎ澄まされし傑作！

2017年3月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 九十歳。何がめでたい 佐藤愛子 小学館
- 騎士団長殺し (第1部 襲われるイデア屋・第2部 運りうメタファ) 村上春樹 新潮社
- 応仁の乱 呉座勇一 中央公論新社
- か「く」「し」「じ」と「」 住野よる 新潮社
- 儒教に支配された中国人と韓国人の悲劇 ケント・ギルバート 講談社
- さよならの力 大人の流儀 (7) 伊集院 静 講談社
- いのちの車窓から 星野源 KADOKAWA
- コーヒーが冷めないうちに 川口俊和 サンマーク出版
- 君の臓腑をたべたい 住野よる 双葉社
- 会話もメールも英語は3語で伝えます 中山裕木子 タイヤモンド社
- それでもこの世は悪くなかった 佐藤愛子 文藝春秋
- サイコパス 中野信子 文藝春秋
- 伝道の法 大川隆法 幸福の科学出版
- こころの匙加減 高橋幸枝 飛鳥新社
- 蜜蜂と遠雷 恩田 陸 幻冬舎
- はじめての人のための3000円投資生活 横山光昭 アスコム
- 弘兼流 60歳からの手ぶら人生 弘兼憲史 海竜社
- 言ってはいけない残酷すぎる真実 橋 瑠 新潮社
- 置かれた場所で咲きなさい 渡辺和子 幻冬舎
- 夫のちんぽが入らない こだま 扶桑社

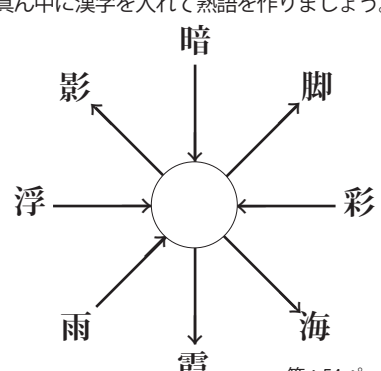
カナダ合同教会
バンクーバー日系人合同教会 日語部
Vancouver Japanese United Church
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。
礼拝で心にうるおいを！

礼拝 日曜午前11時～12時
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)
電話 604-8740-7014
ホームページ www.vjuc.org facebook
Eメール vjuc4010@yahoo.ca
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
花びらはままことの皿チューリップ
— H・I・M・A・D・A —
俳句

熟語遊び
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



答：54 ページ

竹取りの物語

梓島 忠夫

男たちの苦勞話 第二話 3

蓬萊の玉の枝

くらもちの皇子、作り話をする 2

ちょうどそのとき、男たちが六人連れ立って、かぐや姫の屋敷の庭に訪ねてきた。見るとひとりの男が、文書をはさんで貴人に差し出すための枝を持っている。

「くもん司の職人、綾部のうち鷹が申し上げます。玉の枝をお作り申し上げるために、五穀を断って精進して、十日以上も苦勞を重ねて来ました。それにもかかわらず、報酬をまだ頂いていません。これを頂いて、弟子たちに分け与えたいと思います」

こう言って、枝にはさんだ文書を差し出した。かぐや姫は、

「この職人たちが言っていることは、いったい何だろう」

と首をかしげていた。くらもちの皇子は驚いて、我にもあらぬ様子であった。

かぐや姫が、職人の頭の言葉を聞いて、

「その人が差し出している紙を取りなさい」

と言ひ、読んでみると次のように書いてあった。

「皇子の君は、千日の間、身分が低い私

ら職人とともに同じ場所に隠れていらっ

しゃって、立派な玉の枝を作らせになり、そのほうびとして官位もやろうとおっ

しゃいました。しかし、まだ報酬をいただ

いていません。このことについて考えてみ

ますと、玉の枝は、奥様におなりになるはずのかぐや姫が必要となさるはずのもの

だと承知いたしました。そこで、こちらから頂きたく、お願いに参りました」

職人たちが口々に、

「どうか、くださいますよう」

と言うのを聞いて、日が暮れるとともにわ

びしくなっていたかぐや姫の気持ちが、す

っかり晴れあがって、愉快な気持ちにな

った。

翁を呼んで、

「本当の蓬萊の木かと思いました。このように、あきれた偽物でしたので、さっそくお返しく下さい」

と言った。翁は、

「たしかに作らせたものだと言ったので、返すのは当然だ」

とうなずいていた。

かぐや姫の気持ちは晴れ晴れとして、先

の皇子の歌に対する返歌をした。

まことかと聞きて見れば

言（こと）のはを

飾れる玉の枝にぞありける

（本物かと思ってみていたが、本当はうまく言葉を飾ってだました偽の玉の枝であ

ったのだなあ）

この歌と一緒に玉の枝を皇子に返して

やった。竹取の翁は、あんなに熱心に皇子

の話に感心していたのに、それが嘘だとわ

かって具合が悪くなり、居眠りをしている

ふりをしていた。

皇子は立っていても座っていても落ち

着かないという様子であったが、日が暮れ

たのにまぎれて、こっそりとお逃げ出しに

なった。

かぐや姫は、願ひ出て来た職人たちを呼

び寄せて、

「うれしい人たちです」

と、たくさんの方びをあたえた。職人た

ちは、たいそう喜んで、

「願っていた通りになった」と言いなが

ら帰って行った。

それを、くらもちの皇子は、途中で捕ら

えて、血が流れるまで、部下に打ちこらし

『竹取物語』は、『源氏物語』の中で「物語の出て来始めの祖（おや）」と言われている。『竹取物語』がいつ成立したのかは、いろいろな拠り所から考えて、西暦八〇〇年ごろから九五〇年ごろではないかと推定されている。現在我々が読むことができるものは、伝えられる間に多少手が加えられてきたものと考えられるが、その内容のおもしろさや構成の見事さで、日本の千ねん以上昔からの遺産として、世界に誇ることができる文化財である。『竹取物語』の全文を、注釈を加えながら現代語に翻訳していく。

めさせた。職人たちがもらったほうび

も、全部取り上げ捨てさせたので、報

酬をもらった甲斐もなく、職人たちは

皆逃げ去った。

皇子は、

「一生のうちで、これ以上の恥はある

まい。姫を妻にすることができなかった

ただけではない。世の中の人たちが、

これを聞いてどう思うだろうか。それ

が恥ずかしい」

こうおっしゃって、ただ一人で、山

の奥深くに身を隠してしまわれた。役

人や家来たちが、皆で手分けして探し

たが、亡くなったのもあるうか、見

つけることができなかった。家来たち

から姿を隠そうとして、長年お現れに

ならなかったのである。このことから、

魂が抜けて姿を隠してしまうことを、

「玉さかる」（魂去かる）と言ひ始めた

のである。



（つづく）

THEATRE

The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

1. Laugh Til Your Face Hurts

~Jun.17 Wed/Thu/Fri/Sat 7:30PM Fri/Sat 9:30PM 2チームの即興コメディバトル。

2. Firecracker!

Wed 9:15PM

ステレオタイプを笑い飛ばす新コメディシーン!

3. #NoFilter-The LOL of TMI

Thu 9:15PM

デジタルワールドをテーマにした即興コメディ。

4. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Fri/Sat 11:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディ。

5. Rookie Night

Sun 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

6. The Super Dad Show

Jun.18 2:00PM

父の日スペシャル、即興コメディショー。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van.

Million Dollar Quartet

~Jul.9 \$29-

1956年12月4日、サンレコード・スタジオで、伝説のロックンローラー、プレスリー、キャッシュ、ルイスとパーキンスが最初で最後の共同レコーディングをした。

Pacific Theatre 1440 West 12th Ave. Van.

Outside Mullingar

~Jun. 10 Wed-Sat 8:00PM, Sat 2:00PM

昔から隣同士で農業を営んできたローズマリーとアンソニーの2家族の愛情と幸せをテーマに。

Goldcorp Stage at BMO Theatre Centre

Hand To God

~Jun.25

\$29-

テキサス郊外にあるある教会のベースメントで、毎週会ってお互いを励ましあう3人のティーンエイジャーを描く。

Goldcorp Stage at BMO Theatre Centre

Hand To God

~Jun.25

\$29-

テキサス郊外にあるある教会のベースメントで、毎週会ってお互いを励ましあう3人のティーンエイジャーを描く。

Vancity Cultch Lab

1895 Venables St. Van.

Hamlet

Jun.7- Jun.24 \$30/25

Sandbox Theater がおくるシェイクスピアのクラシック作品「ハムレット」。

Various venues

Jun.8 - Jun.18

In Tune 2017-Where New Musicals are Born

touchstonetheatre.com

11 日間にわたって Touchstone Theatre がおくるカナディアンミュージカルの新作。

The Havana

1212 Commercial Dr. Van.

About Love: Festival of Short Plays

Jun.13 - Jun.18

世界中から集められた 8 つのショートストーリー。

EVENT

International Summer Night Market

-Sep.11 Fri/Sat 6 -11:00PM Sun 6 -10:00PM

12631 Vulcan Way, Richmond

入場無料

アジアの屋台、洋服や雑貨、ライブショー、子供向けプレイゾーンなど、家族で楽しめるナイトマーケット。

Playland @ PNE

May 6 - Sep. 17

\$36/\$27

www.pne.ca

バンクーバーっ子に大人気の遊園地!

Richmond Night Market 2017

May 12 - Oct. 9 Fri/Sat 7:00-12:00AM

Sun 7:00-11:00PM

\$3.25

8351 River Road, Richmond

東アジアの文化や食を楽しむ夏の風物詩、大規模なナイトマーケット!

Vancouver International Children's Festival

Granville Island, Van.

May 29 - Jun. 4

www.childrensfestival.ca

毎年恒例、シアター、音楽、ダンス、サーカス、人形劇、朗読など子供たちの大好きなプログラムが盛りたくさん。

Vancouver Craft Beer Week Festival 2017

Jun.3-4 1:00-6:00PM \$48

PNE Fairgrounds

BC 州やオレゴン州から 100 以上のビール会社が、350 種類以上のクラフトビール・サイダーを提供!

RBC Race for the Kids

Jun.4 9:00AM

Midlothian Ave@ Clancy Loranger Way, Van.

2K/5K のコースを走る、BC Children's Hospital Foundation のチャリティイベント。

Surrey Greek Food Festival

Jun.9 -18 4-10PM (平日) 12-10PM (週末)

Greek Orthodox Church 13181 96th Ave. Surrey

ギリシャ料理、ライブエンターテインメントなど、盛りたくさんイベントが開催される 10 日間のフェスト。

City of Bhangra

Jun.11 - Jun.17 www.vibc.org

バンクーバーとサレーで開催されるパンジャブ地方のダンスと音楽フェスト。

Italian Day on the Drive

Jun.11 12:00-8:00PM

Commercial Dr. @ Venables St. , Van.

地元イタリア系市民のお祭り。ストリートパフォーマン

Vanier park

Bard on the Beach

Jun.1 - Sep.23

www.bardonthebeach.org

バンクーバーの夏の風物詩となった西部カナダ最大のシェイクスピア・フェスト。

BMO Main Stage:

Much Ado About nothing

The Winter Tale

Howard Family Stage:

The Merchant of Venice

The Two Gentlemen of Verona

Shylock

ス、アクティビティ、ファッションショー、ゲーム、屋台など一日中楽しめるイベント。

BC Highland Games and Scottish Festival

Jun.17

\$13/8/3.5

Percy Perry Stadium

1299 Pinetree Way, Coquitlam

バグパイプ、ハIGHLANDダンス、エンターテインメント、ウイスキー試飲など、イベント盛りだくさんのスコティッシュ・フェスト。

Scandinavian Midsummer Festival

Jun.17 10 - 6PM, Jun.18 10 - 4PM

\$10

6540 Thomas St. Bby

スカンジナビア文化の夏祭り。アート、クラフト、フォークダンス、フードなど家族で楽しめるイベント。

Father's Day Walk Run

Jun.18 9:30PM

Burnaby Lake 6871 Roberts St. Bby

2K/5K のウォーク、10K のランがある父の日のイベント。

TD Vancouver International Jazz Festival

Jun.22-Jul.2

Various venues www.coastaljazz.ca

1800 組以上のアーティストを迎え 300 以上のコンサートが繰り広げられる BC 州最大のミュージックフェスト。

Dragon Boat Festival

Jun.23 - Jun.25 False Creek, Van.

Vancouverdragonboatfestival.ca

フォールスクリークで開催される迫力満点のドラゴンボート・フェスト。

Seek the Peak

Jun.25

Ambleside park, W.Van. www.seekthepeak.ca

16K をかけ上がるフィットネステスト! BC Cancer Foundation のファンドレイズイベント。

Scotiabank Half Marathon and 5K Run

Jun.25 7:30AM UBC/Stanley Park

バンクーバーで人気のハーフマラソンおよび 5 キロのランニングレース。

YVR Food Festival

Jun.29-Jul.3 Olympic Village, Van.

屋台、クラフトビール、エンターテインメントで楽しめるイベント。

sports

40 ページ参照

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

5月。新緑の季節。

家の裏にあるピンクの花が咲き始め、ハミングバードが訪れている。保護色の緑色の親子と赤い色のおしゃれな鳥も来た。池のそばには、カナダグースの親子がたった一羽の子供を連れてきた。子供は、ママのまねをしてえさを食べたり、毛づくろいをしている。パパがその側で、ガードマンのように首を伸ばして立ち、母子を見守っている。警戒心が強く、誰かが近づくと威嚇してかかる。鳥の親子を見ていると、本当によく支え合って生きていると思い、感心する。自分の家族と比べて、反省したりする。鳥の生き残るための本能が、家族の結束力につながっているのかもしれない、同じ生き物であるのに、人間は自分勝手に生きていると思う。人間が本能的にあるはずの生命の保存と反することをしているのは、自滅行為だと思うが、誰も止められない。自然破壊、大気汚染、水質汚濁、物価高、土地の高騰、競争社会、物質主義、通信網の充実による孤立や対人恐怖、虐待、薬物中毒、交通事故、戦争、テロ行為などなど。生命の持続に反する脅威に対してどう対処したら良いのかわからず、生きていくのが不安になる。

毎日笑顔で生きたいと思っても、無理な時がある。そんなことを考えて森を散歩していたら、鴨の親子が生まれたばかりの九羽の赤ちゃんを引き連れてのんびり歩いていた。後ろにいる赤ちゃん二羽は遅れがちである。お母さんが心配そうに見守っていた。人間だれでも皆こんな風に無垢な赤ちゃんとして生まれてきたんだなあ、と思った。罪人でもある。罪人と言っても、人が罪に問われるのは、結果が表面に出た時であり、罰を受けるような悪いことを考えたり、罪を犯しても人に知られなかったら、罪には問われない。が、神の前では、私も悪い事を考えたり悪口を言ったりする罪人の一人である。そんなことを考えたのは、今日ラジオでマンチェスターの無差別殺人を行った犯人がイギリスの大学で学んでいた若者であったということだ。教育でも、正義感や判断力を育てることが難しいとしたら、世の中ほとんどの人間が自制心のない犯罪者になってしまうとしたら、恐ろしいことだ。人は、何を頼りに生きれば良いのだろうか。生きる希望はあるのだろうか。

もしかしたら、生きる目的を失ったさみしい若者が多いのではないかな。

SNSの発達で人間関係をさらに孤立させているという。自然に囲まれて、人間らしいおだやかな

気持ちを持って生きたいと思うのは本能的なものだと思うが、生きていくためにお金を得るために必死で生活していると、疲れはて周りはどうでも良くなり、自分の好きな事だけをして生きていきたいと思うようになる。しかし、孤独感は埋められない。若者の帰属本能が、孤独を埋めるためにテロリストになる事に存在価値を見いだすようになっていたら、日本ではオウム真理教のテロ行為が先を行っていたようだ。有り余るエネルギーと孤独との葛藤。命の大切さと愛や思いやりの気持ちを家庭で養えないなら、社会や教育で教えなければならない。優秀な若者が、自分の命を傷つけたり、殺人者になってしまうのは一体何のための教育かと思ってしまう。

一番大事な命を守るということとを鳥の親は教えてくれる。子供には、愛情が一番の栄養だ。そしてその子の命を守る事。そして、周りの人の命も大切だということ。誰も傷つけないで生きるというのは、難しい事である。が、そのために自制心を持ち、反省し、許し合って生きるのが理想の生き方であろう。難しいが少しでも理想の生き方にそいたいと朝から祈る毎日である。今日も青空が美しい。感謝して生きていこう。

Tanabata Festival

七夕祭り

Saturday, July 8th
11:30 am - 2:30 pm

Festival "Tanabata" based on the legend of the Weaver Princess & the Cowherd Prince.

Bamboo decorating, Japanese folk dance, Water balloons, Ring toss, Fishing & dressing Cotton, etc...

七夕飾り、ヨーヨー釣り、魚釣り、輪投げ、綿菓子など

Game & Foods: \$1-3

Admission ticket is available for Free until June 30th at Nikkei Centre front desk or \$3 at doors

6月30日までに日系センター受付にて無料入場券配布！
(当日は入場料\$3となります)

Tickets & info: 604-777-7000

event.nikkei@gmail.com
www.nikkeiplace.org

Nikkei
national museum & cultural centre

sports

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.
Vancouver Whitecaps FC vs.
Atlanta United Jun.3 2:30PM / FC Dallas Jun.17 7:00PM

フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.
BC Lions vs.
Saskatchewan Roughriders Jun.16 7:00PM
Edmonton Eskimos Jun.24 7:00PM

野球

Scotiabank Field at Nat Bailey Stadium 4601 Ontario St. Van.
Vancouver Canadians vs.

Everett AquaSox Jun.20 7:05PM	Spokane Indians Jun.24 7:05PM
Everett AquaSox Jun.21 7:05PM	Spokane Indians Jun.25 1:05PM
Everett AquaSox Jun.22 1:05PM	Eugene Emeralds Jun.29 7:05PM
Spokane Indians Jun.23 7:05PM	Eugene Emeralds Jun.30 1:05PM

出逢った人々 寺北正男氏のこと

1968年3月にカナダで私の最初の赴任地、アルバタ州レスブリッジ仏教会の会長であったのが、寺北正男氏でした。私の記憶では彼は和歌山県出身で戦前は、バンクーバー島のファニーベイに住み、香月材木商のフォーマンとして活躍したお方で、太平洋戦争で家族連れで奥地スローカンへ移動、さらにシュガービーツの仕事でアルバタのレイモンドへ。確か息子さん七人、娘さん二人という大家族で子供さんがそれぞれ成長しカルガリー、レスブリッジに就職されたので、奥さんのイトエさんとともにレスブリッジへ再定住されました。レスブリッジでは仏教会の創立に尽力され会長に就任。

お寺の運営は日本とは違い、会社組織で毎年信徒総会を行い、会長、副会長、会計、書記など役員を選出します。したがって会長になる人は、人徳もあり、リーダーシップもあり、しかも募金運動では筆頭、また日曜礼拝などは、朝一番にお寺に来てドアを開け、ヒーターを点け、お参りの準備をし、お参りが終わるとみんなで手分けして

後片付け、そして最後の戸締りまでするというお方でありました。

忘れられない思い出は、ある年の冬の日曜日、大雪となり、「この雪では誰もお寺参りをする人はいないだろう」と考えてゆっくりしていたところ、朝8時ごろ窓からドライブウェイを見ると、キンカ頭に湯気を出しながら、雪かきをしている人がいることに気づき、慌てて行ってみると、会長の寺北さん。私の車がいつでも出せるようにと来てくださったとのこと。町の通りは10時までには除雪車が雪かきを終え、10時半の日曜礼拝には多くの皆さんがちゃんとお寺参り。私は慌てて準備をしたのを覚えています。

後から奥さんの話では、パパは暗いうちに起きて、まず自分のうちの雪かきを済ませ、軽い朝食をとり、お寺と先生の住宅の雪かきをしに出かけたとのこと。何も知らず恥ずかしい思いをしたものです。

しかしこう言うパイオニアの会長は遠い昔のこと、現代のお寺の運営では想像もできないこと

釈往来

であります。二世、三世になると、期待するのが無理かもしれません。懐かしい良き時代でした。

正男氏もやがて亡くなり、息子さんの正之氏がしばらく会長をしてくださっていました。

合掌。なもあみだぶつ。

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間ときにお隙間だけ書いてください。宛てに郵送または電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！ ※作品は、こちらのページの隙間に掲載させていただきます。

私からあなたへ 投稿のページ

★投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。

投稿規定：投稿は2000字以内。場合によっては掲載できない場合もあります。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。送り先本誌 p.54 参照。

または E-mail:
info@thefraser.com

カタカムナ講演会

カタカムナ研究者の吉野信子先生をバンクーバーにお招きしてカタカムナ講演会(夜の部/昼の部)を開催致します。太古の日本に存在したと言われるカタカムナには四十八音の図象文字があります。研究の中で世界中の言葉や現代語に共通した「言霊の法則」があることを発見されました。日本語の源流となるカタカムナの思念であなたの使命、人生のしくみ、宇宙の真理が見えてきます。

また吉野先生は2012年のロンドンパラリンピック大会において、カタカムナの思念を用いた言霊の力で、日本女子ゴールボールチームを念願の金ダル獲得へと導きました。カタカムナの言霊の法則を知ると、あなたも夢の創造・現実化がしやすくなります。まずは、素敵な声の持ち主でとても明るく面白い吉野信子先生に一度お会いしてみてください!!!

6月28日

昼の部：11時～12時半

アレキサンダー日本語学校 87 Alexander St. Van.

夜の部：6時～7時半

Sasaki Art Gallery @Pan Pacific Hotel

※いずれも要予約

詳しい内容は下記のサイトをご覧ください。
お申し込みもこちらから宜しくお願い致します。

https://peraichi.com/landing_pages/view/katakamuna369

メディアスポンサー：月刊ふれいざー

2017年6月のコスモス・セミナー

～カナダ建国150周年記念～ 『森と湖の国 カナダ』

カナダ建国150周年を記念して、3人の講師に改めてカナダの素晴らしさを語って頂きます。安全情報もしっかり押さえて、「貴方のカナダ」を見つけて下さい。

①「カナダの魅力 再発見」

JTBI Canada バンクーバー J Station 店長 大畑 洋平氏

違った角度からのカナダの魅力、知られざる現象を紹介。バンフやジャスパーでのシーズン中とオフシーズンの違い、「夏のオーロラ」「湖のまつり」など珍しい、耳よりな情報。

②「とっておきカナダの知られざる自然の美しさ」

ARA Professional Travel 社長 荒木大輔氏

広大なカナダの、あまり知られていない、とっておきの自然を動画を交えてご紹介。マニトバ州で講師が遭遇したシロクマやカナダ東部の巨大な氷山など、滅多に見られない「カナダ」。

③「在留邦人の安全対策」

在バンクーバー日本国総領事館 領事 松田 茂氏

私たちが旅行する時、どこかに滞在する時、トラブルに遭ったらどう対処すれば良いか？ またトラブルに遭わないためにはどうすれば良いか？ 必須のアドバイスを総領事館から。

日時：6月14日(第2水曜日) 午前10時(開場)～午後1時

会場：日系文化センター 1階イベントホール

女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。あらかじめ、お前に電話番号、Email アドレスを添えてお申込みください。

☆参加費：10ドル(非会員) ☆締切り：6月7日(水)

☆お申し込み先：cosmoscanada@gmail.com www.cosmos-seminar.com

*次回のセミナーは2017年9月13日(第2水曜日)の予定です。

*当セミナーはお子様連れの参加はご遠慮頂いておりますので、ご理解をお願いします。

コミュニティ 掲示板

七夕茶会

7月8日 土曜日 UBC 新渡戸ガーデンの一望庵にて、七夕茶会を開催いたします。席は11時、12時、1時、2時、3時とあります。

料金はガーデン入園料とお茶代込みで\$15です。席の申し込みは電話で ☎604-294-4053 森まで。

七夕祭りのお知らせ

♪♪♪ ささのはさらさら♪♪♪

今年も、コミュニティー七夕祭りをを行います。思い思いの願い事を短冊に書き、ささの葉に飾りましょう。願いごとがきっと叶いますよ！当日は、短冊・飾り物作り、七夕の歌、紙芝居、おりがみ、紙工作など楽しい企画を考えています。お子様からご年配の方々にも参加していただきたい行事です。皆様のお越しを心よりお待ちしております。

日時：7月7日（金）11:00am ~ 1:00 pm

場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
487 Alexander St Vancouver

お問い合わせ：604-254-2551

*七夕祭りは、入場無料、昼食の販売があります。

バンクーバー日系人福音教会

おかあさんと子どもたちの「こひつじくらぶ」

6月15日（木）10:30-12:00

日本で保育士をしていた先生たちのリードのもと、季節に合わせたクラフトや手遊び歌、ふれあい遊びや絵本の読み聞かせ。わかりやすい聖書からの子供向けメッセージなど、内容盛りだくさん。何かと忙しいおかあさんたちが我が子とふれあい、一緒に遊ぶことを目的としています。子どもたちにはヘルシースナック、お母さんたちには手作りスイーツを用意してお待ちしています。参加費は無料ですが、自由献金箱があります。

父の日特別礼拝

6月18日（日）11:00AM

お父さんと一緒に日英バイリンガルの父の日特別礼拝にぜひおいでください。ご家族で心温まる時間をお過ごしください。尚、礼拝後にはベイクセールも行われます。

*英会話、ティーンズの集まりなど、様々なイベントが教会で行われています。詳しくは教会のホームページをご覧ください。バンクーバー日系人福音教会

425-11th Street, New Westminster, BC

604-521-7737 www.jpgospelchurch.com vjgc@telus.net

Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation
礼拝と祈りの場所： Bethel International Church

739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。

皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。

定例集会

日曜礼拝：午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。

火曜日：7pm - 9pm、癒しの小部屋 Healing Closet
心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈り

りさせていただきます。

木曜日：午後12時 - 2時 婦人の為の祈りとカウンセリング。聖霊様の親しいお交わりの場です。

毎月第1日曜の礼拝は特別礼拝、Anointing Service です。聖霊様の豊かな油注ぎをお求めの方、Welcom All
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを
☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcrc.ca

ニコニコ生活勉強会

6月17日午前10時から12時

テーマ「アロマテラピーと予防医学」

ヘルスショーで大好評だったトピックを掘り下げます。

実践参加型でお肌スベスベ。

場所：メトロタウン、メトロタワー2 (4720Kingsway)

詳細は 778-960-4735 または info@nikoniko.ca まで
要予約、参加費\$5。

6月のコスモス・セミナー

～カナダ建国150周年記念～『森と湖の国 カナダ』

日時：6月14日（第2水曜）10:00am（開場）～1:00pm

会場：日系文化センター 1階イベントホール

詳細は41ページをご参照ください。

バーナビー日本語学校のお知らせ

★2017年度入学者お申込み受付中！★

2017年度（2017年9月～2018年6月）入学の仮登録受付を開始。詳細、登録はウェブサイトにて。

★2017年度新学期 教員募集中★

2017年度新学期（9月）より日本語学習の指導を行える教員の募集。対象クラスは、幼稚科、小学生から高校生までの生徒を対象にした普通科および基礎科。＊基礎科クラスでは、日常的に日本語を話さない子どもたちに、英語で日本語を教えていただきます。

応募資格：・外国での日本語教育に興味があり、子どもたちに日本語を教えることに情熱を燃やせる方、責任感があり、明るく前向きで誠実な方。日本で教員として働いた経験、教員免許、または同等の資格、経験をお持ちの方。・カナダで働けるステータスの方（移民の方優遇）。・2017年9月～2018年6月まで通して就労できる方。お問い合わせ、ご応募は履歴書を info@bjls.ca まで。

Burnaby Japanese Language School

■お問い合わせ：info@bjls.ca www.bjls.ca

■学校所在地 Lochdale Community School 内
(6990 Aubrey St, Burnaby)

ファンドレージング・フリーマーケット

JEC 日本語教育センター及び Joyous 日本語クラスに子供が通っている保護者たちで、学校へのファンドレージングを目的としたフリーマーケットを開催します！当日はベイクセール、焼きそば、唐揚げなどの食べ物の販売なども予定。お友達をお誘いの上、ご家族揃ってお越しください。

日時：2017年6月24日（土）10時から14時

場所：JEC・Joyous バンクーバー本校（3690 Nanaimo St, Vancouver）

※フリーマーケットには、おもちゃや、本、子供服、男女洋服、靴、家具や電化製品なども並ぶ予定です！
ご質問等は、事務局までEメールでご連絡下さい。

JEC & Joyous Fundraising Flea Market 事務局

jec.joyous.community@gmail.com

日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間：

火～金 10am ~ 9:30pm（事務局：9:30am ~ 5pm）

土 9am ~ 4:30pm（事務局：9am ~ 4:30pm）

*尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。

日系博物館 開館時間：

火～日 11am ~ 5pm 月、祝日は休館

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext 101。

日系文化センター・博物館ニュース

特別イベント

日本語ブックセール & フードフェア + ワークショップ

6月3日（土）午前10時～午後4時

市内最大のブックセール。3万冊を超える超お得な価格の蔵書。クラフトや屋台、キッズコーナーも！

ワークショップのラインアップ

着物ワークショップ：午前11時と午後1時

ランゲージエクステンション：午前11時と午後2時：ヨーヨー・デモンストレーション：午前11時と午後3時

日系祭り スター・タレントサーチ

参加希望者は6月25日、7月16日のオーディションに参加。申し込み締め切り：オーディションの10日前まで。最終オーディションは9月2日と3日に行われます。詳しくはウェブサイト centre.nikkeiplace.org/matsuri-star-talent-search または talentshow.nikkei@gmail.com まで。

第9回 BLOOM アートオークション

- キモノ・日系アフタヌーンティー・ファンタジー

6月10日（土）午後2時～4時30分

チケット\$25、メンバー\$20。

6月10日バーナビーの日系センターで第9回 BLOOM パーティーとサイレントアートオークション。カナダ日系博物館（NNM）の主な募金活動。日系カナダ人の歴史と文化の展示と教育プログラムを直接支援。今年は和風アフタヌーンティー。キモノをテーマにしたお茶会。CBCのMargaret GallagherがMC。ライブエンターテインメントを楽しみながら、アート作品・着物・お茶などの品々のサイレントオークション。ご自慢の着物でご参加ください。着物の着付けサービスもあり。

展示

着物文化：着物を通して見た日本文化の美について
ゲストキュレーター：ヒトミ・ハラマ

2017年5月20日～9月3日

着物を通して、日本文化における美について紹介。自然との調和、気候や季節との調和、細部へのこだわり等着物の哲学、技巧やデザイン、染色や製織、紋様、モチーフ等着物芸術、着物の構造、着物地の使用、リサイクルなど環境保全の側面に焦点を当てます。

パブリックプログラム 参加自由・無料

トーク「着物の歴史」 ヒトミ・ハラマ

6月24日(土) 午後2時～4時

絞り染めワークショップ — ヒトミ・ハラマ

7月23日(日) 午後2時～4時

こぎん刺しワークショップ — ヒトミ・ハラマ

8月19日(土) 午後2時～4時

お細工物ワークショップ — ケイコ・キヨタ

8月26日(土) 午後1時30分～2時30分

日曜ファミリー・コーナー:

6月25日(日) 午後12時～4時 セタ飾り

日本の遊びや工作を通じて日本文化に触れる機会。ご家族全員でお楽しみください。今月はセタの飾り作り。

75周年収容所バスツアー、9月のご案内

好評につき今年二回目の日系人収容所バスツアー。9月11日～15日まで。申し込み締め切りは6月末日。

詳細はウェブサイトをご覧ください。連絡先: 荻原にこら ogiwaran@nikkeiplace.org | 604.777.7000 内線 109

日系人の歴史の保存にご協力ください

BC州のマギルプレー・フォールズにいらっしゃった方を探しています。その地域の日系カナダ人家族が使用していたもの、日系カナダ人の歴史を物語るお話、写真、文書をお持ちの方は博物館にお知らせください。その他寄付についてのお問い合わせも歓迎いたします。

第2次大戦前あるいは大戦中にカナダで学校に通っていた方へ。博物館では1960年代以前にカナダで使用されていた、状態のいい教科書を探しています。

キサラギ詩研究会 (Kisaragi Poem Study Group) 出版の詩集「Maple: Poetry by Japanese Canadians」(1972, 1975, 1981 発行。トミ・ニシムラ編集)のコピーも探しています。日系カナダ人アーティストの目録作りの為。コレクション・マネージャーのリサ・ウエダに連絡を。luyeda@nikkeiplace.org または 604.777.7000 ext 140

Nikkei Leaders circa 1940's デジタル化プロジェクト!

日系博物館は現在2000を超えるの新たな記録文書、写真、芸術作品のオンライン・データベース化に取り組んでいます。Nikkei Leaders circa 1940's デジタル化プロジェクトは、困難な時代をコミュニティのために耐え抜いた日系カナダ人リーダーたちに光を当てます。クニオ・ヒダカ、トヨ・タナカ、コウザイ・フジカワをはじめとする日系人リーダーたちは苦難に耐え、コミュニティの人々の模範となりました。このプロジェクトは、博物館スタッフ、顧問、サマースチューデント、ボランティア、Irving K Barber BC History Digitization Project、BC芸術評議会、Young Canada Works、Canada Summer Jobsの補助金により可能になりました。データベースへのアクセスは、www.nikkeimuseum.org

チャールズ門田リサーチセンターにお越しください。火～土までリファレンスライブラリーにお越しいただくか、オンラインのデータベース (www.nikkeimuseum.org) を。研究者は火曜日から金曜日までの午前11時か

ら午後5時までの間にご予約ください。ご連絡は604-777-7000 (リサまたはリンド)。戦後補償特別委員会 (Adhoc Redress Committee) のご協力に感謝します。

常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」

2階 入場無料

ミュージアムショップ: 新商品

唐沢良子著「やまばと」\$17、「般若」\$15。

コミュニティ

献血クリニック 5月18日(木) 1～8pm 献血できる適性基準があります。詳細はカナダ献血サービス 1.888.236.6283 / feedback@blood.ca / www.blood.ca 特別イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください!! 日系文化センター・博物館をサポートする方法

・ご自身やご家族や親しい方へ当協会のメンバーシップを購入。・ボランティアに参加申し込み: centre.nikkeiplace.org/volunteer ・博物館ギフトショップでお買い物。・募金イベントに参加。・パーティー、会議、特別なイベントの会場として日系プレースを利用。・寄付。ご寄付に関する詳細は、日系プレース基金にお問い合わせを。: 604.777.2122 / gifts@nikkeiplace.org。

隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月～金 9am～4:30pm (土日祝休館)

※5月22日(月)はビクトリア・デイのため休館。

隣組の情報はウェブサイトでご覧いただけます 各プログラムの詳細はプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca。Facebook www.facebook.com/tonarigumi でもいいね!をして情報を手に入れてください。

2017年4月から7月の春・夏のプログラム

開始は4月10日(月)。詳細はウェブサイトから。利用者専用駐車場がないため、民間の駐車場、またはバスなどの公共交通機関をご利用ください。悪天候の際はプログラムがあるかをお電話にてご確認ください。

隣組 コーヒーハウス

6月17日(土) 2:00pm～3:45pm

コーヒーと素敵な音楽と過ごす夏のひと時。出演者: 松本昌子、前田多枝、タツ福田、ウェイン・スーン、中峰健。

隣組およびグレーター・バンクーバー JCCA

ゴルフトーナメント

7月8日(日) 1:00pm スタート・6:00pm ディナー Meadow Gardens Golf Club(19675 Meadow Gardens Way, Pitt Meadows)にて。

お申込みは604-687-2172 / info@tonarigumi.ca まで。

隣組ガーデニングクラブからのお知らせとお願い

・ご自宅の庭やコンテナガーデンで赤しそを育ててくださる方を募集。幅40-50センチ、丈80センチ程度に伸びる予定。苗は隣組ガーデニングクラブで準備いたします。

・バンクーバー近郊における日本野菜栽培についての記録を残すため、インタビュー活動を開始し、インタビューを受けてくださる方を募集しています。ご興味のある方は、隣組(604-687-2172, services@tonarigumi.ca) まで。

プログラム 受講生募集

タブレット体験会 自分でタブレットを触ってみよう

6月6日(火)・6月13日(火) 10:00am～11:30

iPad やアンドロイドなどを実際に試してみたい方、購入を検討中の方を対象にご自由に触っていただける時間。タブレットの選び方、買う時の注意についてもお話しします。

iPad マンツーマン特別講習

6月6日(火)・6月13日(火) 1-2pm

6月20日(火)・6月27日(火) 10-11am/1-2pm

iPad の使い方を、1対1でレベルに合わせてわかりやすく解説。個人講習料として別途\$15。収益は今後の活動費用、機材購入に運用させていただきます。

定員がありますので、お申し込み、詳細は隣組まで。

メディテーション・ワークショップ

～今に集中し、身体のパランスを整える～

6月5日、12日、7月10日、24日(月) 午前10:00～11:30 参加費: ドネーションによる

ゆったりと座れる服装、水分、寒くなったときに羽織るもの、必要な方は、ヨガマットやクッションも持ち下さい。

合気道初級クラス

合気道を始めませんか? 英語で指導。定員5名

7月26日(水) までの毎週水曜日 3:15-4:15pm

参加費 会員64ドル 一般80ドル(16回) ・ドロップイン 会員6ドル 一般8ドル

ライトハウス(旧イキイキ)プログラム

月曜日 1:00-3:30 スナック付 会員\$8・非会員\$10 月曜日の午後、軽いエクササイズで身体を動かし、他のシニアやボランティアの皆さんとゆっくりおしゃべりしながらお茶を。車椅子や杖を使う方にも気軽にどうぞ。

ライトハウス(旧イキイキ)プログラム

水曜日 10:00-3:00 昼食付 会員\$20・非会員\$25 午前中は軽いエクササイズで身体を動かし、その後はボランティア手作りのランチを。午後は、ゲーム、クラフト、音楽などのアクティビティ。お天気の良い日にはアウトリーチも。車椅子や杖を使用する方もお気軽に。

アウトリーチ・ウォーキングプログラム

グランビル・アイランド・ウォーキング 6月13日(火) 午前10:00 隣組出発午後2:00 隣組着
ボウエン・アイランド・ウォーキング 7月24日(月) 午前8:40 隣組出発午後5:00 隣組着

シニアライフセミナー

月1度。シニアの生活に密着したサービスの情報を提供。

Notary Public (公証人・司法書士) について

6月8日(木) 午後6:00～8:00

参加費: 会員は無料・非会員は8ドル 吉田治夫さん

認知症の方を支える家族の会:

毎月第2水曜日 午後1時30分～午後3時 認知症の方の介護をしている家族の方が集まって、認知症への理解を深め、気持ちを話し、お互いに支え合える環境を提供することが目的。毎月第2水曜日の午後に行っています。対象者は認知症の方の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方です。

隣組スパルーム

隣組メンバー、ボランティア専用スパルームを開設。フェーシャル、フットケア、指圧セラピー、サービスご利用ご希望の方は隣組まで。(完全予約制)。

ボランティア募集

詳細、604-687-2172 または www.tonarigumi.ca まで。

夏の清掃 6月26日(月) 10am～2pm・27日(火) 12～2pm にお手伝いをして頂ける方。・シニア向けエ

クササイズインストラクター・事務：受付と簡単なコンピュータ作業。10時～2時の間。ランチプログラム・タブレットクラスのアシスタント・Meals on Wheelsドライバー。隣組 (604-687-2172, services@tonarigumi.ca)。

リサイクルしてます!! 隣組 New-To-You Collections Club 着物や浴衣と宝石、ギフアイテムやクラフト用品に食器など。ファンドレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクル。タサカ・キッコ (604) 736-3182 まで。

プログラム講師募集

3ヶ月 (1～3月、4～7月、9～12月) のタームでクラスを教える講師。または単発ワークショップの講師。

隣組からのお願い：使っていないストレージ用ボックスをご寄付願えますか？ 出来ればフタつき大きめサイズ。ご寄付いただいた物品の保管、イベントごとに必要な物の保管など大切にに使わせていただきます。

コミュニティサービスのご案内

・ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) ・ 各種手続きのアシスタントは、ご家族のいない方のみ。・ 専門医や公的機関への同行は、2週間前に予約を入れている方のみ。・ 隣組医療通訳サービス (有料)

介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方) 隣組では、カナダまたは日本で介護士または看護師として働いた経験のある方のリストがあります。介護者探しの依頼を受けましたら、介護者の方々へ隣組から一斉にメールで連絡。その後その介護の仕事に興味がある介護者から直接依頼者に連絡していただけます。隣組ではこれら介護者の審査や仲介は一切行いません。

隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先。コミュニティサービスに関してのご相談は予約制。詳細は隣組まで。

お問い合わせは ☎604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月～金午前9時～午後5時)

BC州認可こどもの国からのお知らせ

幼児に適するようにしっかりと考えて造られた、明るく温かく清潔な空間で、子どもたちは毎日楽しく遊んでいます。2017年9月からの新園児受付を開始しました。新年度から保育時間が4時間になり、より充実した保育が可能になりました。人数に制限がありますので、お早目にお問い合わせください。Tel: 604-254-2551 (芳賀)

★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆったりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見にきてください。487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

楽しみながら、日本語力を伸ばしましょう。

9月からの入学申し込みを受け付けております。人数に制限がありますので、お早目にお申し込みください。

◎サマースクール申し込み受付をはじめました。年齢別の日本語学習や夏にちなんだイベント、日本文化体験など、楽しみながら日本語に触れる機会を作ります。毎日の積み重ねの成果は大きいです。人数制限がありますのでお早目にお申し込みください。

▽ 対象年齢：2017年9月以降の新キンダーから新7年生まで (2005年～2012年生まれ)

▽ 期間 (月曜日から金曜日まで毎日)

1) 7月10日～14日 2) 7月17日～21日

3) 8月14日～18日 4) 8月21日～25日

▽ 時間 午前9時45分～午後1時45分 (4時間)

★小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得を目指し3時間授業。色々な科目も取り入れています。明るい教室、広いホール、ユニークなプレイランド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など、たくさんの特色を持つ創立110年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

★キンダークラス、小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコース。★日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチューティングもあります。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6

☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

・ 5月22日の祭日に天理教の方々が、学校の大掃除に来てくださいました。毎年の事ですが、ご厚意に心よりお礼申し上げます。

・ 6月13日 (火) は恒例のファンドレイジング・ゴルフ・トーナメントです。ご寄付のご協力を宜しくお願い致します。

・ 7月7日 (金) 午前11時から午後1時はコミュニティ七夕祭りです。皆様のご来場をお待ちしております。

場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

<お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の働き。お問い合わせ ☎604-254-2551

<佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費 \$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

<クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー www.TheOpenDojo.com

子供クラス: 火曜 6-7PM and 日曜 9:30-11AM

成人クラス: 火曜 and 木曜 7:30-9PM

・ 日曜の午前中はファミリークラス。・ 対象: 6歳以上

Email: sorin@theopendojo.com Phone: 604-346-7973

☆本団体で、弓道、剣道、合気道、空手、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 (604-254-2551) までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。

5階: 素晴らしい眺めの40人～50人用の部屋

3-4階: 10人～70人の集会用の部屋

1階: 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。

*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。*ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。vjls@vjls-jh.com



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES



お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘブン葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 604-724-7986
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会

年
取
れ
ば
取
る
ほ
ど
若
い
ほ
う
が
よ
い

— ボーイフレンド —

聖ペテロ記念庭園納骨堂
バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。
宗教に関係なく、ご利用いただけます。



聖公会聖十字教会
4580 - Walden St., Vancouver, BC
(Main St と 30th Ave より One Block 東へ)
ご見学、お問い合わせは
604-879-1344 又は 604-447-0171
holycrossjc@gmail.com
http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

クラシ ファイド

● 売り

ピアノ 売ります。Kimball. \$ 800. 値段交渉可。日本語。Tel: 778-895-3770 (朝9am ~ 8pm) メッセージは入れられませんかのご了承ください。

お墓。スベリアーセクション オフィス近く。1区画 2名可 価格 12,500ドル。連絡先 778-927-2348 (日英) としこ迄。

車 売ります。2009 Chevy Malibu (silver) 75,500km コンディション良好。\$6500 (またはベストオファー)。Naomi まで。miranda_oshin@hotmail.com

● 求む

教師募集 スティーブストン日本語学校では幼稚園クラスと小学生クラスを担当する教師を募集しております。子ども好きで教えることが好きな方のご応募をお待ちしております。応募資格：2018年6月まで働けるビザをお持ちの方・教員免許保持者・教師経験のある方。応募方法：履歴書を添付の上メールで鈴木宛に送付：ngakko@telus.net

● 教えます

家庭教師 します。幼稚園児、小中高生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoedyt@gmail.com

古代インドの叡智ヨガ プラナヤマ、瞑想、アーユルヴェーダを入れたPatanjali Yogpeethの心身魂の健康のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

ピラティスレッスン 姿勢改善、産前産後ケア、筋力増強、リハビリに。指導歴8年以上有資格者。studiokyoka@gmail.com

ピアノレッスン ノースバン。音大卒、大学講師10年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともにnvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

ヒーリングセラピストコース開催 ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.KumikoWest.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

個人指導 数学 I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進路相談も承ります。詳細は河野

まで ☎ 604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

ペットヒーリング、動物レイキ、動物会話リーディングなど。自分で出来る簡単動物マッサージ、動物レイキをグループ、プライベートで教えます。お問い合わせ、778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca

● アルバイト

出張にてあなたの愛車を綺麗にします。 日本製の業務用品を使用、お手入れ Wax から本格的な長期塗装保護のガラスコーティング等の施工まで、幅広くご希望にお応えします。詳しくは www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

耳つぼセッション。不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ ☎ 778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earjp.html

● 仲間募集

北海道人会が活動を再開しました！北海道出身の方、北海道にゆかりのある方などなたでも参加いただける会です。学生、ワーホリの方も大歓迎！ご連絡いただいた方に今後のイベントなどをご連絡いたしますので、元会員の皆様、新規会員ご希望の方のご連絡をお待ちしております。dohjinkai.bc@gmail.com 604-805-4847

同志社大学出身の皆様へ 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高等学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡を下さい。お問合せ：真野 / ジン ☎604-688-1956 / Email: doshishavancouver@hotmail.com

日本大学OB, OG集まれ！！ バンクーバーで日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか？日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎～！下記事務局までご連絡ください。発起人：久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局：小茂田勝政 ☎604-803-3083、email:vickomoda@yahoo.co.jp)

読み聞かせクラブ こぐま 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10時から11時半。または金曜日 10時から11時半、3時半から5時。問い合わせ northvankoguma@gmail.com

ESL ヨガ 日 / 英 毎火曜 17 ESL/Evening ヨガ 第2 & 4 金曜 9:30 Morning ヨガ 毎土曜 9:45 Saturday ヨガ 場所: Scotia Dance Centre (677 Davie St.) 詳細: www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

バンクーバー将棋クラブ shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

テニスグループ テニスグループをお探しの方、亀井までご連絡下さい。☎ 604-468-1273 又は ykamei@shaw.ca まで。

少林寺拳法 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自

己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

バンクーバー「在日コリアンの会」 朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李 / Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

♪さくらシンガーズ男女合唱団員募集♪ 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎！お問い合わせ ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕することができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長にも役立つ(ラヤ・ヨガ) 21世紀の新しいグループ瞑想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕ですので無料です。宗教ではありません。毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。ダウンタウンにて。お問合せ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

中京大学同窓会 中京大学同窓会カナダ支部を2011年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

関西大学出身の皆様へ。同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

学習院卒業生 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会は、同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞ下記までお気軽にご連絡ください。お待ちしております。会長: コリンズ 光子 ☎604-436-4080 Email: mitsukocollins@hotmail.com 世話役: 大沼亜紀子 ☎604-314-0366 Email: pandakoaki@hotmail.com

ソフィア会からのお知らせ 上智大学出身の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべりしています。現役の留学生、短期滞在の方どうぞ。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。
★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。
Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com
★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負い兼ねますのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板

Happy Father's Day!

胡蝶蘭や盆栽を
プレゼントにどうぞ
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649

P.4

世界中のすべての人が知らなければならない話
- あなたは愛されている -

わたしの約束を待ちなさい。
あなたがたは力を受けます。
— 父からのラブレター —

Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

老後に十分な収入・キャッシュフロー
を確保できる備えはありますか？
ご相談は RBC ウェルス・マネジメン
トへお気軽にお問い合わせください。



Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

★アニバーサリーセール★

今年で28年目を迎えることができました。
おかげさまで気持ちよく
アニバーサリーセール開催!!
新商品も続々入荷中です!

WA LIFESTYLE STORE
Murata
shop online murata.ca

P.6

PerfectLens.ca
Contact lenses for less.
夏だ! アウトドアだ!
使い捨てコンタクトレンズ!
WWW.PerfectLens.ca

P.55



Many men go fishing
all of their lives
without knowing
that it is not fish they are after.
~ Henry David Thoreau
オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

6月24日土曜日にブックキーピ
ングセミナーを開催します。皆さ
まのご参加をお待ちしています。

公認会計士 入谷いつこ
www.iicpa.ca 604-767-7007
itsukoiritani@gmail.com

P.19

2017年10月24日から、移
民申請する際の付属子供の
最高年齢を19歳以下から22
歳以下へ上げられる予定。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

世界経済の回復に伴い、
投資開始の好機です。

ご相談はお気軽に。
小林ひろこ 604-727-2320
CANADA e INVEST.com

P.55

「あなたが私達にとってベストエージェントで
いてくれるのと同じように私達もベストクラ
イアントを目指しますね」と優しい笑顔でお客
様からそう仰って頂きました。こんなに有難く
て胸を打つ言葉、私は一生忘れる事はないで
しょう。心に残るお客様との出会いがまたひと
つ増えました。日々起こる事全てに感謝。



依田敦子
セルマック不動産
604-992-5080

P.22

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見することができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎号お楽しみに。

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。13歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミス・テリ大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダの Registered Nurse (正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Financial Advisor。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かはしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダの NGO メンバーとして開発途上

国援助に携わる。

- 高橋仙明 (たかはし のりあき): 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ): 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に「ほろ苦い勝利」(現代書館)、「暗闇に星が輝く時」(朝北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお): 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- はせがわ いずみ: ハリウッド通信社代表。izumihasegawa.com。取材したセブは5000人以上。LA記者クラブ南加ジャーナリズム賞国際コラムニスト・批評家賞受賞。ウェブマガジン WhatsUpHollywood.com も運営中!
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ): 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン): バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテインメント情報誌編集者。

Damien's Belgian Waffles

4.11日はホワイトロックのファーマーズマーケットに参加しています。是非、お立ち寄りください。

facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles



damienswaffles.ca
Tel 604-304-2884

P.26

コミュニティ イベント

七夕祭り

7月7日(金)

11:00am ~ 1:00pm

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551



P.14

会社設立のサービスも
しております。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.19

「僕がジョンと呼ばれるまで」

認知症への希望の映画

ニコニコさん応援します！

6月25日(日)午後2時半より

ニコニコホームケア
778-960-4735

P.18

3Steps treatment 50%Off



GUILD HAIR SALON

604-806-0918

www.guildhairsalon.com

P.4

靈芝というサプリメント
が花粉症に効き目のある
漢方薬です。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.17

住宅保険は家やコンドミニアムを
持っている人だけでなく、レントを
されている方にも必要な保険です。
お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当: 西尾 真美

mami@kamiinsurance.com

P.18

skyland.ca

6月1日から10年以上カナダに
移住している方は
JRPASSの購入が可能になりました！
詳細はお問い合わせください。
Tel: 604-685-6868

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.9

おかあさんとこどもたちの
「こひつじくらぶ」

6月15日(木)10:30 - 12:00

日本人ママさんと子供たち、
集まれ〜！

バンクーバー日系人福音教会
www.jpgospelchurch.com

P.36

ジューン・ブライド

花々に支えられた
晴れの日の装いを
一生の思い出に・・・



バックスター・神戸・フローリスト

P.2

不要な家具の買収や
不用品処理は

UNIARK MOVING

にお任せ下さい。

604-446-2832

contact@uniark.ca

www.uniark.ca

P.19

「デジタル時代だからこそ、
本をインテリアに生かすお洒
落な方法」 (本誌P.26)

VancouverHomeNavi.com



P.24

バンクーバーの
不動産検索サイト
www.ie-van.com

(家ーバン・コム)

是非ご覧ください。

リマックス不動産 フレッド吉村

P.23

はなしの箸やすめ

無愛 想子

ガソリンは早めに

*アンナは書類を郵送するかわりに届けてこようと思って車を走らせた。家を出て間もなく、燃料系が0の近くを指しているのに気付いたが、帰りで大丈夫だろうと思った。目的地につき、オフィスに書類を置いて急いで車のところに戻ると、なんと、キーをさしたままでドアを開けてしまったのだ。エンジンをかけたままなので、燃料は限りなくゼロに近づく上、さらにそこは消火栓のすぐそばだった。オフィスの人を拝み倒して、ドアを開けてもらい、親切なその人にガソリンスタンドまで連れて行ってもらった。アンナはこの後、手紙は必ず歩いてポストに入れることにした。

*アーサーはピアノ教師。ある日、3件の家を回る予定で家を出たが、一軒目で思いがけず時間がかかり、遅れを取り戻そうと焦ったのが間違いのもと。燃料計が0を指しているのに気づかなかったのだ。

ハイウェイの途中で車を置いて歩いていったスタンドまでの遠かったこと。やっと借りた缶にガソリンを入れて、トボトボ歩いていると、親切な人が車をとめて乗せてくれた。この人はガソリンを入れて車のエンジンがかかるのを見届けた上で走り去ったが、アーサーは財布をその人の車の中に忘れたことに気が付き、車から飛び出して慌てて手を振った。しかし、向こうはサンキューのサインと思ったらしく、走り去ってしまった。ところが慌てたために、今度はキーを車の中に入れたまま、ドアを開けてしまったのだ。どうしても開けられなくて、結局ガラスを割って中に入り、スタンドまで行って缶を返し、予約してあったお客様に今日は行かない旨の電話を入れようと思ったら、携帯も家に忘れていた。

でも、あの親切な人は財布を返しに来てくれた。

Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St. & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや ハべい
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885

- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Esprit** サロン・エスプリ
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TD カナダトラスト
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組
101-42 West 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グー/パティーン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391

- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティープストンカルチャー センター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425-11th Street, New Westminster ☎604-521-7737

Surrey

- **Maple Ridge Public Library**
メープルリッジ・パブリック図書館
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

Maple Ridge

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**



にゃいん 9・1・1 あん かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

ヘイデン・バレーの女王、ハンターに殺される

今年4月、米国イエローストーン国立公園を訪れる人々の人気者だった伝説的なホワイトウルフが、何者かに銃で撃たれました。いくつかの銃弾を受け瀕死の状態に倒れていた彼女をハイカーが見つけたのですが、もはや助けられる状態ではなく、結局安楽死させなければならませんでした。

銃撃は4月10日の午前1時から翌日午後2時までの間に、公園北部のモンタナ州ガーディナー付近で行われたことがわかっています。公園側は犯人に関する重要な情報提供者には5,000ドルの賞金をかけています。

公園には3匹のホワイトウルフが生息していることが確認されていましたが、撃たれたオオカミはそのうちの1匹で、当時12歳、オオカミの平均寿命の2倍ほどになると考えられています。群れのボスである雄オオカミと共に9年以上指導的雌オオカミとして群れに君臨し、その同じ雄と少なくとも20匹の子供をもうけ、そのうち14匹は1歳以上生きたと公園スタッフは語っています。

ローカルのWolves of the Rockiesというオオカミ保護団体は、公園が決めた賞金と同額の5000

ドルの賞金をさらに上乗せし、その後集まった寄付金をもとにその賞金を5200ドルに引き上げました。

オオカミは家畜を襲ったりすることもあるため、多くのハンティング用品店関係者や農場経営者は20年前に一旦絶滅したオオカミが公園内に導入されて以降、長年敵意を抱いていたと言われていました。イエローストーン公園で銃撃によってオオカミが殺されたのは今回が初めてではなく、2012年には、公園内で最もよく人々に知られていたオオカミがハンターによって殺されました。

イエローストーン国立公園のオオカミは、1926年に最後のオオカミが殺されたことによって絶滅してしまい、しばらくはその姿を見ることができませんでした。しかし、壊れてゆく自然の生態系を回復させることを目的に、1995年に1群のオオカミがカナダから連れてこられました。その後、捕食者の頂点にあるといわれるオオカミの群れ(パック)が再びここに住み着いたことによって、公園の自然に大きな変化が起こりました。それまで、天敵がいなくなったために公園内の鹿が増え続け、自然の植物を食べ尽くすことで自然を大きく変えてしまったのですが、そこにオオカミが戻ってきたことで、鹿は数を減らし生息場所を変えました。それによって、過去にあった植物が息を吹き返し、そのため鳥や小動物たちが戻ってきました。木が急増したことによってビーバーも増え、川の形を変え、魚や爬虫類などの生物が住み着くようになりました。ウサギやノネズミ、キツネたちも増え、ベリー類が増えたためにクマも戻ってきました。川の形などの変化によって植物や土壌にも変化が起きました。こうして、オオカミがこ



の地に住み着いた結果として、わずか20年余りでもとのような大自然の生態系がよみがえりました。

一旦は人間が絶滅させたオオカミのおかげで、もとの自然環境を取り戻せたのです。ちなみに、このオオカミ再導入の試みは、「20世紀最大の実験」と言われています。

公園にオオカミを導入するにあたっては、反対意見もありましたが、その多くは、オオカミは家畜を害し人間の生活に影響を与えるということでした。しかしオオカミによって家畜を殺された酪農家たちのためには、殺された家畜の市場価格が補償されています。



今回殺された白いオオカミは、雌の最上位に君臨し、「キャニオン・パック」と名付けられた群れを率い、「ヘイデン・バレーの女王」と呼ばれていました。

photo: Yellowstone National Park

Animal Advocates Society of BC

Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, BC, V7R 4X1
コンタクト: animaladvocates@telus.net



耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
animaladvocates.com

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらがしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング

(火曜日～土曜日 要予約)

OPEN SEVEN DAYS

MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM

SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っています。

- 関節痛 (Osteoarthritis)
- 外傷 / 浮腫 (はれ・むくみ)
- 整形手術後のリハビリテーション
- 外耳炎、アトピー、etc.

※レーザー治療 (Class IV Laser) は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力 (Healing Speed) を早めます。

West Vancouver Veterinary Hospital

Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver,

BC V7T 1A2

Phone: 604-913-8387

www.westvancouvervet.com

email: neovet11@gmail.com

Dr. Masako Mizuno DVM

WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL



JINYA
RAMEN BAR

祝新店舗OPEN
- 陣 - JINYA RAMEN 様
54 | ROBSON ST | (604) 699-9377

施工 CANADOO



陣/ JINYA RAMEN BAR
54 | ROBSON STREET,
VANCOUVER
(604) 699-9377



CANADOO Enterprises Inc.

店舗設計施工・住宅新築と改築・オフィス等
お気軽にお問合せください

604-687-6252 | home@canadoo.ca | www.canadoo.ca | 120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3





一般的なイメージとして、ユルユルなのがハリウッドの道德観。物質主義で、セックスやドラッグが、スクリーンの中でも（外でも）謳歌され、権力のある者は、真実とはかけ離れた場所にいる。しかし実際のところ、製作会社やスポンサーは、政治を始め社会のあらゆるシーンに存在するキリスト教徒や信心深い映画ファンとの関係を、静かにしっかり構築している。

つまり製作会社は、教会や軍の関係者、右寄りのブロガー、そしてマーケティングの専門家たちと懇意な間柄にあるわけだが、とりわけ宗教的な映画で経験を積み、今や『アナと雪の女王』、『死霊館』、『ハドソン川の奇跡』、『ドリム・私たちのアポロ計画』など主流作品を裏で操るまでに成長したマーケティングの専門家とは、緊密な関係を築いている。

ハリウッドは北米の地方や、急成長するスピリチュアル系の活動に対して、もっと早くに注意を向けるべきだった。左寄りの業界幹部たちが初めて北米の顧客層の多くと自分たちの感覚にズレがあると認識したのは、セレブに人気のヒラリー・クリントンが昨年11月の大統領選で敗れた後だった。

観客はいて当然と考えるような余裕は、もはやないのだ。

人口は増加しているものの、アメリカ映画協会によると、劇場に足を運ぶ映画ファンの数は、ほとんど横ばい状態だ。昨年は13億2000万枚のチケットが売れ、その前年よりは上昇したが、2009年の14億2000万枚から見ると下降線を辿っている。さらに問題なのが、もっと安価でもっと便利に自宅で楽しめる映画鑑賞の選択肢が、若者層を最大のターゲットにするシネコンの脅威となっていること。劇場で映画を楽しむ12～24歳の若者の数は、3年連続減少している。

ハリウッドはこうしたトレンドの流れを阻止するプレッシャーにさらされている。教会は若者たちとは目指す方向が違っているように思われるが、最近のピュー研究所の調査によると、ミレニアル世代の41%が日常的に祈りを捧げているという。信仰を持つ人々の存在と、北米にはおよそ9000万人の福音派がいるという事実については、ハリウッドも心得ている。

映画界におけるキリスト教徒のための大手コンサルタント会社、グレース・ヒル・メディアは、ワーナー・ブラザーズの元広報担当者によって2000年に設立されたが、同社は2004年に宗教市場の潜在力を理解した。それは、メル・ギブソンによる製作費3000万ドルの『パッション』が突如として現れ、世界中で6億1200万ドルの興行収入を叩き出した年だ。また何年もの間、ソニー・ピクチャーズは『ソウル・サーファー』や『天国からの奇跡』のような低予算の宗教映画で成功しているという事実もある。

新しいのは、スピリチュアルな映画に攻撃性と洗練さが見られることだ。

1億5000万ドルを投じて製作されるも興行収入が9400万ドルに留まった昨年夏の『ベン・ハー』など失敗作もあるが、レニー・ゼルウィガー、ジョン・ヴォイトらが出演する『Same Kind of Different as Me』（10月20日公開）やクリスマスに向けて動物ヒーローが活躍するアニメーション『The Star』（11月1日公開）など、現在この分野では10作以上が公開を控えている。

映画リサーチ会社「スクリーン・エンジン/ASI」のケヴィン・ゴーツ氏は最近、サンプル800人の映画鑑賞をモニターする機関「フェイス・トラッカー」を開設した。800人には福音派、プロテスタント、カトリック、ユダヤ教、モルモン教、その他「宗教ではないスピリチュアル系」の人たちが含まれる。これは製作会社が映画公開前に打ち出す信仰ベースの宣伝が、ターゲット層にきちんと訴えかけているかどうかを把握するために設置された機関だ。

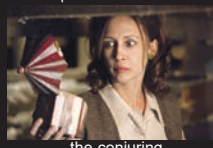
「下品なコメディを除いて、製作会社が提供するものの多くには、R指定のホラー映画であっても、信仰のある観客が共鳴できる特質が備わっています」と言うのは映画アナリストのJ.B.シェイン氏。もちろん、その特質は一定レベルに達していなければならない。でなければキリスト教徒の観客は、主流作品にざっと目を通した後、自分たち向けではないと判断を下すだろう。



the star nativity scene



the passion of the christ



the-conjuring



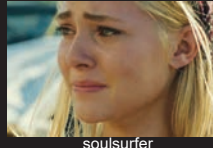
Dunkirk



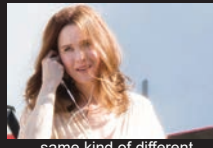
sully



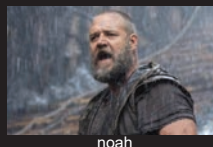
spirituality



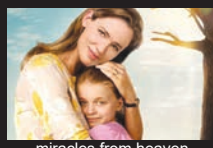
soulsurfer



same kind of different



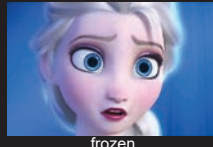
noah



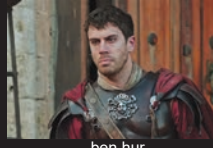
miracles from heaven



hidden figures



frozen



ben hur



A MATTER OF FAITH

映画評論家

Raymond Tomlin

信仰と映画とハリウッドの新市場

「ハリウッドの人たちがその存在にさえ気付かなかった内容に、実は興味が持たれていた。こうした側面が明らかになるのは面白いことです」とシェイン氏。「宗教的に見て、製作会社が悪くない内容の作品を提供しているのを知って、驚く人もいるでしょう。ハリウッドは必ずしもいつも敵というわけではないのです」。

映画関係者はキリスト教徒の観客を一枚岩としてみなす傾向があるが、もちろん彼らは一枚岩ではない。2014年の『ノア 約束の船』がパラマウントが期待するほど盛り上がりなかったのは、こうしたハリウッドの先入観が原因かもしれない。製作会社は聖書を題材とした超大作なら、信仰のある観客を動員できると踏んだが、『ノア』は着地に失敗した。聖書を文字どおりに解釈する観客は、トランスフォーマー的な岩石の墮天使という描写に異議を唱え、映画を受け入れようとはしなかった。

「利用されているような気持ちには、誰だってなりたくありません。映画ビジネスは、状況に合わせて態度を変えているように思える向きがあります。例えば宗教的な人々が顧客ターゲットになれば持ち上げ、ならなければ無視するといった具合に」。『天国からの奇跡』のプロデューサーであり聖職者のデヴォン・フランクリンは、同作の公開時にロサンゼルス・タイムスにそう語った。

製作会社はそう思うに思われていることには気付いており、その事実を裏付ける努力をひた隠しにしようとする。映画のための宗教的支援活動が実際にあるときにも、そんな事実はないと主張することさえある。同時に製作会社は、信仰を持つ観客へのあからさまなアピールが、非宗教的な観客を遠ざけることになってしまうのではないかとこの恐怖も併せ持つ。

しかし、アニメーションやPG指定・PG13指定のスーパーヒーローものを求める海外の市場に背中を押され、家族向け作品への目立った傾倒は、ハリウッドと信仰を持つ観客の間に新しい関わりをもたらした。『パッション』が明白な宗教的物語ゆえに多くの観客を獲得したとするなら、2009年の家族ドラマ、白人家庭の養子になった黒人少年の物語『しあわせの隠れ場所』は明白な宗教的物語ではないなりの成功を示した。

スピリチュアル系の人たち向けの映画市場を密かに開拓しているグレース・ヒルの創設者ジョナサン・ボック氏は、「ハリウッド・レポーター」の記事で重要なことを改めて指摘した。「基本的なルールを忘れてはなりません。信仰のある人たちが映画を観に行く時、一番求めるものは、信仰のない人たちと同じです。そう、大事なものは楽しめるかどうかです」。

6/2

Wonder Woman PG13 SF / アクション



監督: Patty Jenkins
キャスト: Gal Gadot, David Thewlis, Robin Wright, Chris Pine
アマゾンで戦士としての訓練を積んだダイアナ女王が、人類を救うべく、大きな世界へと乗り込んでゆく。

Captain Underpants PG アニメーション



監督: David Soren
声優: Jordan Peele, Kevin Hart, Thomas Middleditch, Kristen Schaal
小学二年生たちが、意地悪な校長先生に催眠術をかけ、自分がスーパーヒーローのキャプテン・アンダーパンツだと信じ込ませるが…。

Dean PG13 コメディ



監督: Demetri Martin
キャスト: Asif Ali, Jesaiah Baer, Kathrine Barnes, Kate Berlant
イラストレーターのディーンは、母の死を受け入れられず、故郷のNYを離れロサンゼルスに職を求める。一方ディーンの父親は妻の死にしっかりと向き合い、住み慣れた家を手放そうとする。

3 Idiots PG13 コメディ



監督: Carlos Bolado
キャスト: Martha Higareda, Alfonso Dosal, Christian Vazquez, German Valdez
カレッジ時代の親友二人が、卒業以来、音信不通となっているもう一人の仲間を探し出そうとするが…。

Past Life ドラマ



監督: Avi Nesher
キャスト: Nelly Tagar, Joy Rieger, Doron Tavory, Evgenia Dodina
クラシック音楽家とジャーナリストという真逆の性格の姉妹が、第二次大戦中ポーランドで過ごした父親のショッキングな暗い過去を知る。

The B-Side: Elsa Dorfman's Portrait Photography R ドキュメンタリー



監督: Errol Morris
キャスト: Elsa Dorfman
ポートレート写真家のElsa Dorfmanの作品と人生を追った作品。

6/9

The Mummy ホラー



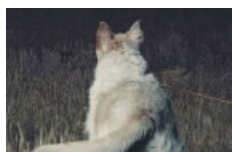
監督: Alex Kurtzman
キャスト: Tom Cruise, Sofia Boutella, Annabelle Wallis, Russell Crowe
古代女王が、砂漠の墓から蘇った。女王は、長い眠りについている間に恐ろしい悪意と人間に理解不能な恐怖とを身につけていた。

Megan Leavey PG13 伝記 / 戦争



監督: Gabriela Cowperthwaite
キャスト: Kate Mara, Tom Felton, Bradley Whitford, Common
イラクで従軍した若き女性海兵隊隊長と、多くの命を救った軍用犬とのあたたかい触れ合いを描く実話を基にしたドラマ。

It Comes at Night R ホラー



監督: Trey Edward Shults
キャスト: Joel Edgerton, Kelvin Harrison Jr., Carmen Ejogo, Christopher Abbott
世界中が怪奇現象に悩まされている中、人里離れた家で、妻と息子と共になんとか生き延びていた男のところに、若い家族が助けを求めてやってくる。

The Hero R コメディ



監督: Brett Haley
キャスト: Laura Prepon, Krysten Ritter, Sam Elliott, Katharine Ross
ウェスタン映画のアイコンは、過去の栄光にすがって生きてきたが、ある時、思いがけずにガンの宣告を受け、残り少ない自分の人生に優先順位をつけざるを得なくなった。

Beatriz at Dinner コメディ



監督: Miguel Arteta
キャスト: Salma Hayek, Chloë Sevigny, Connie Britton, John Lithgow
ベアトリスは医療に従事しようとして決意しているメキシコからの貧しい移民、ダグは冷酷な億万長者、そんな2人がディナーパーティーで出会う。

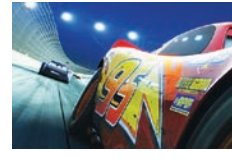
My Cousin Rachel PG13 ミステリー / ロマン



監督: Roger Michell
キャスト: Sam Claflin, Rachel Weisz, Holliday Grainger, Iain Glen
後見人を殺害した美しくステイラスな従姉妹に対し復讐を企てる男が、従姉妹の魅力に次第に取り込まれてゆく。

6/16

Cars 3 G アニメーション



監督: Brian Fee
声優: Armie Hammer, Nathan Fillion, Owen Wilson, Kerry Washington
ライトニング・マックイーンがレーストラックに戻って来た！人気アニメ第三弾。

All Eyez on Me R 伝記 / 音楽



監督: Benny Boom
キャスト: Demetrius Shipp Jr., Danai Gurira, Kat Graham, Annie Ilonczeh
パワフルなリリックスで多くのアーティストに影響を与えたラッパー、俳優、詩人でアクティビストだった2バックが25歳で亡くなるまでを追う。

Rough Night コメディ



監督: Lucia Aniello
キャスト: Scarlett Johansson, Zoë Kravitz, Kate McKinnon, Demi Moore
カレッジの親友5人が、卒業して10年後の同窓会でマイアミに集結！しかし楽しいパーティーは、思いがけず殺人事件に発展してしまう。

The Book of Henry PG13 スリラー



監督: Colin Trevorrow
キャスト: Lee Pace, Naomi Watts, Maddie Ziegler, Jacob Tremblay
カーペンター一家の住む郊外の小さな街。シングルマザーのスーザンはウェイトレスとして働き、二人の息子、ピーターとヘンリーを育てている。ある時、スーザンは、隣に住むヘンリーの同級生クリスティナの家族が危険な秘密を隠していることに気づく。

movie top 10 (5月下旬)

1. Alien: Covenant
2. Guardians of the Galaxy Vol. 2
3. Everything, Everything
4. Snatched
5. King Arthur: Legend of the Sword
6. Diary of a Wimpy Kid: The Long Haul
7. The Fate of the Furious
8. The Boss Baby
9. Beauty and the Beast
10. How to Be a Latin Lover

Maudie PG 伝記 / ロマンズ



監督: Aisling Walsh
キャスト: Sally Hawkins, Ethan Hawke, Kari Matchett, Zachary Bennett
世捨て人の Everett Lewis は手に障害を持つ Maudie を家政婦として雇い入れる2人は次第に愛情を抱き始め、Maudie はアーティストとしての道を歩き始める。

6/23

Transformers: The Last Knight スリラー / SF



監督: Michael Bay
キャスト: Laura Haddock, Mark Wahlberg, Gemma Chan, Anthony Hopkins
お馴染み人気シリーズの

最新作がついに登場!

The Big Sick R コメディ / ロマンズ



監督: Michael Showalter
キャスト: Kumail Nanjiani, Zoe Kazan, Holly Hunter, Ray Romano
文化や宗教の違うカップ

ルが、違いを乗り越えて愛情を育ててゆくロマンズ・コメディ作品。

The Beguiled ドラマ / ウェスタン



監督: Sofia Coppola
キャスト: Elle Fanning, Nicole Kidman, Kirsten Dunst, Colin Farrell
ソフィア・ Coppola がシナリオ・監督を務めるスリラー

作品。南北戦争下、バージニア州にある女学校の寮では、傷ついた敵兵をかくまっていた。

The Bad Batch R ロマンズ / SF



監督: Ana Lily Amirpour
キャスト: Jason Momoa, Keanu Reeves, Suki Waterhouse, Jim Carrey
社会に受け入れられない少女が文明から切り離された荒野に捨てられる。人食い

人種に捉えられた少女は、生きるための死闘に挑む。

47 Meters Down PG13 スリラー



監督: Johannes Roberts
キャスト: Mandy Moore, Claire Holt, Matthew Modine, Yani Gellman
メキシコでホリデーを楽しんでいた姉妹が、海底の

シャーク・ケージに閉じ込められてしまう。酸素タンクの量は減ってゆき、サメがケージを取り囲み、姉妹は絶体絶命に陥る。

6/30

Despicable Me 3 PG アニメーション



監督: Kyle Balda | Pierre Coffin | Eric Guillon
声優: Jenny Slate, Kristen Wiig, Steve Carell, Steve Coogan
Gru は、その存在さえ知ら

なかった双子の弟 Dru と出会う。

The House R コメディ



監督: Andrew Jay Cohen
キャスト: Will Ferrell, Amy Poehler, Allison Tolman, Jason Mantzoukas
娘の大学の費用を浪費してしまい、途方にくれた両親が、自宅のベースメントで違法カジノを始めるが……。

Amityville: The Awakening PG13 ホラー



監督: Franck Khalfoun
キャスト: Bella Thorne, Cameron Monaghan, McKenna Grace, Jennifer

Jason Leigh

クラシックホラー映画のモダンツイスト版。ペルと家族は、新しい家に引っ越すが、そこでは次々と奇怪なことが起こるようになった。

Wish Upon ホラー



監督: John R. Leonetti
キャスト: Elisabeth Röhm, Joey King, Sherilyn Fenn, Ryan Phillippe
母親の自殺から12年、

17歳になったクレアは、学校でいじめに遭い、家では父親と反りが合わなかった。ところが、そんなある日、父親が、7つの願い事を叶えてくれるという古いオルゴールを持ち帰り、クレアの生活は一変する。

Elser R 伝記 / 戦争



監督: Oliver Hirschbiegel
キャスト: Christian Friedel, Katharina Schüttler, Burghart Klaußner, Johann von Bülow
あと少しで世界を変えることができた男、ゲオルク・エルザー。1939年、第二次大戦下のヒトラーに「NO」

を突きつけた反ナチ運動家のゲオルク・エルザーを描いた作品。

focus on

by Robert Waldman (映画評論家)

Alien Covenant (PG)

今月で紹介するのは、待望の一作、激しく、凍りつくほど恐ろしい Sci-Fi スリラー "Alien Covenant" だ。

リドリー・スコット監督がメガホンを取り、豪華セットに目を見張るようなスタント、息を呑むようなストーリーラインが展開し、大いに楽しませてくれる作品に仕上がっている。「人類の新天地となる惑星を探し出す」という特別なミッションを浮けたクルーたちが、遥かなる宇宙へと旅立つ。やがて彼らは、幸運にも、パラダイスのような惑星に辿り着く。ところが、そこには、恐ろしい怪物が……。そして、クルーは、次々と襲われてゆく。

あまりにびっくりして座席から転がり落ちないように と警告しておこう! ミステリアスな男を演

じるマイケル・ファスベンダーが絶妙な味を出している。

彼は果たして、アンドロイドなのか、人間なのか???

緊張感溢れる本スリラー作品、見終わったら、必ずや「長い間、待った甲斐があった!」と納得してしまうエキサイティングなエンターテインメント映画である。



【編集後記】 またイギリスで恐ろしい無差別テロが起こった。楽しかったはずのコンサートで起きたこの惨劇では、8歳の子供を含む22人が犠牲となった。犠牲者の多さと同時に、起こった場所にショックを受けた人は多いに違いない。イギリスでは2005年にもロンドンの地下鉄でテロがあり、56人の命が奪われている。

寒さや暑さに一喜一憂している私たちには遠い国の出来事のように思われるテロ事件だが、カナダや日本ではあまり大きく取り上げられないものも含めれば、今年に入ってから半年ですでに20件以上起きているのだ。中には犠牲者が3桁に及ぶものもある。無差別殺人による理不尽な死は、犠牲になった方々はもちろん、そのご家族や友人にも生涯ぬぐいがたい苦しみと悲しみを残すだろう。

多くの場合、平和な国で起こる無差別テロは報復の意味を持っている。そしてその始まりには国や民族の衝突がある。そこにもまた、今回の無差別テロと同じ無辜の人々の膨大な痛ましい死があるのだ。

もちろん、無差別テロは許し難く、なんとしてでも無くさなければならない。しかし、本当にこうした暴力を根絶しようとするならば、暴力をもってしては行えないだろう。以前、9.11の同時多発テロの後、アルカイダを一掃すべくアメリカ軍がアフガニスタンを爆撃した。そのころの本誌の編集後記で、あるゲームを紹介したのを覚えている。かわいい絵柄の非常に単純なゲームだが、中東の国の街角が俯瞰で描かれており、そこにはヒジャブを纏った小さな

市井の人々が露店で買い物をしたり立ち話をしたりして歩き回っている。その中にはテロリストを示す長い銃を持った人々も何人もまぎれている。そのテロリストめがけてゲームのプレイヤーが爆弾を打ち込むと周辺が破壊されるが、それでうまくテロリストが死んでも、当然ながら周りにいた人やたまたまそこに歩いてきた人が巻き込まれてしまう。倒れた人の周りに人々が集まって嘆き悲しむのだが、今度はその人々が銃を持ってまた歩き始める。いくらテロリストめがけて爆弾を落としても、犠牲者を悼んで泣いていた人がまたテロリストとなり、このゲームは永久に終わらない。

小さなゲーム会社が作ったこの "September 12th" という名のゲームは、暴力の応酬では勝者はいないというメッセージを伝え、暴力的報復の虚しさを端的に表していた。(ちなみに、現在ではこのときブッシュ大統領が行った報復攻撃が9.11の報復というのが単なる言い訳にすぎなかったことをほとんどの人が知っているが、当時はまだ多くの人が、アフガニスタンやイラクへの爆撃を報復攻撃として支持していた。)

戦争はもちろんのこと、多くの人々を巻き込む暴力は、暴力をもってしては決してその連鎖を断ち切ることとはできない。

この混迷を深める世界で、どうすれば真の平和を取り戻せるのか、それが可能なのか——。その模索は現代に生きるすべての人の課題である。

犠牲者のご冥福を心よりお祈り申し上げます。

(エディター： 宮坂 まり)

日本語チェック！ (解答)

(出典：「日本語力」樺島忠夫編)
P. 18 答：① もとは帝位を争うこと。転じて、政権や地位を得ようとして互いに競争すること。特に、議員選挙などで候補者となって票を争うこと。「逐鹿(ちくろく)」ともいう。「中原」は黄河の中流域の平原地帯で、漢民族の生活領域。つまり天下の中央の地。

熟語遊び P.35 (解答) 雲

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00
カナダ半年 \$35.00 / 1年 \$60.00
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 怜

制作スタッフ：

・ジュンコ トラン・Yuki Revill
・Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
チーフエディター：宮坂 まり

酸性、それともアルカリ性？

様々な化粧品にコラーゲンが使われていることは、もうご存知だと思いますが、そのコラーゲン、どんな工程を経て化粧品の材料になっているのか、ご存知ですか？

コラーゲンは多細胞の生命体の中に自然に存在しています。コラーゲンは人工的に作られているわけではなく、生物から抽出されて使われているのです。化粧品に使われているコラーゲンは、牛や豚などから抽出されたものが主ですが、最近は、鶏、海草、魚、そして各種植物からのコラーゲンも使われるようになっていきます。

さて、これら動植物から、コラーゲンを抽出する方法ですが、酸性抽出法とアルカリ性抽出法の2通りの方法があります。現在、殆どの会社で採用されているのは、仕込から抽出まで、2週間程で出来る、酸性抽出法という方法ですが、実際には、アルカリ性抽出法の方が化粧品には適していると言われています。

酸性抽出法とは、素材を酸性溶液につけて化学反応を起こさせるやり方ですが、抽出されたコラーゲンは強い酸性になりますので、化粧品の原料として使うには、PHを調整して中性または弱酸性にしなければなりません。

この時に、PH調整剤として塩分の強い成分が使われるのですが、お肌への影響が懸念されます。

一方、FINN社が採用している、アルカリ性抽出法の場合は、抽出まで、仕込から最低でも2ヶ月かかります。この場合、抽出されたコラーゲンはアルカリ性ですが、長い時間をかけて熟成しますからアルカリ度は比較的低く抑えられています。ここに、化粧品の他の成分、キャリアーオイル、エッセンシャルオイルなどを加えますと、オイル系は酸性ですから、PH調整剤など加えなくても、容易に弱酸性にすることが出来るのです。

アルカリ性抽出法の方が化粧品に適していると言われる所以です。

Finn の化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$25
- Extract Lotion 60ml \$47.80
- Toning Lotion 60ml \$37.50 / 120ml \$61
- Milk Lotion 60ml \$39.80 / 120ml \$62
- Gel 30ml \$41.80 ● Cream 30ml \$41.80



Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86



\$25 のお試しセットもご利用ください。

● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream

お求めは Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

★ \$100 以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

* Tax12%と郵送の場合送料 (\$9) が加算されます。

販売：shop@thefraser



店舗販売価格より
最大 **70% OFF**
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズオンラインショップ。
処方箋なしでお買い求めいただけます。

PerfectLens.ca
Contact lenses for less.

Perfectlens 検索

投資・保険

資産運用のご相談

家の売却金
相続資金
日本からの資金
節税対策

万への生命保険

病気保険
海外旅行保険
ビジター保険
グループ保険

老後への資金プラン

Retirement Plus
RRSP、TFSA
法人グループ RRSP

RESP (学資プラン)

政府助成金 20% + Bonus 15%
高利子の普通預金
Manulife Bank
モーゲージ



CANADA INVEST.com
投資アドバイザー
小林ヒロコ
日本、英国、カナダで35年の
金融、投資スペシャリスト
TEL: 604. 727. 2320

無料

マネープランの
ご相談
いつでも
どうぞ



www.canadaeinvest.com moxeyh@shaw.ca
 IDC Worldsource Insurance Network
 #2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

日本より空輸。

**新鮮な
魚介類を
毎週入荷!**



ANGEL SEAFOODS LTD
8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。
Tel: 1-604-939-8707
info@thefraser.com

ありのままのあなたを一生懸命介護します

Caring for you, just as you are.

安全・安心・誠実がコンセプト

お客様のプライバシーに配慮した介護をスタッフ一同心がけております。介護翌日にはマネージャーがお客様のところへお伺いいたしますので、ぜひ、ご意見、ご要望をお聞かせください。お客様に満足していただき、またご利用いただけますように、誠実に努力して参ります。

代表取締役社長 長谷川浩子

All of our conception is safe, reassurance and sincere. Every employee is very understanding as we reassure conservative privacy for guest. In addition, please inform our manager with any comments or concern about our services on the spot. We will make a sincere effort to reach our goal of guest satisfaction.

President Hiroko Hasegawa

日本で特別養護老人ホームを7カ所創業し、現在まで1000人近くのお年寄りを介護してきました。私たちには40年の経験があり、現在も継続して業務をいたしております。代表取締役社長は「管理栄養士」の資格を取得（日本にて）。おいしい料理と健康に適した食事を提供いたします。

In Japan, we have 7 senior residences under our company. So far, there are over 1,000 seniors under our care. Our company has over 40 years of experience in the field of senior health care. Our president is specialized in "Food and Nutrition", therefore we are confident that the meals we provide are perfect in taste and high in nutritious value.

春のキャンペーンは、皆様の温かいご支援により5月25日（受付まで）を持ちまして終了いたしました。これからも“お客様満足度”を限りなく追求し、いつまでもお客様の良きパートナーとして誠心誠意、努力して参ります。ありがとうございました。

人材募集

私たちと一緒に働きませんか？

マネージャー・ケースマネージャー・介護士・ヘルプースタッフ
○英語・中国語の会話・読み書き、日本語を理解できる方優遇
○性別・学歴不問 ○勤務地 バンクーバー

WE
ARE
HIRING!

Case Manager, Care Worker, Care Helper

Minimum Requirements: Ability to communicate clear spoken & written English, Cantonese, Mandarin. Japanese would be beneficial. • Location: Vancouver



1-844-690-2525 (1-844-690-2525) または info@happycare.ca

LVR Welfare Enterprise Ltd. <http://happycare.ca>

ご質問・お問合せは御気軽に御問合せ下さい。 6th floor, Suit600 - 890 West Pender, Vancouver

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

～忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ～

1F ヘアサロン

カット AOIドライカット

再生ヘアカラー ヘナ

日本製パーマ 縮毛矯正

再生トリートメント

スタイリング メークアップ

スカルプクレンジング



AOI今月のスペシャルプロモーション



AOI再生ヘナカラートリートメント

通常価格 \$130 → **\$99~**

(シャンプー、ブロー込)

カット+ヘナカラートリートメント
コースもございます。

※髪の毛の長さにより多少の価格変動がございます
詳しくは担当スタイリストにお気軽にお問い合わせ下さい

ヘナとは？ 100%天然ヘナで作られたヘナのヘアカラーは、髪に光沢のある輝きを求めている多くの人によって、コンディショナーや自然な髪の色として非常によく使用されています。化学物質が全く含まれていない天然製品のため、敏感肌の方も安全に使用できます。ヘナは自然なコンディショナーなので、髪に非常に長く持続する輝きと絹のような質感を与えます。また、ヘナを使って白髪をカバーすることもできます。ヘナはまた、紫外線を遮断し、髪に弾力を持たせ、枝毛を防ぎ、ふけも防ぎます。

B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション

IPLフォトフェイシャル

マイクロダーマブレーション

アンチエイジングフェイシャル

リンパフェイシャルマッサージ

ダーマロジカプロダクト

520 Beatty Street Vancouver

www.aoibeauty.com

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

